

# БГ БЕН

Издание на PA Events Ltd.



24 март 2012, брой 6 (232), година IX

www.bgben.co.uk

Цена £ 1.00

## Теми на броя

Едно наум - когато си търсим работа на стр. 2

Бюджетните съкращения и такскредитите на стр. 3

„Турнирът на вратарите” на стр. 5

Още веднъж за Permanent Residence на стр. 6

Спечелете над 200 лири месечно от автомобила си на стр. 8

Когато документите ни се бавят на стр. 9

На Благовещение идва Спасителят на стр. 16

250 години от написването на „История славяноболгарская” на стр. 18

Радой Ралин викал: Ние убихме Методи Андонов! на стр. 21

## Бюджет 2012: Лоши новини за шофьорите и пушачите

На стр. 2

### Някои ключови моменти в бюджета:

- Необлагамият годишен доход ще нарастне с £1,100
- Хората с над £150 хил. годишен доход ще плащат от следващата година по-малък данък - 45 вместо 50%
- Помощите за деца ще бъдат намалени
- Цената на пакета цигари скача с 5%
- Цената на литър бензин ще нарасне с 3р. от лятото



### ИЗПРАТЕТЕ ПАРИ ВЪЩИ ТОЗИ ВЕЛИКДЕН

Вие можете да купите подарък от MoneyGram International Limited по отношение на парично-правителствена служба MoneyGram International Limited и отпозволявана и регистрирана от страна на Financial Services Authority 120312 MoneyGram. Винаги права заплащане.

**MoneyGram**  
Паричен Превод

00800 8971 8971 www.moneygram.com

**Cafe-Bar OLIMP**  
Петък и събота - жива музика до зори  
Безплатен интернет стр. 32

**MOT £35.00**  
БЪЛГАРСКИ ГАРАЖ  
СТР. 13

**Caprice Restaurant**  
Нов български ресторант в Кроудон (Южен Лондон)  
стр. 13

**ARDA 2 BAR & RESTAURANT**  
Най-старият български бар-ресторант в Лондон  
FULLY LICENSED ARDA 2 LIVE MUSIC

Най-доброто място за вашето парче!  
Купон до зори всеки четвъртък, петък, събота и неделя  
Българска музика на живо  
Традиционна българска кухня  
От понеделник до сряда - 11.00 - 02.00 ч.  
От четвъртък до неделя - 11.00 - 04.00 ч.  
156A Seven Sisters Road, London, N7 7PL  
За повече информация и резервации, тел. 02072635902

**САФЕ ADVICE**  
Счетоводство и Бизнес консултации

- Връщане на данъци, Tax Return
- Self-employed
- Limited (LTD) company, Payroll, VAT
- National Insurance регистрация
- UTR, CSCS, CIS, Банкова сметка
- Соц. помощи-кандидатстване, обжалване

1<sup>st</sup> floor, 79 West Ham Lane Stratford, London E15 4PH  
Phone: 020 8555 5143 Mobile: 079 1614 3282, 077 8698 8558

**PRIME ADVISORS**

- Приключване на смет. години от лицензиран счетоводител
- Регистриране на Ltd. целогодишно счетоводство
- Възстановяване на данъци (Tax Return), Payroll, VAT Returns
- Регистрация в Tax Office, NI номер
- Откриване на банкови сметки директно в нашия офис

6 Hamilton Road, London E15 3AE ☎ 0207 511 3404 primeadvisors.co.uk

**LEVENES**  
АДВОКАТСКА КАНТОРА

Трудови злоупотреки? Пътнотранспортни произшествия? Всякакви видове злоупотреки

Безплатна консултация от адвокати-специалисти, говорещи на български  
Безплатен съвет и процедура  
Получавате хиляди стерлинги компенсация

Шукрие - 020 8826 1361, 07886658810; Александринна - 020 8826 1320, 07769144023



www.capital.bg

В сряда, 21 март, финансовият министър Джордж Озбърн представи официално бюджета за новата година. Големата изненада, която изскочи от червеното му кюфарче, бе неочаквано-

то намаляване на данъка върху доходите на най-богатите, с годишен доход над 150 000 паунда. Според предвидените мерки 50%-ният данък ще бъде намален до 45% през април 2013 г. и с още 5 пункта - до 40 на сто до 2015.

# Бюджетът на Великобритания за 2012: радости най-вече за богатите

С тази си стъпка финансовият министър явно загърби исканията на лявоцентристските коалиционни партньори от Либералдемократическата партия, които се противопоставят на предпочитаните за богатите. Озбърн, изглежда, усия да убеди и премиера Дейвид Камерън, който не желасе да бъде представян като защитник на заможените.

Лидерът на либералдемо-

кратите Ник Клег е успял да договори единствено изтегляне с година на-рано на увеличаването до 10 000 паунда на минималния необлагаем доход. Около 23 милиона от най-бедните семейства данъкоплатци ще спестят до 2014 г. по над 750 паунда. Известна помощ ще получат и онези от по-заможните данъкоплатци, които са застрашени да изгубят десетките надбавки. Останалите му предложе-

ния – така недвижимо имущество за богатите или специален данък за големите предприемачи, не са получили одобрението на Озбърн.

Богатите обаче ще трябва да се примирят с въвеждането на основен закон срещу злоупотребите (GAAR). Той ще бъде насочен към борбата за плащането на нормални данци от най-големите компании на Острова. Джордж Озбърн

обеща и да подгони жестоко хората, използващи офшорни компании, за да избегнат плащането на данци.

Схема за 20 млрд. паунда ще пък ще осигури нисколиквентни кредити за дребния бизнес. Предвижда се също така и голяма промяна в разрешителните за започване на строителство, за да се стимулира секторът.

## Модерната измама

# Едно наум - когато си търсим работа

Нигерийските имейли са вече история. Модерната измама днес предава обаче по-успешни сценарии за привличането и пристигането на вниманието ни. Често пъти например, след като сме правили регистрации в сайтове или сме се ровили в нета, ползвайки определени ключови фрази, започваме да получаваме от хубави по-хубави оферти. Общото между тях е едно – звучат совсем делово и ...прекалено изходно. Предават ни се безплатни курсове за обучение, ниски работни часове, високи стандарти и достъпни условия.

Како би станало, ако отговорим, примерно, на следния имейл:

Date: 15 December 2011  
09:31:07 GMT  
To: Dimitar Petrov  
Subject: Vacancy - Finance Assistant (No Experience Required)

Dear, Dimitar Petrov:

DSP Finance Company is looking for a candidate:  
\* Vacancy - Finance Assistant (No Experience Required).

Requirements:  
\* All ages 18+.  
\* Sufficient English language skills.

\* Candidates must be eligible to live and work in the UK.  
\* Meticulous attention to detail.

\* We are looking for an individual who is capable of working, independently and on their own initiative.

What we offer in return:  
\* Absolutely Free! computer Tests, practice, exams, study in UK with a trainer, providing Software BS-3A.  
\* Opportunities to progress and develop.

Salary:  
\* Full-time: 24300+  
\* Part-time: 17600+

Email back and We will send you an email with information on how to continue.

HR Manager  
Mary M. Pittman  
DSP Finance Company

Зад всяка подобна оферта стои схема. Схемата в този случай е: търси се неподозират човек за еднократни или многократни преводи на кредитни пари от банкови сметки или кредитни карти, които да ги получи в сметката си и да ги изпрати по непоследим за системата начин (чрез MoneyGram, Western Union и др.) на „наш“ човек.

Веднъж освободени чрез подобен трансфер, парите се ползват безпроблемно, а жертвата на схемата остава с една голяма черна точка в кредитното си досие за следващите 6 години и с разбити перспективи за нормални отношения с институциите в държавата, където живее. Никой не се интесува кой и реалният извършител на кражбата, важно е и през чия сметка са минали парите.

Его разказа на Димитър Петров, 18 г., който е студент и живее със своите родители в Лондон от близо 2 години.

— Чудно ми е и до днес как

тази ситуация се извърта изцяло срещу мен. Разполагам с всички доказателства, че не съм извършил измамата. Паза си цялата кореспонденция с измислената фирма, имам телефония и номер (на който нямам право да звъня, между другото), техните имейли и sms-и. Имам потвърдителното писмо от MoneyGram относно преведената сума – кога и на кого. Всичко е налице и нито една улика не е загубена. Полицията и банките обаче отказват да направят разследване и да проследят организаторите на измамата, по които „горят“ сигурно десетки хора всеки ден. Дал съм всички данни в полицията, оттам ми казаха да чакам да се свържат с мен. Чакам от два месеца – никакъв резултат.

Историята накракото е следната. През декември миналата година бях в България. След като се върнах, започнах да си търся работа по сайтовете и попаднах на обява в Gumtree, която гласеше, че най-голямата руска

компания за продажби в Лондон търси да назначи мениджър за паричните й трансакции. Работата бе по 3 часа дневно, трябваше да се следи колко пари визват и излизат за деня и т.н. Пуснах си CV-то и след една седмица получих имейл, че съм одобрен. След 3-4 дена имах и телефонно обаждане. Говорех бързо и с индийски акцент и не ми дадох възможност да кажа нито дума.

Повториха, че били предгледали документите ми, че съм бил добър кандидат и че щели да ми проведат 10-дневен период на платено обучение, за да свикна с новата ми работа. В рамките на обучението щели да ми пращат пари в банковата сметка, аз ще правя трансакции и те щели да наблюдават как и колко бързо работи с пари. За тази цел поискаха да им предоставят сорт кода и банковия си номер.

След приключването на разговората пратиха договор, в който трябваше да попълня единствено имената и адреса си. По-късно се изясни, че целта на договора е била да разберат адреса ми, за да знаят къде да ме търсят в случай, че реша да задържа в сметката си някак от преведените суми.

След 2-3 дена, към 8 без нещо сутринта, ме събудиха телефонно обаждане. Казаха ми, че били превели 900 паунда по моята сметка, но които мога да си задържа 60 паунда, тъй като обучението ми било платено и сумата била предназначена за транспортни и телефонни разходи. От мен се изискваше да изтегля до 40 минути парите от най-близкия клон на Barclays, където имах сметка, и да чакам обаждане от тях. Опитах се да им обясня, че ми е необходим около час, за да се оправя, да отида дотам и да изтегля парите, защото току-що бях станал. Отговориха ми, че не разполагам с толкова време и по норматив трябва да го направя за не повече от 40 минути.

Отидох в банката по най-близкия начин. Бяха превели в сметката ми 897.25 паунда, от които изтелих 837.25 паунда. Точно след 40 минути ми звъннаха, за да отида до най-близкия пощенски адрес и чрез MoneyGram да изпратя парите на лице, чиито данни ми пратиха със sms. Получателката се намираща в Киев и се казваше Алина Колесник. Трансферът на сумата трябваше да бъде направен в долари. Обменних паундите, преведох сумата без проблем и от пощата ми издадоха бележка. После се свързах с мен от стационарен телефон и взеха референтния номер за получаването на превода. Питаха

ме кога съм свободен, за да правя още такива трансакции, и ми казаха, че още на следващия ден ще ми възложат следващата поръчка, която ще е „част от моето обучение“.

Чаках 2-3 дена, нямаше обаждане, писах им имейли какво става, защото наистина бях заинтересован като всеки нормален човек – получаваш по 60 паунда на ден за нищо и никаква работа, да се разходиш до банката и пощата. А след приключването на обучителния период работата, която се предполагаше, че трябва да започна в компанията, беше за по 2-3 часа свободен, през три дена от седмицата, при месечна заплата от 1500 паунда.

Две седмици по-късно реших да платя покупките си в един магазин с карта и на екрана на машината се изписа „Declined“. Отидох веднага до банкомата, въведох данните и в следващия момент картата ми беше глътната. Отидох в Barclays и оттам ми обясниха, че в сметката ми са пристигнали пари, които са от неизвестен произход, поради което сметката ми е блокирана. Позволиха ми единствено да изтегля остатъка от сумата си в сметката. Започна една безкрайна поредица от срещи със служителите на Barclays. Накрая един мениджър от клона на Barclays в Woolwich ме свърза със служител от централния офис на банката, който ми каза, че сметката ми е затворена, защото в нея е била преведена сума, открадната от сметка в HSBC. Опитах се да обясня как стоят нещата. Насочиха ме към полицията.

През следващите седмици обиколих с родителите ми банковите институции, говорихме с полицията, звъняхме на всякакви телефони и откъсвахме вдигаха рамене. От полицията ми казаха, че това е вътрешно банково разследване и не можели да се месат, върхът трябвало да се уреди между мен и банките. Банковите мениджъри, с които разговарях, ми повтаряха, че нямали достъп до системата, тъй като решението за затварянето на сметката ми било взето от главния им офис и не можели да повлияят в случая. Търсиха в интернет коментарите

на хора, изпаднали в подобни ситуации, намерихме такива форуми, но там никой не даваше съвет как човек може да изчисти кредитното си име. Майка ми дори се свърза с адвокат, рекламираше в българските медии в Англия, но те ни отказваха съдействие, защото, според тях, съм бил знаел, че се замесвам в измамническа схема, което е абсурдно, защото едва ли бих търгънал в този случай да търся правата си.

Реших да пробвам с друга банка. В HSBC си отворих сметка без никакъв проблем. След седмица получих пин кода и един ден по-късно пристигна писмо, че сметката ми ще бъде затворена. От NatWest ми казаха, че щият сценарий се повтори и при тях.

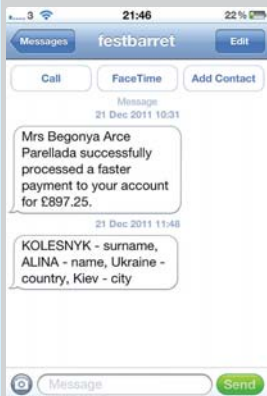
Товага счетоводителката ми провери какъв е кредитният ми рейтинг. Каза се, че е с червен флаг – възможно най-лошият, и трябва да минам 6 години, преди да бъде свален. Посъветвахме ме да си открия банкова сметка в някоя поща, тъй като те са държавни ведомства и там не се гледа за кредитната история на клиента. Идеята никак не ми звучи добре – всеки път да ходиш до пощата, за да оперираш със собствените си пари.

Аз съм на 18 години, трябва първо да си създавам банкова и кредитна история, които да ми позволят да кандидатствам за заем, да завърша обучението си и да работя след това. Не става въпрос единствено за отношенията ми с една или друга банка, а за лишаването ми от възможността да се развивам по един нормален начин, ако утре реша да кандидатствам за някаква работа, например.

В момента по кредитно досие се води като човек, откраднал 897 паунда и 25 пенс. На кой ли вече не звънях. Стгнах и до английски адвокати, но единственият съвет, който получих от тях, бе да се обърна към специалист по криминално право.

Насъскано, където се обърна, срещам стено. От края на януари вече нищо не правя. Дано възможностите да се променят с нещо тази ситуация не са се изчерпали напълно.

Материала подготви:  
Евгений Кайдъмов





## Бюджетните съкращения: Как ще се отразят на такскредитите от 6 април 2012 г.

[www.bghelp.co.uk](http://www.bghelp.co.uk)

Сумите, които могат да се получават от детски такскредит, зависят от вашите обстоятелства и доходи. В момента, в общия случай, вие имате право да получавате детски такскредит, ако доходът ви не е над границата от £41,300.

От 6 април 2012 границата на доходите за детски такскредит (Child Tax Credit) слиза надолу и ще зависи от личната ви ситуация.

**В най-общ план вие можете да НИМАТЕ право на детски такскредит, ако:**

- имате едно дете и годишният ви доход е повече от около £26,000
- имате две деца и годишният ви доход е повече от около £32,200

Важно е да знаете, че това е само ориентир и че за вас границата на доходите може да е различна, тъй като зависи от личните ви обстоятелства.

Може да имате право на такскредит след 6 април 2012 г., дори и доходите ви да са над тези суми. Например, ако плащате за детска градина или детегледач, които са регистрирани или одобрени, ако сте инвалид или имате повече от две деца.

Как точно ще се отразят промените на личните ви плащания, можете да видите, като проверите писмото за одобрение за такскредит (Award notice) за времето от 6 април 2011 до 5 април 2012 от следния линк:

[www.hmrc.gov.uk/taxcredits-budget/tc-budget-changes.htm](http://www.hmrc.gov.uk/taxcredits-budget/tc-budget-changes.htm)  
**Нови граници за работните часове за Working Tax Credit за двойки с деца**

В момента, ако сте отговорни за поне едно дете и работите поне 16 часа на седмица, може да получавате Working Tax Credit.

От 6 април 2012 правилата за двойките с поне едно дете се променят. В повечето случаи, за да се класирате за Working Tax Credit, съборът на часовете, които работите двамата, трябва да бъдат не по-малко от 24 на седмица.

Това ще означава:

- Ако и двамата работите, съборът от часовете ви трябва да бъде поне 24, като единият от вас трябва да работи поне 16 часа на седмица.

- Ако само един от двамата работи, този човек трябва да работи поне 24 часа на седмица.

Ако при вас не е налице нито едното от тези условия, вашият Working Tax Credit ще бъде спрял от 6 април 2012. Следователно, можете да увеличите часовете, които работите, за да продължите да имате право на Working Tax Credit.

**Ако един от вас е на 60 или повече години**  
Ще продължавате да имате право на Working Tax Credit, ако човекът, който е на 60 или повече години, продължава да работи поне 16 часа на седмица.

**Ако един от вас получава допълнителен Working Tax Credit поради инвалидност**  
Ще продължавате да получавате Working Tax Credit, ако и двете условия по-долу се отнасят за лицето с инвалидност:

- работи поне 16 часа на седмица

- имат право на елемента "инвалидност" от Working Tax Credit

**Ако един от вас е болен, или е в болница или в затвор**  
Ще имате право на Working Tax Credit, ако единият от вас работи 16 часа на седмица и другият:

- получава определени помощи поради лошо здравословно състояние - например, contribution-based Employment, Support Allowance, или Disability Living Allowance

- лежи в болница

- лежи в затвора - излежава присъда, или е задържан, очаквайки съд или присъда.

**Ако доходът ви се понижи през тази данъчна година с £2,500 или по-малко**

Сумите от такскредит няма да се променят за текущата данъчна година - ако всички други ваши обстоятелства останат същите. Но Tax Credit office ще използва новата цифра на доходите ви, за да изчисли колко да ви плаща

през следващата данъчна година.

**Ако доходите ви се понижат през тази данъчна година с повече от £2,500**  
Tax Credit Office ще преизчисли сумите за вашия такскредит. Но ще игнорира първите £2,500 от намалението на доходите ви. Пълната сума на намалението ще бъде взета предвид, когато изчисляват какво да ви плащат през следващата данъчна година.

**Промени в плащането със задна дата**  
В момента Tax Credit Office може да плати такскредит до три месеца назад преди датата на подаването на заявлението. Това се нарича "backdating". От 6 април 2012 г. този период е намален на един месец. Ако Такскредит office получи вашето заявление на или след 6 април 2012 г., ще може да получите пари само за един месец назад преди подаването на заявлението, при условие, че и тогава сте имали право на него.

Тази промяна означава, че може да изгубите пари, ако отложите подаването на заявление. Например, ако ви се е родило бебе на 1 юни, но вашето заявление не е получено до 1 август, плащанията ви ще започнат от 1 юли. Ще загубите едномесечно плащане.

**Съобщаване за изменения**  
В момента, ако промяната означава, че плащанията ви ще се повишат, обикновено получавате по-високата сума за времето назад до 3 месеца. От 6 април този период ще се намали на 1 месец. Затова, за да сте сигурни, че ще получите по-високите си суми в пълен размер, трябва да съобщите за изменението си веднага или най-късно в границите на 1 месец.

**Ако сте на или над 50 години - промяна в работните часове**  
Ако получавате допълнителен елемент «50 плюс», трябва да работите не по-малко от 16 часа на седмица, за да получавате Working Tax Credit. Когато елементът "50 плюс" спре от 6 април 2012 г.,

Продължава на стр. 5

## ПОСТРАДАЛ ПРИ КАТАСТРОФА? НЕЩАСТЕН СЛУЧАЙ? БИЛИ СТЕ ПОТЪРПЕВШ? ОБАДЕТЕ НИ СЕ!



Адвокатската кантора **LEVENES** са специалисти по съдебни дела при следните нещастни случаи:

- Пътни превозни произшествия
- Шофьор, пътник, пешеходец, таксиметров пътник
- На работно място (при вдигане, подкълване, на строителен обект и др.)
- На тротоар, на улица, на пазарен център, в магазин
- В гържавни и частни учреждения или сгради

**Ако не сте доволни от сегашните Ви адвокати, можете да прехвърлите досието си при нас! Няма да се удържи нищо от компенсациите Ви! Можете да получите компенсация с хиляди стерлинги! УСЛУГЕТИ НИ СА БЕЗПЛАТНИ!**

**БЕЗПЛАТНА КОНСУЛТАЦИЯ НА БЪЛГАРСКИ!**

Шукрие - 020 8826 1361, 07886658810  
Александрина - 020 8826 1320, 07769144023

LEVENES SOLICITORS  
Ashley House, 235-239 High Road,  
Wood Green, London, N22 8HF

**LEVENES**

**Ω**  
**OMEGA**  
KITCHENS

На вашето внимание,  
**строителни предприемачи**  
OMEGA Plc. е една от водещите компании в дизайна, производството и маркетинга на маркови кухни. Доставяме напълно оборудвани кухни за цялата територия на Великобритания. Нашата продукция е изцяло британска. Серията на OMEGA предлага решения в традиционна гама, както и най-модерните стилни решения за съвременната кухня

[www.omegaplc.co.uk](http://www.omegaplc.co.uk)  
Кухните на OMEGA достигат до Вас чрез техния официален представител за Великобритания - TopWorktops  
[www.topworktops.co.uk](http://www.topworktops.co.uk)

На вашето внимание, строителни предприемачи!  
**Работите с кухните на B&Q, Howdens и Wickes?**  
**Предлагаме Ви едно по-добро решение и възможност за по-големи печалби:**

10% печалба от цената, която плаща Вашия клиент за избраната от него кухня

До 50% отстъпка от каталожната цена на избрани от Вас кухненски модели

Повече от 30 модела кухни, разпределени в 5 ценови групи, съобразени с всеки бюджет

Безплатна доставка на посочен адрес

Безплатен дизайн с 3D изглед и съвет при избора на кухненски модел според спецификата на мястото и пространството

По-добро качество на по-ниска цена от B&Q и Howdens



Заповядайте в нашия салон за лична среща и за безплатен каталог

Unit 2, Abbey Park Industrial Estate  
Barking, London, IG11 7BT  
(срещу българския склад за хранителни продукти)

Тел. 0800 028 5455  
Моб. 0789 002 8123 (на бълг. език)  
[omega@topworktops.co.uk](http://omega@topworktops.co.uk)

# ПРОГРАМА на Българския културен институт в Лондон - АПРИЛ

**През целия месец**  
11,30 – 19,30 ч., Галерия «София»  
Понеделник – петък  
Постоянна изложба на съвременни български художници

**Понеделник, 2 април**  
18,30 – Галерия «София»  
Литературна вечер – разговор  
Христо Бойчев: Преведени и поставяни песни във Великобритания  
Специален гост: Христо Бойчев

Специален гост: Ивинева Самуилова  
**Петък, 13 април**  
19,00 – Салоните на Българското посолство  
Концерт „Beethoven Unwrapped“  
Sonatas for violin and piano, Kreutzer Sonata in LA мажор  
Изпълнители: Иво Станков (цигулка) и Иван Дончев (пиано)

**Сряда, 25 април**  
19,00 – Галерия «София»  
Проекция на филм и дискусия (с чаша вино)  
Проекция на: „Да обичам на инак“  
Специален гост: Николай Велев (режисьор)  
Изво Вивок, Елза Тасева, Вива Кавка



**Сряда, 11 април**  
19,00 – Галерия «София»  
Литературна вечер (с чаша вино)  
Презентация на книгата на Ивинева Самуилова „Животът може да е чудо“



**Понеделник, 16 април**  
18,00 – Галерия «София»  
Изложба – откриване (с чаша вино)  
„Рисувах, докато имаше светлина“  
Автор: Георги Железаров



**Четвъртък, 26 април**  
19,00 – Галерия «София»  
Дискусия съвместно с BFFS (British Bulgarian Friendship Society)

Застрашените видове български пеперуди и тяхното опазване  
Лектор: J Nick Greatorex-Davies



**Събота, 28 април**  
12,30 – Галерия «София»  
Концерт – матине  
Лъчезар Станков (пиано) и Ралица Найденова (виола)  
\*\*\*  
Входът за всички събития е безплатен.  
Галерия „София“  
Понеделник – петък, 11,30 – 19,30 часа  
186 – 188 Queen's Gate, London, SW7 5HL  
За повече информация:  
ipeeva@bclondon.co.uk  
www.bclondon.co.uk

# Ново! Сайт за българските събития на Острова

**БГ БЕН**  
Българската общност е способна с нов интернет сайт, който е специално посветен на българските събития зад граница.  
Порталът [www.bulgarianevents.info](http://www.bulgarianevents.info) дава възможност за публикуване на информация за събитията в българската общност. Тук ще можете да анонсирате предстоящи събития, да предлагате нови събития, да пишете за вече отминали прояви и да намирате нови съмишленици. „Надявам се, че проектът ще допринесе за една още по-здрава и сплотена българска общност“, сподели за БГ БЕН авторът на сайта Васил Лefтеров.  
Сайтът на [bulgarianevents.info](http://bulgarianevents.info) предлага и една нова, непозната до момента, услуга – разполагане на събитията върху картата и автоматичното известяване на регистрираните българи, живеещи в съответния район. Така

ще имате възможността успешно да промотирате инициативите си сред хиляди българи, цифрата на които постоянно нараства. Уникалният за българското уебпространство географски принцип бързо разпространява новината до голям брой хора, работейки съвместно с ресурсите на сайта „Българска улица“ ([www.bgstreet.co.uk](http://www.bgstreet.co.uk)), чийто създател е и автор на новия сайт.  
Сайтът се явява ценна медия и за фирмите, организирани комерсиални събития за българи, тъй като използва проактивен метод за известяване на потенциалните гости на събитието.  
Присъствието ви в сайта ще е максимално опростено откъм процедури. От вас няма да се изисква регистрация за добавянето на събитие. Основни данни ще се изискват единствено за самото събитие – какво, кога, къде, в кол-

ко часа и т.н. Това цели да направи по-лесна четивността на обявите и намаляването на възможността за погрешна интерпретация. Сайтът ще поддържа 20 различни типа събития, някои от които доста екзотични, за да обхване разнообразните нужди на потребителите.  
Ще има възможност и за кореспонденция с организаторите на събитията за допълнителна информация. Можете да добавите вашия адрес и автоматично да получавате известия за български събития във вашия град или район, както и да търсите български събития на определено разстояние от вашия адрес.  
В момента сайтът е отворен за работа и се доразработват последните му детайли. Предвидени са и много нови функции за бъдеще. За повече информация можете да посетите сайта или да пишете на: [help@bulgarianevents.info](mailto:help@bulgarianevents.info)

# Американският университет в България на гости в Лондон

**БГ БЕН**  
„Американският университет в България – пътят към успеха“ е заглавието на презентацията, която Американският университет в Благоевград ще направи за всички български ученици, техните родители, както и за всички желаещи, на среща в Българския културен институт в Лондон на 24 март (събота) от 12,00 до 12,45 часа.  
От 12,45 до 13,00 часа в Института ще бъде представена и една нова идея за българските ученици, които желаят да се включат в благотворителна акция за събиране на средства за Българската чешмичка в Kensington Gardens – българския подарък за лондончани в годината на Олимпиадата.  
От 13,00 ч. до 14,10 ч. ще се състои проекция на документалния филм на Антон Гутев „Кой си ти, какво правиш тук“ с участието на учениците от Българското училище към Посолството на България в Лондон. Заповядайте!



## Компании с ограничена отговорност (Limited Companies)

- Регистрация на нови компании
- Годишно счетоводно приключване
- Payroll, VAT returns, CIS monthly returns
- Payroll на място във Вашия офис

## Самоосигуряващи се лица (Self-employed)

- Възстановяване на данъци от Tax office
- Регистрация в Tax office, съдействие за NINO interview според новите изисквания
- CSCS карти за строителния сектор
- Откриване на банкови сметки директно в нашия офис
- Съдействие за всички видове социални помощи

6 години Prime Advisors | На разположение през цялата година\* | Модерен счетоводен софтуер | Директна връзка с Tax Office | 5 телефонни линии

\*с изключение на Коледните празници



## Бюджетните съкращения: Как ще се отразят на такс кредитите от 6 април 2012 г.

**Предложение от стр. 3**

ако не работите определен брой часове, плащанията ще спрат изцяло. Може да увеличите броя на часовете, които работите, за да продължите да имате право на Working Tax Credit.

От 6 април 2012 г. ще трябва да работите следния брой часове, за да имате право да получавате Working Tax Credit:

**Ако не сте отгово-**

**рен за поне едно дете** Вие или партньорът ви (ако имате такъв) ще трябва да работите поне: 30 часа на седмица 16 часа на седмица на възраст на 60 г. или повече, или ако имате право на елемента «инвалидност» от Working Tax Credit.

**Ако сте отговорен за поне едно дете** Ще продължавате да имате право на Working Tax Credit,

ако едно от двете условия важи за вас:

- вие нямате партньор(ка)/сыруг(а) и работите поне 16 часа на седмица - имате партньор(ка)/сыруг(а) и отговаряте на новите условия за работни часове за двойки (вижте погоре).

**Размери на такс кредитата** Ще има промени в някои от размерите на такс кредитите (или техните «елементи»).

Една от промените е, че максималният размер на детския елемент от детския такс кредит ще се повиши от £2,555 на £2,690.

По-подробна информация за новите суми за такс кредити.

[www.hmrc.gov.uk/rates/tax-credits.htm](http://www.hmrc.gov.uk/rates/tax-credits.htm)

[www.hmrc.gov.uk/taxcredits-budget/tc-budget-changes.htm](http://www.hmrc.gov.uk/taxcredits-budget/tc-budget-changes.htm)

[www.hmrc.gov.uk/taxcredits-budget/index.htm](http://www.hmrc.gov.uk/taxcredits-budget/index.htm)

# Четвъртият турнир на Football4you се превърна в „Турнирът на вратарите“



Феновете



Доволни от жребия

Поредният турнир по футбол на малки врати за аматьори в Лондон спокойно може да бъде описан като Турнир на вратарите. Великолепните им прояви изостриха интригата до крайна степен. Резултатите сами говорят – два мача завършиха 0:0, в 10 срещи една от вратите остана суха, а три мача приключиха 1:1. Изгълнчиха се общо 34 дузи за определяне на победителите в групите, 12 от които спасени от вратарите.

Да споменем поименно майсторите в рамката: Антон Григоров (The Blue's), Траян Ханджийски (Крупник), Васил Михайлов (London International I).

А какво да кажем за Димитър Георгиев – последното препятствие пред вратата на Young Boys, който не допусна гол в продължение на целия турнир? Безпрецедентно! Оборотът му Young Boys няма загубена среща във всичките четири турнира досега и само головата разлика го остави под върха този път.

Иначе отборът дебютант – сините от The Blue's, започнаха и завършиха турнира срещу досегашните шампиони, но това не им попречи да триумфират с купата на финала.

Истинска наслада обаче бе играта на Playhouse London, Кабелджиките и The Sharks. Момчетата от тези три отбора нанстина бяха дошли да се забавляват, за тях победите на терена не бяха най-важното. Дадоха всичко от себе си, но си доставиха и

сами истинско удоволствие. Показаха нагледно чара на аматьорския футбол – да изпитваш удоволствие от играта понякога е по-важно от това да победиш.

Много добро впечатление остави и възникнал вид на отборите. Те се бяха погрижили за маркова екипировка, с оригинални надписи и фирмени реклами – уважение към тях, към спортния празник и към самото състезание. Тук еталони бяха отборите на GNI и London International. Да кажем и една добра дума за фезърлейския дух и цивилизованото поведение на състезателите, които направиха мачовете направо скучни за реферите Антон Тонев, Венцислав Величков и Ден Георгиев.

Накратко до момента: Young Boys победи в първите два турнира, Крупник ги летрозира в третия, а в четвъртия The Blue's стъпи на върха, побеждавайки шам-

пиона.

Време е за петия турнир през май, отново в Лондон.

**Група А:** Playhouse London - Кабелджиките 1:1; Playhouse London - London International I 1:1; Кабелджиките - London Int I 1:1

**Група Б:** Young Boys - The Blue's 0:0; Young Boys - The Sharks 0:0; The Blue's - The Sharks 9:1

**Група В:** London International II - Крупник 0:7; London Int II - GNI 0:7; Крупник - GNI 0:0

**Класирани групов фаза:**  
**Група А:** 1. London International I - 2 т., 1-1 (след изпълнение на дузи); 2. Playhouse London - 2 т., 1-1 (след изп. на дузи) 3. Кабелджиките - 2 т., 1-1 (след изп. на дузи)

Победа!



Качество, комфорт и грижа!

**92 DENTAL**

**Д-р Боряна Николова**  
**СТОМАТОЛОГ**

✓ Приятелска обстановка  
✓ Обща и козметична стоматология  
✓ Безболезнено лечение  
✓ Нервни пациенти – добре дошли!

92 King Street  
London, W6 0QW  
[www.92dental.co.uk](http://www.92dental.co.uk)

Моб. 07726336282  
Тел. 02087481381  
[dr.nikolova@hotmail.com](mailto:dr.nikolova@hotmail.com)



Отбор "Крупник" - II място

**БГ ЗАКУСКА 3**

От **9** април 2012 вече и в Stratford

Отваряме за вас в 6.00 часа.

98 Leytonstone Road  
E15 1TQ

**ДОБРЕ ДОШЛИ!**

[www.framar.bg](http://www.framar.bg)

Най-голямата ОНЛАЙН АПТЕКА в България - активна грижа за вашето здраве и красота.

**Доставки до УКИ!**

За конмакм: [international@framar.bg](mailto:international@framar.bg)  
тел: +359879611100



**Българско училище „БУКВАРАН“**  
(Източен Лондон, непосредствено до Leyton Station)

За информация:  
[bukvaran@yahoo.co.uk](mailto:bukvaran@yahoo.co.uk)  
Тел. 0777 259 1410

Продължава записването на деца от 6 до 14 години за настоящата учебна 2011/2012 година

# Още веднъж за Permanent Residence

Във връзка с актуалната за българите тема от началото на годината – кандидатстването за Permanent Residence (постоянно жителство), публикуваме една допълнителна обща справка, подготвена за читателите на БГ БЕН от г-н Оливи Петров – адвокат с дългогодишна практика сред българската общност във Великобритания.

## Постоянно жителство

На 1 януари 2012 се навършиха 5 години от деня, в който България стана пълноправен член на Европейския съюз през 2007. Мнозина наши сънародници пристигнаха във Великобритания като граждани на държава-членка на ЕС и според разпоредбите на ЕС всеки, който е упражнявал непрекъсната икономическа дейност в продължение на 5 години, придобива статут на постоянно заселен в приемащата държава, в случая – Великобритания.

Постоянното жителство (Permanent Residence) осигурява пълни права при въстание в трудовоправни правоотношения, неограничено право на достъп до социалната система и други. А тези от нас, които желаят да се добият с британско гражданство, ще могат да го направят, след като са живели тук в продължение на една година след придобиването на постоянно жителство.

## Разликата между Permanent Residence и Indefinite Leave to Remain

Често ми се задава въпросът каква е разликата между ILR и PR. Това са два различни пътя за постигане на един и същ резултат – статут на постоянно жителство (в първия случай) и статут на постоянно заселен (във втория).

ILR се получава по реда на имиграционните разпоредби на Великобритания (HC395), между които са и апликациите под ЕСАА (познатите ни бизнес визи). Както е известно, Home Office временно остави в сила клаузите, според които всеки с бизнес виза може да включи времето, прекарано тук преди 2007 към престоя си след 2007, за да получи постоянно жителство след общо 5 години. Забележете, че такъв статут се дава само

след кандидатстване до Home Office, т.е. не се получава автоматично след изтичането на 5-годишен период. Изискванията за ILR са и значително по-високи, отколкото за тези за постоянно жителство (PR).

PR се получава автоматично, т.е. апликация за него не е задължителна, защото това става по силата на клаузите на ЕС директиви и съдебни решения. Във Великобритания тези правила са инкорпорирани в Immigration (EEA) Regulations 2006.

Веднъж получено, постоянно жителство може да се загуби при непрекъснато отсъствие от страната в продължение на 2 години.

## Принципни изисквания

Основното изискване за получаване на постоянно жителство е непрекъснатото упражняване на бизнес дейност в продължение на 5 години, т.е. да сте извършвали такава дейност във Великобритания в продължение на поне 183 дни в годината.

Както виждате, в случая не е задължително да сте живеели тук буквално всеки ден от годината.

Ако ще кандидатствате обаче за британско гражданство, тези 183 дни в годината няма да са достатъчни, за да се кандидатствате за постоянно жителство.

В повечето случаи регистрационният сертификат не е задължителен. Тези сертификати не конституират права, а просто установяват съществуването на таква, или казано иначе – удостоверяват ги, подобно примерно на акта ви за раждане. Разбираемо е, че един акт за раждане не дава сам по себе си право на живот, а просто удостоверява рождания ни дата и конкретните родители.

Изключение прави ливанският сертификат, който се дава на определени категории кандидати, както и жълтите карти, които се издават на студентите, желаещи да работят. В този смисъл липсата на регистрацията в системата на Home Office не представлява пречка за получаване на постоянно жителство, при условие че сте работили легално.

Тук съществено е да съумее да докажете, че сте били непрекъснато във Великобритания през последните 5 години и сте упражнява-



щите сънародници, е дали е задължително да се регистрират в Home Office и да си издават жълта, синя или лилава карта при пристигането им във Великобритания и дали липсата на такава регистрация би се отразила при кандидатстването за постоянно жителство.

В повечето случаи регистрационният сертификат не е задължителен. Тези сертификати не конституират права, а просто установяват съществуването на таква, или казано иначе – удостоверяват ги, подобно примерно на акта ви за раждане. Разбираемо е, че един акт за раждане не дава сам по себе си право на живот, а просто удостоверява рождания ни дата и конкретните родители.

Изключение прави ливанският сертификат, който се дава на определени категории кандидати, както и жълтите карти, които се издават на студентите, желаещи да работят.

В този смисъл липсата на регистрацията в системата на Home Office не представлява пречка за получаване на постоянно жителство, при условие че сте работили легално. Тук съществено е да съумее да докажете, че сте били непрекъснато във Великобритания през последните 5 години и сте упражнява-

ли икономическа дейност за този период. За тази цел ще ви бъдат необходими банкови извлечения, образци от данъчната ви кореспонденция и кореспонденцията ви с национално-осигурителните служби, документи от училище (курс/колеж), университет, от вашия работодател или таква, доказващи вашия бизнес, копия от договори за наем и удостоверения за платени сметки. Ако вашите семейни членове кандидатстват, те също трябва да представят подобни доказателства.

Необходимата апликационна форма е ЕЕА3 - за граждани от България, и ЕЕА4 - за семейни членове, които не са граждани на държава-членка на Европейския съюз. Имайте предвид, че тези форми не са задължителни и при кандидатстване може и да се пропусне попълването им.

## Изпитът „Live in the UK“

Често се пита дали изпитът Knowledge of Life in the UK е задължителен за придобиване на постоянно жителство. Този изпит или друго доказателство, че имате задължително познание на английския език и култура, е задължителен при кандидатстване за ILR, т.е. при апликация, направена по разпоредбите на имиграционното законодателство на Великобритания.

За кандидатстващите за постоянно жителство в кандидатстването на помощи от държавата, които възнамеряват да кандидатстват за постоянно жителство, е преди да решат дали да го направят, да потърсят квалифициран правен съвет.

Хората, които вече са придобили постоянно жителство (PR) или имат удостоверение, че са постоянно заселени (ILR), нямат никакви забрани или ограничения за получаването на помощи.

Това е и една от причините за значителен процент от кандидатстващите за постоянно жителство да желаят да се осигурят при евентуална бъдеща необходимост за получаването на помощи от

държавата. Друга част от хората, които вече получават помощи, предпочитат да имат допълнителна сигурност за продължаването им чрез този статут.

държавата. Друга част от хората, които вече получават помощи, предпочитат да имат допълнителна сигурност за продължаването им чрез този статут.

## За членовете на семейства

От една страна, само по себе си получаването на социална помощ не се счита за нарушение. Формите за кандидатстване не съдържат изричен въпрос дали получават помощи и какви са те. Ако това обаче е видно, например, от банковите извлечения или от информацията, получена от други институции, тогава всеки случай се разглежда и решава индивидуално.

От Home Office ще отчетат продължителността на осигуряваната помощ, каква е прогнозата за продължителността на получаването ѝ в бъдеще, какво е било състоянието ви, преди да започнете да получавате помощи, и други подобни показатели.

Тук ситуацията са наистина противоречиви. От една страна, например, работещите имат възможност да получават помощи, които са в допълнение към техния доход, без това да нарушава правото им на престой във Великобритания, докато студентите, от друга страна, не би следвало да получават помощи. Но и тук все още няма абсолютен шаблон, под който да се гледа всеки един случай.

Вече съществуват съдебни прецеденти, при които граждани на друга европейска държава са помолвани да напуснат Великобритания поради продължителна невъзможност да си намерят подходяща работа, докато получават значителни парични помощи, поставящи ги в тежест на социалната система.

Съветът ми към получаващите финансова подкрепа от държавата, които възнамеряват да кандидатстват за постоянно жителство, е преди да решат дали да го направят, да потърсят квалифициран правен съвет.

Хората, които вече са придобили постоянно жителство (PR) или имат удостоверение, че са постоянно заселени (ILR), нямат никакви забрани или ограничения за получаването на помощи. Това е и една от причините за значителен процент от кандидатстващите за постоянно жителство да желаят да се осигурят при евентуална бъдеща необходимост за получаването на помощи от

Съпругът, съпругата, зависимите деца до 21 години, родителите, прародителите и партньорите имат право да получат постоянен статут на основата на упражняваната от вас трудова дейност. Други роднини и близки (в допълнение на изброените по-горе) могат също да бъдат включени, но в този случай те най-напред ще трябва да са кандидатствали до Home Office за предварително одобрение на статута им, преди да може да се започне времето им, прекарано като семейни членове във Великобритания.

При всеки един от случаите обаче е необходимо лицето да е било във Великобритания поне 5 години. Тоест не е възможно съпругата да се присъедини няколко месеца преди съпругът ѝ да навърши 5 години работа във Великобритания и да получи постоянно жителство по едно и също време с него.

Това е един сериозен недостатък на това кандидатстване в сравнение с вземането на ILR, където постоянното право на пребиваване може да се вземе буквално за един ден престой във Великобритания.

## При отказ

От финансова гледна точка отказите не отговарят бюджета ни, защото тук не се прибавя такса за административна услуга. В зависимост от причините за отказ може да се кандидатствате повторно или да се направи обжалване пред Имиграционния трибунал. Ако посочената причина за неуспех е непредставянето на достатъчно документи, практиката на Home Office е да върне целият ни пакет документи без формално решение, т.е. без отказ, което ни дава правото отново да кандидатстваме.

Обжалването е необходимо при отказ с обвинения за подправени документи, понеже е ясно, че дори и да кандидатствате повторно, изходът пак ще е същият. Обжалването от ваша страна в този случай е повече от препоръчително, защото съмненията за вашата изричност ще се отразят и на бъдещото ви кандидатстване за гражданство.

## Продължава на стр. 8

**Апрет**  
фривъри салон

Българският салон в Лондон!

Ученичка на Силвест Капанов  
Майстор на Френската Академия по Фривърство

Носителка на международни награди по фривърство

Работно време:  
Понеделник - Недела  
11 - 20h

Тел: 07586599273  
Тел: 07803823393  
email: lora0205@abv.bg

В Българското училище (до хранителни магазини "Розова Долнина")  
15 German Road  
Tottenham  
London N17 0UR

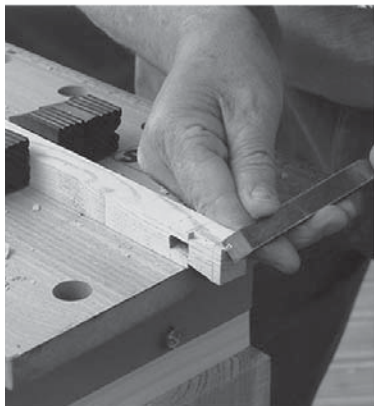
**REST HARROW & CO SOLICITORS**

- Семейно право /Разводи/
- Уреждане на отношения с деца, издръжки
- Трудово право /отношения с работодател, неизплатени трудови възнаграждения
- Вещно право /съдействие при купуване и продаване на имот
- Кандидатстване за визи и английски паспорти
- Облигационно право /възстановяване на дължими суми/
- Уреждане на отношения между наемодател и наемател /промяна на име

За повече информация, моля свържете се с Невена на следните номера:  
**07796 44 58 57 / 0208 646 8291**

207 London Road, Mitcham, Surrey CR4 2JD  
Regulated by the Law Society. *aequitas per jus*

**Условията и техниката на безопасен труд на Вашето работно място са право на всеки един от Вас**



**Можете да получите хиляди лири стерлинги компенсация!**



При всякакви видове трудови злополуки – наранявания при работа с машини, подхлъзвания, срутвания на участъци от постройки и сгради, контузии при повдигане на тежки предмети, инциденти по невнимание на ваш колега и т.н.



На вас вероятно ви се полага значителна финансова компенсация.

**Екипът ни се състои от 60 опитни специалисти. Нашата консултация е безплатна.**



Не оставяйте съдбата си в ръцете на вашия работодател, обърнете се за защитата на Вашите права към специалиста. Отнесете Вашия случай към Шукрие Хабил. С нас можете да разговаряте на български език.



**LEVENES**

Шукрие 020 8826 1361, 07886658810; Александрина 020 8826 1320, 07769144023  
Ashley House 235-239 High Road, Wood Green, London N22 8HF

# Още веднъж за Permanent Residence

Продължение от стр. 6

Съветът ми е да подготвите документите си много внимателно и ако получите отказ, задължително да направите подробна консултация относно шансовете ви за успешно обжалване.

## Британско гражданство след една година

След като вече имате право на постоянно жителство, можете да помислите за натурализация – британско гражданство. За да се квалифицирате, трябва да имате доказан престой във Великобритания поне от една година, след като сте придобили статут на постоянно заселен. Какъв е смисълът да се кандидатствате за постоянно жителство, след като може да се кандидатствате за британско гражданство година по-късно?

Представте си, че кандидатствате за британско гражданство след 6 години престой във Великобритания. Платате сума от £836 за един човек. Ако ще кандидатствате заедно със съпругата ви, ще платите общо £1294; за деца под 18 години - £540, и така за едно четиричленно семейство финалната аритметика ще е доста стресираща.

В случай, че ви откажат гражданство поради някаква валидна причина, която потенциално не ви позволява дори да се квалифицирате за постоянно жителство, вие ще загубите една вноштелна сума. От нея ще ви бъде върната единствената такса за церемонията по връчване на акта за натурализация. Обжалването на отказ за натурализация не се предвижда в законодателството – можете да направите единствено възражение.

Ако обаче сте се сдобили вече с Permanent Residence, ще имате много по-добри изходни позиции, когато кандидатствате за натурализация година по-късно. Тогава ще е достатъчно да представите само документи за последната една година време. Проверките за предишните ви 5 години вече ще са преминали успешно и вероятността да ви откажат гражданство поради някаква проблем със задна дата ще бъде много по-малка, което ще намали и риска ви да загубите платените суми за натурализация.

## И един малко познат случай, решен от European Court of Justice

На 21 декември 2011 излезе решението на Европейския съд по делото „Томаши Зиолковски срещу Германия“. Според това решение европейски граждани, които са пребивавали в друга държава на ЕС преди тяхната държава да стане членка на ЕС, могат да акумулират престоя си от преди към престоя им след приемането на тяхната държава в ЕС. Накратко – това означава, че ако българин е бил във Великобритания преди 2007 г. като студент, работник и т.н., този период от време се защита при кандидатстването му за придобиване на постоянно жителство. Ако сте дошли тук през 2006, вие се водите по закон, че сте постоянно заселени от 2011, което означава, че можете да кандидатствате за британско гражданство през тази година (2012).

За съжаление това съдебно решение е доста късноляло и с оглед на липсата на системна такава практика от Home Office, по мое мнение, все още е прекалено рано да се ползва като основание за кандидатстване.

\*\*\*

И накрая, желая отново да подчертая, че след 5-годишен престой и упражняване на легална трудова дейност ние ставаме автоматично избирани за потвърждаване на правото ни за постоянно жителство. Тези, които вземат решават да кандидатстват и не са абсолютно сигурни в подготовката на документите си, е препоръчително да потърсят адвокатска помощ.

Предлагаме на нашите клиенти съдействие за процедурите по подготовката и кандидатстването за това удостоверение от Home Office. Нашите хонорари започват от £90 - една минимална сума, за да се осигури професионален подход при подготовката на вашата кандидатура.

За повече информация можете да повзвните на телефоните на счетоводната компания Prime Advisors: 02075 113 404 (Игитка Халил) или да се обвърнете директно към мен:

**Юлия Петров**  
77-79 Holloway Rd.  
London, N7 8JZ  
Tel.: 0871 288 7081  
Mob.: 07876 342 609

[www.moneymagpie.com](http://www.moneymagpie.com)

Рекламата върху превозни средства е навсякъде около нас. Такситата и автобусите го правят всеки ден, защото не го направите и вие с вашия автомобил? Ако нямате нищо против да се разхождате с лого върху капака на колата ви, можете да изкарвате над 200 лири месечно с много малко усилия.

Тази възможност става още по-атрактивна, когато сметнете размера на разходите по автомобила



# Спечелете над 200 лири месечно от автомобила си

ви. По последни данни от RAC те са скочили с повече от 11% за 2011 г. и са достигнали средно 2,743 лири годишно. И така – защо автомобилът ви да не изкарва пари, вместо да ги харчи?

## Какво представлява тази реклама?

Слагането на частична или пълно рекламно лого на автомобила ви се прави от компанията, с която ще подпишете договор.

Рекламата е от винил и може да бъде поставяна и премахва лесно, без да се поврежда боята. Дори напротив – предпазва я от ултравиолетови лъчи, корозия и леки надрасквания. На прозорците се поставя специален прозрачен винил, който не пречи на видимостта при шофиране. Предоставя ви се и пълна гаранция срещу повреждане на боята, причинено от поставянето на рекламата.

Някои от компаниите – Money4Space и Get About Media, ще изискат от вас да изминавате определен брой километри на месец, за да ви платят.

Други компании като Comm-motion няма да искат от вас да промен-



няте навичките си, но ще пригодат вашия маршрут към нуждите на рекламодателя.

Повечето компании приемат всякакви размери автомобили – от големи ванове до малки кабриолети, като рекламните ще бъдат специално оразмерени за вашия автомобил.

Предпочитани, разбира се, са по-новите автомобили и тези, които са в добро състояние. Едно от улеснения е да не използвате автомобилки, докато рекламата е върху автомобила. От компанията Comm-motion пък искат от вас да изминате колата си ръчно поне веднъж на две седмици и незабавно

заради уникалния му външен вид. Възможно е дори да получавате различни безплатни продукти от рекламодателя, като например мостри или значителни отстъпки при пазаруване. Повечето от рекламните компании ще ви платят, ако ги препоръчате на други хора.

## Колко пари можете да изкарате?

Към момента Comm-motion предлага три основни варианта:

- ✓ Голяма реклама - до 220 лири месечно - целият ви автомобил е обвит с изключение на предното стъкло;

- ✓ Класически пакет, до 185 лири - покрити са вратите, страните на автомобила, капакът и задната част;

- ✓ Странична реклама, до 150 лири - покритие на вратите и видимата част на предния капак или багажника.

Money4Space предлага следните месечни такси:

- ✓ Бронзова, 20 лири - покрито е само задното стъкло;

- ✓ Сребърна, 50 лири - покрити са задното стъкло и стъклата на задните седалки;

Продължава на стр. 9

- Self Employed счетоводство
  - Връщане на данъци
  - Регистрация - Tax office, NIN, CSCS card
  - Банкови сметки само с паспорт
  - Работни карти - жълти/сини
  - Откриване на LTD
  - Счетоводство на LTD
  - Съдействие - Indefinite leave to remain
  - Всички видове помощи
- 10% отстъпка от първата услуга

## NOVA Accountancy

Счетоводни и консултантски услуги

Десислава Иванова – MAAT, MIP  
Квалифициран счетоводител в UK

6 Gainsborough Road  
Leytonstone, London  
E11 1HT  
tel: 020 3441 0502  
mobil: 07879 082767

email: [info@nova-accountancy.co.uk](mailto:info@nova-accountancy.co.uk)

тел.07574 493445



Проектиране, дизайн и изработка на интернет сайт за вашия бизнес. Всичко необходимо за пръстъпването ви в световната мрежа. Кратки срокове, ниски цени.

[www.nicksolutions.co.uk](http://www.nicksolutions.co.uk)

**Bulgarian Society UK**

**Bulgarian Student Society**

[www.BulgarianSociety.com](http://www.BulgarianSociety.com)

[Lilly@bulgariansociety.com](mailto:Lilly@bulgariansociety.com)

[Kalin@bulgariansociety.com](mailto:Kalin@bulgariansociety.com)



Продължение от стр. 8

✓ Златна, 75 лири  
- покрити са вратите, задното стъкло и стъклата на задните седалки.  
✓ Платинена, 125 лири - пълно покритие с изключение на предното стъкло.

Компанията Get About Media предлага индивидуални решения, като можете да изкарате до 200 лири на месец, ако шофирате поне по 500 мили.

Comm-motion плаща най-много от посочените компании, но плащането се осъществява веднъж на три месеца. Въпреки че Money4Space плаща по-малки суми, получавате парите си всеки месец, което е идеално за хора, които често имат нужда от свежи пари. И двете компании превеждат парите директно в банковата ви сметка.

Срокът, в който рекламател престоива върху автомобила ви, зависи от желанието на рекламател и варира от 2 до 18 месеца. След премахването на една реклама на автомобила ви може да се постави друга.

Къде да кандидатстваме?

В интернет сайтовете на Comm-motion, Money4Space и Get About Media има раздел „Регистрирай се“ – там можете да попълните онлайн формуляр и след това трябва да изчакате от компанията да се свържат с вас. Това може да отнеме известно време поради големия брой кандидатстващи. След като преминете през процеса за регистрация и отговорите на всички условия, за вас ще бъде избран продукт или услуга, която да рекламирате.

След това оставяте автомобила си в сервиз, където рекламател ще бъде поставена. Това ще отнеме не повече от един ден, в зависимост от разстоянието ви от сервиза. В някои случаи направо ще ви посетят и ще сложат рекламател на място.

Приятно шофиране и ...печелене!

2+2

Рубрика, посветена на визово-счетоводните ни проблеми на Острова. Очакваме вашите въпроси на [inbox@bgben.co.uk](mailto:inbox@bgben.co.uk) към представителите на две от водещите български фирми в Лондон - Safe Advice и Prime Advisors. Всеки Ваш въпрос е важен. Нека се доверим на квалифицирания съвет.

# Когато документите ни се бавят

(Първа част)

Иглика Халил, Practice Manager - Prime Advisors

## Основна причина за забавянията при връщането

В първата част на нашия малък гид на чакания документите си българин ще разгледаме актуалната априлска тема за получаването на сумите ни по Tax Return. За едни тези суми може да са просто депозит в спестовната сметка, но за други те са необходимата и планирана „гълтка въздух“ в бюджета.

В най-масовия случай въпросът за връщането на надвзетите такси, както знаем, касае работещите в строителството, които са близо 70% от нашите мъже клиенти.

Tax Return формите обикновено се подават онлайн и обработката им отнема от 48 до 72 часа, като в идеалния случай парите могат да ви бъдат преведени в сметката на 4-тия ден.

Другият вариант е да пратите тези форми по пощата (срокът за това е до октомври), но това ще удължи обработката им и чакането на парите до средно 4 - 8 седмици.

Тук, разбира се, веднага трябва да направим уговорката, че можем да посочваме единствено средни и приблизителни срокове, тъй като понятието „краен срок“ не съществува, когато става въпрос за отношенията и работата ни с институции.

Това е често срещана практика при новопристигащите във Великобритания. Започвайки работа към агенция или дадена компания, до момента, в който не разполагат с двата необходими номера (NIN и UTR), те все още не са напълно регистрирани в системата на Tax Office и могат да работят, но на по-висок процент удържки – 30%. В този случай работодателят или агенцията им издават документ на име Statement of Deductions, на който е посочен verification number, удостоверяващ направените удържки. Ако данъчните не разполагат с този номер, те знаят единствено, че тези пари влизат под името на работодателя, но на практика нямат представа за кого точно са платени. И когато ги изискаме, се оказва, че сумата не стои точно срещу нашето име, защото по времето, когато са правени удържките, ние не сме фигурирали цялостно в системата и тези пари са били пренасочвани към една „висяща“ сметка в Tax Office. Докато не им изпратим доказателство, че парите са наши, те продължават да стоят невнесени в нашия UTR.

Забавянията могат да се получат и от всяко едно противоречие между подадените данни от нашите контрактори и клиенти, от една страна, и от нас, в ролята ни на субконтрактори.

## Стандартният период на изчакване

на подадените онлайн Tax Returns е от 4 дена - за хора, които веднъж вече са попълвали данъчна декларация и са им връщали пари, и до 6 седмици за тези, които кандидатстват за първи път.

Тук е моментът да направя едно обобщение – принципно най-добрият и ефикасен начин за кандидатстване за какъвто и да е било документ, свързан с нашата трудова дейност (с изключение на онези кандидатствания, които изискват изпращането на ID документи), е онлайн. Единственият случай, в който е прието нещата да се придвижват по пощата, е, когато кореспондираме с Home Office.

Ако сме пуснали нашия Tax Return по пощенски път (задължително чрез special delivery), разумният период за изчакване на отговор е до 8 седмици, преди да звънем по телефона. Ако не последва раздвижване, е нормално да продължаваме да им звъним през 4 седмици, а ако процедурата продължава да се точи, можем да скъсим периода и до 2 седмици. При заведен security check относно получаването на документите ни и забавянето на тяхната обработка е добре да се има предвид, че проверката се прави от различен отдел и понякога информацията от него не се връща навреме в

службата, занимаваща се с нашия UTR, така че тук нашата настоятелност по телефона може да допринесе за по-бързото освобождаване и превеждане на дължимата ни сума.

Когато направим запитване за обработката на нашия формуляр, тя може да се проследи по нашия UTR, но ако сме си пратили формата по пощата, логично е служителите от Tax Office да нямат яснота, ако данните ни все още не са вкарани по електронен път в системата.

Телефоните, на които можем да звъним за справка, са посочени в писмото, с което ни изпращат UTR номера или в последната ни кореспонденция относно нашия Tax Return. Там, най-горе вдясно, са дадени координатите на местния Tax Office (адрес и телефон). Вариантите са два: да звъним на посочения централен телефон за нашия район, цитирайки нашия UTR и пощенски код, или пък да отидем на място в местния клон на Tax Office, за да получим необходимата справка.

Prime Advisors  
Тел.: 02075 113 404  
[www.primeadvisors.co.uk](http://www.primeadvisors.co.uk)

## Материала подготви Евгений Кайджов

“Статиите от тази рубрика дават обща справка и коментар по темите и не трябва да се разглеждат като решения за индивидуални казуси

**UK SCHOOL OF ENGLISH** Established Since 2002

Желаете ли да получите ЖЪЛТА и СИНИЯ карта докато учите и работите?  
**Запишете се за курс сега!**  
Специална цена за записалите се до края на месеца!

Duration	General English Full time 15hr/week	General English Part time 6hr/week	Time Table	Училището разполага с пълната акредитация за издаването на жълта и синя карта
48 Weeks	£ 499	£ 479	9AM-12PM	Помогаме при: откриване на банкови сметки, намиране на работа, възстановяване с 30% намаляване. Предлагаме безплатни консултации *Ние помагаме с информацията по отношение на жълта и синя карта. За повече информации молиете да се свържете с Ана на 07545555066.
44 Weeks	£ 449	£ 439	12PM-3PM	
36 Weeks	£ 389	£ 379	3PM-6PM	
24 Weeks	£ 329	£ 319	6PM-9PM	
12 Weeks	£ 249	£ 179		
08 Weeks	£ 199	£ 159		
04 Weeks	£ 149	£ 99		

Web: [www.uk-school.org.uk](http://www.uk-school.org.uk) Tel: **020 8686 3122**  
E-mail: [info@uk-school.org.uk](mailto:info@uk-school.org.uk)

**ACADEMIC YEAR** £ 379

69-71A South End, Croydon CR0 1BF

**Българско училище БОЯНЪ МАГА – ЛОНДОН**

за деца от предучилищна до 12 клас за български език и изкуства, литература, история, география, рисунки, музика, калиграфия. Всяка събота от 10.00 до 14.00 часа

Фолклорни танци, йога за деца, група “Родител и бебе”, курс за бременни

Музикални инструменти: пиано, китара, кларинет, акордеон

[www.boyanmaga.org](http://www.boyanmaga.org), Mob: 07919022006, Mayfair library, Marble arch, London

# Англичаните и церемониалните житетски ритуали



(Пета част)  
Кейт Фокс

Чудех се как да озглавя тази част на книгата. Тя е посветена на ритуалите, маркиращи важните етапи от живота ни. През 1908 г. антропологът Арнолд ван Генеп ги нарече „Ритуалите на прехода“ (Rites of Passage), дефинирайки ги като „ритуалите, съответстващи всяка промяна на мястото, статуса, социалното положение и възрастта“.

Животинският свят на тази планета също се ражда, достига полова зрелост, възпроизвежда и накрая умира, но единствено човекът изпитва нуждата да пее, танцува и прави социално шоу при всяко следващо завръщане на жизнения си цикъл.

Така че...

## Календарните ни празници

Най-големите празници тук са Коледа и Нова година, следвани от Великден и една група празници с фиксирани дати – May Day, Harvest Festivals, Halloween, Guy Fawkes' Night, Mother's Day, Valentine's Day и така наречените Bank Holidays. Друга категория събития, озамануващи преходи и жизнения ни цикъл, са празнуванията на рождение дни, маркиращи прага в следващото ни десетилетие, пенсионирането ни, годишните (сребърни и златни) на свати и т.н.

## Ролята на алкохола

Алкохолът има особено значение за разбирането на английската култура на празнуване. Всеки празник, фестивал или карнавал изисква степен на доброволна „ремия“ на социалния етикет или, казано иначе, отпускане на публичния контрол над поведението ни. Скачането във фонтани, агресивният флирт и пеенето с пълен глас

Британката Кейт Фокс е социален антрополог и автор на книги бестселъри. Тя е съкоординатор на Центъра за проучване на социалните въпроси и редовен колумнист на списание Psychologies. Последната ѝ книга - Watching the English ("Наблюдавайки англичаните"), изследва някои типични островни чудатости и навици и регистрира над 250 хил. продадени екземпляра във Великобритания.



при други обстоятелства биха намръщили окопните, но сега моментът е по-различен и той дава негласно право да прекречим за малко границата между позволеното и неговата алтернатива.

Тук химията на алкохола е перфектният катализатор на процеса, защото всяко прекречане на културни граници е акт, плашещ сам по себе си. Празнуването и алкохолът вървят ръка за ръка и при другите национални култури, но тази връзка е по-силна в онези „амбивалентни“ култури, където отношението към алкохола е обременено с повече морални принципи (т.е. пиенето трябва да има основателна причина), отколкото в културите, където пиенето е успешно „интегрирано“ и е морално неутрален елемент от ежедневието.

В Англия, САЩ, Австралия, Скандинавия, Испания и т.н. хората имат подсъзнателната нужда от оправдание, когато посаят към чашката, и такъв повод най-често се явява празнуването на нещо. В държави като Франция, Италия и Испания пиенето на алкохол е интегрирано във всекидневното общуване и хората нямат нужда от подобно оправдание. Празниците там също се попиват с алкохол, но никой иначе не търси специален празник, за

## Абсолютизирането на алкохола в тази държава

Преди няколко години участвах в социологическо проучване на английските навици за празнуване. Алкохолът, който това проучване обрисова, си бе направо налудничаво. Оказа се, че ние сме нация от заклетки „party animals“ (купонджии), която не подминава и най-малкия повод за „празнично“ записване. Наред с обичайните календарни празници 87% от анкетирания бяха посочили като „уважителни“ поводи за алкохолен купон „рождение ден на плешеното ми мече“, „смясането на яйца на домашната земя на съседа, всички я мислихме, че е мъжка, защото...“, „тървящ петък на месецата“, „четирнадесетата годишнина от смъртта на хамстера ми“ и т.н.

Около 60% бяха отговорили, че отбиването на приятел е достатъчен повод за дружеска записка. Половината бяха заявили, че съботните и петъчните вечери са „празник“ сам по себе си, достоен за полизване, а около 40%, предимно по-млади, бяха добили към поведието и „края на работния ден“.

Казано накратко, ние сме единствената нация, която гледна на всяко записване като на празник на човешката мистерия, трансцендентално състояние на духа, фокус, смъквач делничните ни окови и ... абракадабра – магия по поръчка!

Не че сме по-различни човещи, но имаме много по-силна нужда отколкото другите нации да върваме в магическата сила на алкохола, защото нашите социални задържки и обременености са несравнимо по-големи от техните - факт.

## Правилата за Коледа и Нова година

Ако празниците са запечатили, то Коледа е в големата тържествена точка в

годишния календар.

„Как ще караш Коледа?“, „Мразя Коледа“ – тези любими английски думи обикновено визират периода от 23 декември до Новогодишната вечер и типичния набор от дейности, повтарящи се с влудяваща цикличност всеки път:

- Бъдни вечер – фамилна среда, организационни дразни, панически шопинг в последната минута, преирни за коледната украса, пиене, прекаляване с ядките и шоколада, планове за посещение на среднощната църковна служба.

- Коледа – фамилна среда, раздаване на подаръци, кулинарен маратон, обедно преяждане, гледане на речта на кралицата по телевизията, следобедна сiesta под звуците на поредната еcranизация на „Магъосникът от Оз“, още преяждане, неспокоен сън и газове.

- Boxing Day – махмурлук, разходка за раздвижване на храната, посещение на другия чифт роднини, опит за бгяство от фамилията график към местния пб.

- 27-30 декември – странен период на безтегловност, обратно на работа, без да се работи, шопинг, забавляване с децата, нови преждания, записване, хаотични срещи с приятели, видеоаратони, телевизия, пбове.

- Нова година – приятели, алкохол, местене по кръчми, купон, шум, танци, анимезия, тостове, тържествени обещания, гонене на таксите, дълго прибиране пеша в студа.

- 1 януари – махмурлук и сън.

Пословичното „Мразя Коледа“ всъщност се отнася за един по-дълъг подготвителен период, който започва бляз месец по-рано. През този месец трябва да се изредят служебното коледно парти, коледното празнуване, коледната пантомима (Christmas Panto), училищното представление на „Рождество Христово“ и ритуалното закупуване, надписване и разрачване на десетки коледни картички.

## Училищното „Рождество Христово“

вероятно се явява единственото събитие с религиозно съдържание, което поведете англичани посещават по време на коледните празници. Целият му религиозен контекст обаче минава на заден план покрай публичните дебати и страсти чие дете се е добило с водеща роля (Мария или Йосиф), основна поддръжка роля (трите вълхви, стопанният на хана,

главният овчар, ангелът-вестител) и кое трябва да превърне публичното унижение да кръстосва из сцената под формата на пастир, магаре, овца или крава. Често пъти въпросното училище дава данък на полнокоректността и се опитва да превърне Рождеството в мултикултурна забава. Верни на английската си природа, майките рядко дават публичен излаз на емоциите си, което не им пречи да мърморят задкулисно в подхождащата компания и да мислят сложни любовистки схеми. Бащите пък се появяват с камера в ръка през втората част на представлението и почти винаги успяват да вземат на фокус погрешната „овца“.

## Коледната пантомима

е чудат английски обичай,

(Продължава в брой 7/233)

Превод:

Евгений Кайдъров



## UK петиция

Българката Билjana Апостолова е една от участниците в шоуто „The Apprentice“ по BBC

Шоуто по BBC е продуцирано от Марк Бърнет,

а в годишното издание 16 кандидати ще трябва да представят своята бизнес идея на Алън Шугър – британски бизнесмен и основател на компанията „Амстрад“. Самият Шугър е започнал бизнеса си в Бус, който купил за 50 лири. През 2010 той бе класиран на 85 място в класация за най-състоятелни бизнесмени.

25-годишната българка впечатлила на кастига с признанието, че има бизнес план от 6-годишна, когато събирала охлови в градината на баба си и дядо си, а после ги продавала на фармацевтични предприятия. Любимите ѝ занимания са танците, печенето на сладкиши и пътуванията.

Билjana живее във Великобритания от 17-годишна възраст. Още в първите си години в гимназията можела да се похвали с лидерския си талант и била избрана за представител на училището си в различни събития.

Владее руски, а отскоро и мандарин – езика, на който говори голъма част от населението на Китай.

В представянето си Билjana, която работи като рисков анализатор, признава, че е тръгнала от бедните комунистически панели, за да стигне до върха на най-високата небостъргач в същето на Лондонското сити. Това фантастично пътешествие ѝ дава увереност, че може да премери сили с конкуренцията за награда от 300 000 евро, с които да осъществи своя бизнес проект в съдружие с Алън Шугър.

## Великобритания е №1 по електронна търговия

Интернет икономиката е най-развита във Великобритания. Покупко-продажбата и услугите по интернет представляват 8.3% от икономиката на Острова, което им отрежда първостепенно сред топ 20 най-богати страни в света.

Около 13.5% от британските продажби през 2010 година са извършени именно чрез виртуалната мрежа, са изчислили анализаторите от Boston Consulting Group (BCG).

Електронната търговия е завърляла 121 милиарда паунда за 2010 година – повече похарчени средства, отколкото тези, които са заделени от британското правителство за здраве, строителство и образование.

Очаква се към 2016 година британците да купуват чрез компютрите си почти четвърт от нужните им продукти. По-ниски темпове на развитие на е-икономиката се отрежда на САЩ и Китай. Новината е добре дошла за малкия и средния бизнес, който активно разчита на интернет, за да броят конкуренцията на големите вериги.

## След 244 години енциклопедия „Британика“ спря да излиза на хартия

След 244 години издателите на превърналата се в световен стандарт енциклопедия „Британика“ спряха публикуването ѝ на хартиен носител. Вместо солидните 32 тома вече ще съществува само онлайн и ще опитва да се конкурира със сайтове като Wikipedia.

Компанията Encyclopaedia Britannica, която предлагаше енциклопедията от врата на врата, днес създава 85% от приходите си от онлайн продажби, разказва Би Би Си.

**CONTO**  
Accounting & Bookkeeping Services

- Tax Returns (Self-Employed)
- Self-employed/CIC/NIN registration
- Bookkeeping/ Payroll/ CIS & VAT Returns
- Accounts for Small Business
- Home Office application forms/ correspondence
- Mortgage/Re-mortgage advice

106 Salop Road, London E17 7HT  
Tel/Fax: 020 8520 4246  
Mob: 07771530966  
E-mail: [turla.conto@googlegmail.com](mailto:turla.conto@googlegmail.com)

## ОЧИ В ОЧИ

Да бъдеш или да не бъдеш себе си? В голямото приключенско изпитание на емигрантското битие малките слухци от живота дават най-верните отговори. В тях, уважаеми читателю, може да откриеш своята истина и сам да решиш да бъдеш или да не бъдеш главният герой в сериала на своето ежедневие. Приятно четене.

# Бяло и тук-таме лила



**Здравка Владова-Момчева**

Здравка Владова-Момчева работи като преподавател в Българското училище към посолството ни в Лондон и в британската образователна система

Ако искреността в наши дни е отчаяно старомодно понятие, то Англия е страната, където да си го кажеш, "право куме, та в очи", направо се превръща в немислим социален проблем. Я си признайте откога не сте били напълно открити? Едва ли е от вчера. Аз, например, вместо с чуждестранна досада да отсека настойчивите подкани на екзалтираните си колежки да участвам в колективните напъни за отслабване чрез златна след часовете, през прошепвам с усмивката на Мона Лиза, че имам други планове, и изчезвам яко дим къх дома, където ме очаква греховен и възкресяващ мързел. Истинска изневяра към общността и нейното аконунтурно любовитство, забито в българската ми неразбирателност. Абе, уж личното пространство тук, на Острова, било неприяносно, уж никои не гледал в чинията на другия, ама колкото повече възпитанявам, толкова повече

усещам разпада на викторианските ценности, дискретно прошеннати сред нашественическите викове на мултикултурализма:

- Не знам по наследство ли ми е този недостатък, или си е чисто моя особеност, но само никои да ме погледне и веднага забременявам!

Селин Блейк, симпатична мулатка, наскоро преселена в официално девствената територия на офиса ни по програмата за обмен на учителски кадри от простодушния свят на родната си Ангрия, намества неукротимо бедно право в целомъдреното полезерние на колегата Ейнджъл Хевън. Небесните ми очи просто изтичат с усилие в друга посока, заврели от ужас в случай на нежелано бащинство. Откровението на сладката шоколадка пльоска като нешлифован диамант в благните фантазии на мъжката част от учителската стая, а дамате, всичките до една почтени до обезличаване, врязват танкови погледи в неутралната полоса на балканския ми непукизмъ.

- Няма ли да кажеш нещо? - съсна в ухото ми Евелин Сноу, примерна католическа съпруга, забита като карфица, нажежена

от любовитство, право в неизвестността на изврънкласното ми битие.

- Защо пък аз? - дръпвам късото си социално въже с раздражение, - какво ми пука за това? Жената визуално си е истински идол на плотородието. Можем само да й се радваме, че е дошла сред нас.

- Вие, чужденците, сте ужасни! - кльща Евелин. - Ами че тя скандализира целия офис!

- Реагирайте, де! - не оставам дължна и аз. - Какво сте се нагърчили като смачкани хартии! Проявете малко съчувствие по въпроса! Трябва да е ужасно да страдаш от дистанционно зачатие.

Не знам дали забележката ми стимулира някакви морално-административни мерки, но на другия ден привелицият сексапил на Селин изчезва под безформен костюм, увиснал над груби кондурести обувки. Ренесансовата еротика в очите на колегите ми помръква в гъсти албионски мъгли. Обфисът за кой ли път осиротява след плахото ехо на пълтата.

- Колко е скучно тук! - прилепя инстинктивното си доверие към мен ангрилската красавица. - Как

издържаш на това мълчане? Хайде, научи ме нещо на български! Как да кажа обувки на своя език?

- Бацамаци! - отсичам с викснат, туршиен сарказъм, - това твоето на български не може да се нарече обувки! Как може да се пречуниш толкова лесно и да се обухи с тези грозилица! Да не бунд да преплазват от забременяване?

Двете се смеем до пълно възпаление на сливиците въпреки възстановеното девство на враждебното обкръжение.

- Забелязваш ли, че онези бацамаци Евелин и Ейнджъл тайно се сваят? - казва Селин, светкавично усвоила предложението й термин.

- Стига бе! - сепсам се аз. - Та те и двамата са семейни до неузнаваемост!

- Да, ами се сваят, сяла ли си? Виж го как насочва на гравитация си багнравия в обедната почивка право към нейната чи-

ния, а тя му търкаля ябълки по ръба на масата. Така в Ангрия подказваме на гаджетата размера на суетни си. Тук на това не му ли викат свалка?

- Не мила, тука му викат „бяло и тук-таме лила“ - отвръщам с удоволствие, че мога да приложа малко британска завоалираност в освежаващо-позабравената откровеност на диалога ни.

Оните на събседничката ми се разрастват до размер ябълка чашка „D“ и аз набързо я просещавам по въпроса:

- Когато една благоверна английска съпруга позволява в погробална агенция с цел да планира собствено си погребение, служителят учтиво я попитал с какви цветя желеа да бъде аранжиран ковчегът й... „Какви цветове предлагате?“, оседомила се дамата. Бяло за целомъдрените и лилаво за прелюбодейките, отвърнал

агентът. Тогава, отсякла решително клиентката, за мен да бъде бяло и тук-таме лила! Случаят на Евелин и Ейнджъл е точно такъв. За никаква свалка не може да става дума!

- Ааа-ха! - кима разбиращо Селин. - Аз пък си мислех, че не може хем бяло и хем лила, а пък то не било съвсем така! Ами, щом е тъй, защо не организираме едно благотворително парти с мъжки стрийптиз за колежките от офиса, които толкова се оплакват от скука и липса на положителни емоции? Така всичко ще си бъде бяло и няма да има нужда от никаква лила!

Като се замисля, ако поредната откровеност на ангрилката пробие консерватизма в академичната ни микрогеена, ще взема той пъг да се присъединя към събитиеето. Няма все да се ценя от колектива, я! Нали така?

[zdravkam.blogspot.com](http://zdravkam.blogspot.com)

**Global Accounting Solutions**

Кремена Гаврилова – MAAT, MBA  
Квалифициран счетоводител в UK

- Self Employed счетоводство
- Връщане на данъци
- Регистрация - Tax office, NIN, CSCS card
- Банкови сметки само с паспорт
- Работни карти- жълти/сини
- Откриване на LTD
- Счетоводство на LTD
- Съдействие - indefinite leave to remain
- Лицензиран превод на документи
- Всички видове помощи

48 Waddington Street, London, E15 1PJ  
Tel: 07971 908 184 / 0207 473 1222  
[www.global-accounting-solution.co.uk](http://www.global-accounting-solution.co.uk)

**£30 БОНУС за всеки доведен**  
приятел за счетоводство



## Новите книжни заглавия

**TILT: Началото**  
Любен Дилев - син

TILT означава „блокаж“ и е термин от играта флипер. Когато играчът види, че губи топчето и то пада по средата, бутта флипера и се опитва да надхитри машината. Ако играчът не е добър и избути машината по-силно от необходимото, тя се изключва автоматично. Включко е възможно с концентрация и усет, но ако се бърска прекалено силно, играта блокира и показва TILT. Заглавието е метафора за съдбата на героите, които често получават „тилт“.

«TILT е история за филмите, в които ни вкарва любовта, и филм за историята на една обседана любов. Сцените в книгата се случват преди и след края на действието във филма. Най-забавното е, че продължават да се случват и в момента, докато четете въстипелната част на романа TILT. Това ви дава уникалната възможност, след като прочетете книгата и видите филма, сами да участвате в събитията до края. Да станете съзватори на големия роман TILT, който ще се поя-

ви заедно с промоцията на филма на DVD. Разбира се, можете да изберете и да се „тилтнете“ кротко, оставяйки живота да бъде написан от някой друг. Както обикновено се случва на кръстопътя България от 1990 г. насам.

**Ръководство на д-р Спок: Най-важното за бебето**

Тук ще откриете всички практични съвети, от които се нуждаете, както и най-добрата съвременна информация за основните нужди на вашето бебе, подкрепени с множество напъствия за




## КНИГАТА - ПРОЗОРЕЦ КЪМ СВЕТА

БЪЛГАРСКА ОНЛАЙН КНИЖАРНИЦА

- Бърза и евтина доставка в цяла Англия
- Богат набор от заглавия за деца и възрастни
- Всичко на най-добра цена

E-mail: [ventexbg@btinternet.com](mailto:ventexbg@btinternet.com)

[WWW.BGBOOKS.CO.UK](http://WWW.BGBOOKS.CO.UK)

Повече от 50 години д-р Бенджамин Спок се слави като най-известния педиатър в света. Позовавайки се на неговата изпитана философия за грижи за бебето и детето, ново поколение от експерти в Доктор Спок Кампъни предлага на днешните майки и татковци най-новата информация за родителските грижи и здравето на детето.

**Триумфът на Червилата**  
Кандис Бушнел

Кандис Бушнел - световноизвестната авторка на «Сексът и градът», позната у нас и с другите си книги - «Четири блондинки» и

«Разкрачка към върха», ота на Манхатан - потънал в пари, жажда за власт и магия за бляск.

Героините в новия и брилянтен роман «Триумфът на червилата» - Уенди, Нико и Виктори - са Кари, Саманта и Шарлот, но след десет години. Днес те вече не търсят своя Тузар, а сами се превръщат в него.

Три способни и властни дами в мъжкия свят на бизнеса, устремени към върха му - със своите амбиции, възходи и падения, тайни желания, морални дилеми.

Три силни жени, които знаят, че всеки триумф има своята цена.



**БЪЛГАРСКА АДВЕНТНА ЦЪРКВА**  
кани най-сърдечно всички наши сънародници  
на своите редовни богослужения и семинари

**WEBSITE: WWW.BG4CHRIST.COM**

Всеки петък от 19.00ч. и събота от 10.30.ч.  
на адрес: Trinity at Boves Community Centre,  
Palmerston road, Wood green, London, N22 8RA  
Телефон за връзка: 07796648834



Пастор Едуард Кешиянски

Акцията и реакцията са в отношение на диалектичното единство, т.е. едната обуславя другата. Ако сражението в небето между Михаил и Змея бе в полза на Божията кауза, то когато центърът на военните действия се премести на земята и схватката се развие между Сатана и човека, врагът спечели. Спечели битката, но не и войната. Отсега нататък стълкочението щеше да придобие нови, качествено различни измерения. И Бог, и Сатана имаха шанса да докажат върховенството и претенциите си, но вече чрез обективни факти, на живо, в характера и живота на реални персонажи – разумни и свободни човешки личности, имащи правото да избират.

**Пастор Едуард Кешиянски е роден в гр. Добрич, България. Завършва Магистърска степен по музика във Виенския музикално-педагогически институт (Гнес Академия за музикално, танцово и изобразително изкуство) - гр. Пловдив. До 1990 г. активно се занимава с преподавателска и диригентска дейност. Постоянната му страст е философията и богословието, поради което след политическите промени е поканен от Църквата на Адвентистите от Седмия Ден да служи като пастор. Шестнадесет години служи в различни градове в България, провежда стотици библиейски и образователни семинари. Канен е за семинари и от българските общности в Ню Йорк, Виена, Лондон. От 2006 г. до настоящия момент е пастор на Българска адвентна църква в Лондон. Автор на много църковна музика, богословски статии и три книги, последната от които е „Господи, дължиш ми обяснение!“ Женен, с три деца.**

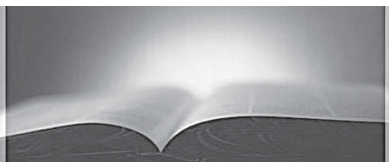
Бог реагира на бунта в небето – в противен случай би означавало, че или слаб, или (както опозицията твърдеше) несправедлив. Той трябваеше да реагира и на Едемския инцидент по същите причини. Творецът не беше нито слаб, нито несправедлив, нито безразличен, нито безотговорен, за да си позволи каквато и да е пасивност. Той преприште стъпки на мъдър и любящ човек, който не само "оставя вратата отворена", за да приеме обратно съгрешилите Си деца по всяко време, но им показва пътя и им предоставя нужните средства за постигане на целта.

За да спечели напълно войната, Бог трябваеше не само да даде шанса на Лудифер да развие своите идеи, но и да опровергае върховенствата му, че е невъзможно да се живее в доброволно послушание на Божията воля. Докато падналия херувим си позволяваше нечесни удари "под пояса", ползайки интриги, клевети и компромати, Божият морал не допускаше употребата на подобни "неконвенционални средства". Нещо повече, Създателят по най-големия риск – да продължи войната на вражеска територия, в окупираната от Сатана зона, на нашата земя. „... Когато се изпълни времето, Бог изпрати Сина Си, който се роди от жена“ (Галатяни 4:4-5). „... Който, като беше в Божия образ, пак не сметна, че трябва твърдо да държи равенството с Бога, но се отказа от всичко, като взе на Себе Си образ на слуга и стана подобен на човешките; и като се намери в човешки образ, смири Себе Си и стана послушен до смърт, даже смърт на кръст“ (Филипяни 2:6-8).

Исус дойде тук. Беше решен да плати всяка цена, да посрещне всяка трудност, да преживее всяко страдание, но да спаси човека. Бے готов да прояви всяка милост, любов и прощение, всяка жертва и дълготърпение,

# Ти си ценен!

## Звездни войни, трети епизод: Империята отвързва на удара!



пълнен замисъл; ако успееше да провали Христос, би постигнал две много важни свои цели. Първо, Божият Спасител-план бил бил осуетен, Бог нямаше да може да спаси съгрешилите хора – което в крайна сметка би означавало, че Бог не е абсолютен Владетел. И второ, Бог би бил остро разобличен пред цялата Вселена, като се докажеше, че Той наистина поставя абсурдни законодателни изисквания към Неговите творения. Лукавият знаеше, че обличайки човешко естество, Христос ще бъде уязвим за неговите подли набеши. При това беше наясно, че всички ходове на Божия Помозаник ще бъдат потчени, което означаваше, че в борбата с греха Той не би използвал никакво допълнително средство, недостойно за обикновените хора. Това баха немалки предимства за злите сили. Сатана просто трябваеше да открие една-единствена пролука, едно-единствено незащитено място в живота на Исус.

И офанзивата започна. Оскъдната информация, която четиримата евангелисти ни дават за тридесетте години от Христовата биография, не трябва да ни оставя в спечелението, че са Му били спестени атаки и изпитания през това

време. Чудовищната заповед на Ирод за избиването на всички малки еврейски момчета във Витлеемската област (факт, потвърден не само от Библията, но и от историята) не беше случайна и единствена проява на демоничната ярост. Това ни дава основание да приемем, че животът на Христос бе подложен на непрестанна канонада от заплахи и изкушения. Но със Своего кръщение Исус навлезе в съдната фаза от земната Си мисия. Разбира се, изкушителят беше нашеств. Той разпозна момента. За периода на духовната зрелост на Човешкия Син той бе запалил най-надеждите си изобтребения. С тези огнени стрели Месия щеше да бъде атакуван всеки миг и от всяка страна.

Сатана специално заложи на три стратегически замислени изкушения, с които се надяваше на успех в атаката срещу Божия Син. Умело подбрани и насочени, те трябваеше да „похлъзнат“ Спасителя и да докажат несъстоятелността на Божия морал. По-подробният анализ на това троинно изкушение, който ще направим в следващия брой, ще разкрие „технологията“ на греха, начина, по който той превземва човешкото сърце.



Bohidar Paluyev

„Ако който прокуква, той говори на човечи за наидание, за увеичание и за утеха“. 1 Коринтяни 14:3.

В Свещеното Писание съществува многобройни пророчества, които са били проверени във времето. Изписано е, че Библията съдържа общо 6408 стиха, от които 3268 са вече изпълнени пророчества. Съгласно теорията на вероятностите такава изключително изпълнение на предсказания бъдещи събития не може да

# БИБЛЕЙСКИТЕ ПРОРОЧЕСТВА: Събдналиите се пророчества

**Bohidar Paluyev е роден в София. Специалист е в различни области на науката – ядрена и теоретична физика, философия на математиката и физиката, философия на икономиката и политологията. Завършил е Българския държавен университет през 1966 г. и е защитил докторантура по ядрена физика в Московския държавен университет през 1972 г. Работил е в БАН и е преподавал в Живее висши учебни заведения в България. Женен, с две деца. Живее в Лондон от 14 години.**

се случат в обикновените човешки анализи и разсъждения. Каква е цената на библиейските пророчества, които са неразделна част от Божията Слово? В Йован 13:19 откриваме следните думи на Исус: „Отсега ви го казвам, преди да е станало, че когато стане, да повярвате, че съм Аз“. Следователно пророчеството не е човешка спекулация, допълваща библиейските свидетелства, а е предназначено за укрепване на вярата на хората, насочена към спасителната мисия на Божия Син.

В материалистическата наука съществува теория, наречена „футуризм“. Идеята тук е, че едно достатъчно информирано човешко съзнание за отдалени факти, събития или процеси, може

Пророчествата в първата книга на Мойсей в Стария Завет

В Битие 21:12-13 Бог съветва Авраам как да постъпи с детето му от слугинята Агар – Исмаил. Думите на това пророчество са следните: „Но Бог каза на Авраама: Да не ти се види тежко за момчето и за слугинята ти; относно всичко, което ти рече Сара, послушай думите й, защото по Исаака ще се наименува твоего потомство. Но и от сина на слугинята ще направя да стане народ, понеже е твое чело“. А в същата глава, стр.18, Бог казва на издъгнатия от дома на Авраам, Агар, докато тя и детето ѝ са в тежко положение в пустинята: „Стани, дигни момчето и креш го с ръката си, защото ще направя от него велик народ“.

Тези пророчества, изказани 1500 години пр. Хр., са предсказание за повната на великия народ на Израел и на арабските народи, приели Ислям. И двете пророчества са се изпълнили.

Историята на еврейския народ обаче се развива с много повратности и драматични събития, свързани с отклоняването на верите от истинната вяра в Бога. Това е повод за издигането на **тема пророчества относно падането на Ерусалим и бъдещото разпръскване на евреите по света и заробването им от другите езически народи**, което е резултат на Божиято наказание за тяхното непослушание. В тях обаче откриваме и обещание на Бога да върне израелитяните в страната им след изгнанието на това наказание и уверение, че

бilo завладяно от асирийците. Той е свидетел как Бог защитава в тази война южното царство Юдея от асирийските нашествия, но той е знаел, че същата съдба е отредена и за тази част на израелския народ, където се намира севещият град Ерусалим. В гл. 64:9-10 Исая пророчески става свидетел с думите: „Недей се гневят сърцето, Господи. Недей помни вечно беззаконието. Ето, погледни, молъм Ти се, че ние всички сме Твои люде. Твоите свети градове запуснаха. Сион запушта. Ерусалим е опустошен“. Това са думи, изказани от Исая 150 години преди превземването на Ерусалим от асирийците и разрушаването на храма.

В Новия Завет също има събднали се пророчество, свързано с третото разрушаване на храма в Ерусалим. Това е пророчество, изказано от Самия Исус Христос. Откриваме го в Матея 24:1-2: „И като излезе Исус от храма и си отиваше, учениците Му се приближиха да Му покажат зиданията на храма. А Той в отговор им рече: Не викайте ли всичко това? Истина ви казвам: Няма да остане тук камък на камък, който да не се срине“. Това пророчество се сбъдва през 70 г. пр. Хр., когато Ерусалим е обсаден от римляните. Обсадата продължава 5 месеца. Израелитяните се бранят отчаяно, но накрая градът е претъпят и храмът разрушен. Оттогава той не е възстановен и до днес.

(Продължава в брой 7/2013) [www.paluyevbrog.blogspot.com](http://www.paluyevbrog.blogspot.com)

Вългарска Евангелска Църква - Лондон  
Ви цқи на редовните си Богослужения всяка Неделя от 15ч. на следния адрес:  
1 Robinson Street SW3 4AA, London  
За цқицакви:  
П-р Филмтър Буковлеве 07733537919  
Music leader - Борислав Михайлов 07973825741

# КЛИНИКА

WWW.KLINIKA.CO.UK

\*ПЕДИАТЪР \*АЛЕРГОЛОГ \*ТЕРАПЕВТ  
\*СПЕЦИАЛИСТ ПО ЕХОСКОПИЯ \*ПУЛМОНОЛОГ  
\*СПЕЦИАЛИСТ ПО ЛЕЧЕНИЕ НА ГРЪБНАЧНИЯ СЪТЪЛ  
И СТАВИТЕ \*ТРАВМАТОЛОГ-ОРТОПЕД \*ГИНЕКОЛОГ

**Оферта!** Безплатна 10 минутна консултация по проблеми с гръбначния сътъл, ставите и спортни травми.

От понеделник до петък до 1 август 2010 г.

## ДИАГНОСТИКА И ЛЕЧЕНИЕ:

- Анализ на кръвта, урината и сваб тест
- Узи на вътрешни и полови органи
- Електрокардиограма, рентген и MRI
- Справка за водачи на МПС и издаване на болнични

- Кожни проби за алергични заболявания
- Алкохолна детоксикация – системи и лекарства
- Анализи и анонимно лечение на заболявания на половите органи
- Мануална терапия, масаж, физиотерапия, обезболяващи инжекции

**СКАНИРАНЕ НА БРЕМЕННОСТ ЧРЕЗ  
УЛТРАЗВУКОВА АПАРАТУРА  
ПОСЛЕДНО ПОКОЛЕНИЕ 2D/3D/4D**

РЕГИСТРАЦИЯ НА:

тел. 020 8144 5119 и тел. 07943768650 (на български език)  
Palmer's Green Clinic, 265 Green Lanes, N13 4XE

## Целодневна детска градина Sunny Day Care

регистрирана в OFSTED



целодневна грижа за вашето дете, Breakfast & Afterschool Club, квалифицирани учители, достъпни цени, удобно местоположение (Stratford E15)

тел. 02085030457, 07788766457

yanachildcare@hotmail.co.uk

## TONIO

СВЕТКАВИЧНИ ПАРИЧНИ ПРЕВОДИ ДО И ОТ БЪЛГАРИЯ

Така за всякакви суми

£5

Телефони за връзка: 0207 0253 686 | 0808 2 333 888 | 07944 026541

Преводи до всички банки в България и Англия

www.tonio.co.uk/bg

## Търсите по-добра работа?

TLE Training може да ви помогне!

- БЕЗПЛАТНИ курсове по Английски език, Математика и Компютри
- NVQ: Customer Service, Team Leading, Business Administration, Management
- Няколко (логични) причини да станете наш ученик:
- БЕЗПЛАТНИ КУРСОВЕ
- сертификати Oxford/Cambridge
- центровете са отворени 7 дни в седмицата, повечето дни до 7pm
- служители, които говорят Български език\*

TLE STRATFORD CENTRE  
3 Tramway Avenue  
Stratford, London  
E15 4PN

\*само в някои центрове

07930 504 038 - Станимира | stanimirai@tlettraining.com | www.tlettraining.com



Aesthetics of London  
44 Broadway, Stratford, London E15 1XH

## Aesthetics of London оферта:

### Най-новата колагенова процедура

Процедурата Radio Frequency възмладяване на лицето е безболезнено алтернатива на колаген, предизвикващ за стареене на кожата на лицето и намаляване повръщането на брадата.

Цената обикновено е £100, за читателите на Bg Ben е САМО £35!!!

Нагледайте по-млади и красиви за по-малко от час!

## Teeth Whitening CAMO £69

Революционна Лазерна Избелване на Зъби 1 посещение, 1 час, без странични ефекти, без болка, милионени резултати. Без пероксид!

## Лазерна Епилация – IPL & RF

Отгледете ли сте от вода миса и бръсневи? IPL лазерно епилация е безопасно и дълготрайно решение за нежеланото оксамване. Курс от 6 сесии ще ви остави с безбедно гладка кожа.

Област, която покрива	Една сесия	Курс от 6 сесии
Горна уста/Брада/Чела	£40	£120
Бикини - линия/Подмишници	£50	£150
Цели ръце/Полнони крака/Бикини	£70	£210
Цели крака	£90	£270
Цяло тяло	£300	£1,150

Изключителна оферта! Свържете се с нас директно за най-добрите цени, които може да имате.

## Лазерна Липосукулция CAMO £199

70% НАМАЛЕНИЕ за всяка една област: вкопчаване задни части, торси, бедра, ръце, гръб, устни! Най-добрата безболезнена процедура за излизане от "Супервайо Шейп" и "Делиа Мейк".

Обадете се сега на 07952823636 (Милена) или 02031300460 за си запазите час

# Demo

AUTO CENTRE.CO.UK

НОВ БЪЛГАРСКИ АВТО СЕРВИЗ С НАЙ НИСКИТЕ ЦЕНИ В ЛОНДОН

САМО

## МOT Клас 4 и 7 £35

ГОДИШЕН ТЕХНИЧЕСКИ ПРЕГЛЕД ЗА КОЛИ И ВАНОВЕ

£75 Пълно Обслужване

ВКЛЮЧВА ВЪЗДУШЕН И МАСЛЕН ФИЛТЪР, МАСЛО И ПЪЛНА ПРОВЕРКА НА АВТОМОБИЛА

### РЕМОНТИ

ТЕХНИЧЕСКИ И ЕЛЕКТРИЧЕСКИ ПРОБЛЕМИ  
Съединители, Окачване, Ауспуси, Спирачки

### Диагностика

ВСИЧКИ ЕВРОПЕЙСКИ, АЗИАТСКИ И НЯКОИ АМЕРИКАНСКИ МОДЕЛИ

## РЕГЛАЖ НА ПРЕДЕН И ЗАДЕН МОСТ

ТРИ-ИЗМЕРЕН РЕГЛАЖ НА ЧЕТЕРИТЕ КОЛЕЛА

ARCH33 IVERSON ROAD, LONDON NW6 2HG

ТЪРСЕТЕ НИ НА: 0207 625 65 00  
ИЛИ ЕМИЛ НА 0795 1527 377

## НОВ БЪЛГАРСКИ РЕСТОРАНТ В КРОЙДЪН

# Caprice

БЪЛГАРСКА И СРЕДИЗЕМНОМОРСКА КУХНЯ

TEL: 0208 127 4808, 108 A High street, Croydon, CR0 1ND, www.croydoncaprice.co.uk

## СТОМАТОЛОГ В ЛОНДОН

# Д-р Мария Марчева 075 1125 4815

www.bulgarskizabolekar.co.uk

Кандидатствате за Британско поданство?  
ESOL Skills for Life with Citizenship

Сертификата от този курс е равносетен на Life in the UK Test.

Harrow International Business School (HAI 2RZ) е кредитиран към Home Office със ASIC и притежава всички необходими лицензи от City & Guilds.

За контакти на български:  
Тел. 079 00000 603.  
Email: j.gautam@esoltraining.org

## АВТОБОЯДЖИЙСКИ и ТЕНЕКЕДЖИЙСКИ УСЛУГИ

в Източен Лондон

- Боядисване на коли и ванове
- Цялостна и детайлна смяна на цвят
- Изчукване и разпъване на силни удари
- Рисунки, airbrushing, мат лак
- Поправка на брони - залепване и боядисване
- Боядисване на джантите
- Цвятни заварки

Billiet Road Walthamstow E17 5DT

07909200644  
07799730079  
alfatv@abv.bg

Сервизът е оборудван с камера за прискане и изпичане на боята

# Граничният спор с Румъния може да стигне до съда в Хага

www.capital.bg

Букурещ предлага да се приложи «принципът на равноотдалечеността»

Държавният секретар в румънското външно министерство Богдан Ауреску заяви в интервю за Аджепрес, че спорът с България за определяне на морската граница може да се реши бързо по метода на равноотдалечеността, който се използва от Международния съд в Хага, а ако преговорите между двете страни не постигнат успех, спорът може да бъде пренесен, ако страните са съгласни, в Международния съд в Хага или в Международния трибунал по морско право в Хамбург, предаде БТА.

На въпрос какъв е залогът на актуализирането на темата за спора между Румъния и България за делимитацията

на черноморските пространства, Ауреску напомни, че преговорите по тази тема са започнали през 1994 г. и че дискусиите се водят на ниво експерти, като подчерта, че това не е новост в двустранните отношения, а единственият нов елемент е фактът, че въпросът е станал публичен.

Запитан дали спорната зона има връзка с трасето на бъдещия газопровод «Южен поток», държавният секретар на румънското външно министерство заяви, че докогато знае, проектът «Южен поток» не е в достатъчно напреднала фаза, че да може да се каже със сигурност откъде ще



минез през Черно море.

**Принципът на равноотдалечеността**  
«От румънска гледна точка реалният проблем е, че няма напредък в едни преговори, които би трябвало да решат много бързо това морско делимитиране. Става въпрос за делимитиране, което се отнася както до териториалните води, така и до континенталния шelf

## КОНТРА

Премиерът Бойко Борисов зае твърда позиция срещу претенциите на Румъния по общата ни морска граница, нахумили в последните дни. Абсурдно е да се говори за териториални претенции в 21 век на държави-членки на ЕС, обяви министър-председателят от парламентарната трибуна по повод искането от съседите ни на 17 кв. км от акваторията на Черно море. Уточняването на морската граница тече между двете държави от 1994 г. и до сега.



и изключителната икономическа зона, и тук прави паралел с Украйна, с която се дискутираше само континенталният шelf и изключителната икономическа зона. Но за разлика от Украйна, където географският

контекст беше усложен заради съществуването на Змийския остров, в случая с България географският контекст е съвсем прост», посочи представителят на румънското външно министерство.

# По-високи сметки за газ и парно от април

Председателят на Държавната комисия за енергийно и водно регулиране Ангел Семерджиев заяви, че не вижда основания регулаторът да коригира ценообразуването на природния газ и топлоенергията от 1 април в разчетите си. Комисариите изслушваха на открито заседание газова компания «Булгаргаз» и представители на топлофикационните дружества. Според работната група на ДКЕВР природният газ трябва да поскъпне с близо 13% за второто тримесечие, а парното и топлата вода с между 4% и 12% за различните топлофикации. Твърде вероятно е регулаторът да вземе още днес (23 март) окончателно решение за цените от 1 април на закрито заседание. Местният добив на природен газ е поскъпнал около 30%, а количествата са намалели наполовина, заяви Семерджиев. Това повишава цената на газа с повече 2% от разчетените близо 13% поскъпване.

«Съзнаваме, че това е цена, обръната в полза на потребителите, но оставаме убедени, че нетният паричен поток на «Булгаргаз» се подобрява и тази цена няма да доведе до по-нататъшно влошаване на икономическото му състояние.

«Булгаргаз» може да се справи със ситуацията. Признавам, че е в затруднено положение, но е много важно да има устойчиви цени на природния газ за цялата индустрия. Не е сега моментът «Булгаргаз» да си подобрява финансовото състояние за сметка на пазара на природен газ в България», заяви председателят на ДКЕВР и допусна, че с газовата компания най-вероятно отново ще се видят в съда.

Над 13 млн. лева е събрала «Топлофикация-София» по съдебен ред през миналата година, като само за първите три месеца на 2012 г. събранияте стари задължения са 3,2 милиона лева, съобщи изпълнителният директор на дружеството Стоян Цветанов. Около 14 хиляди са заведените граждански и изпълнителни дела през 2011 г., а 7000 са дела при частен съдебен изпълнител. «Цената, изобщо сметката, в края на краищата за джоба на много хора вече е проблем и ние напълно го съзнаваме това. Тази зима беше тежка, беше много студено, затова и сметките на хората бяха по-високи, защото те консумираха повече», каза шефът на столичното парно Ст. Цветанов.



Всеки пети от хората в активна възраст в Северозападна България е безработен, показват данните от Регионалната служба по заетостта в Монтана.

положението в общините Якимово, Димово, Борован и Ружинци, където останалите без трудови доходи са почти 60%.

## Безработицата в Северозападна България пак тръгна нагоре

Около средното равнище за страната е само безработицата в общините, в които са областните центрове. Най-тежко е

След обобщаването на данните от 11-те бюра по труда в областите Монтана, Видин и Враца става ясно, че в края на февруари 33 800 души са безработните, като над 2600 от тях са новорегистрирани. Повечето от останалите без препа-

промишленост и 150 от строителството. Значителна част от безработните са жени.

От друга страна, назначените на работа през март са над 600, като сред тях хората без квалификация, с профе-

Транспортните министри от Евросъюза са договорили план за 31,7 млрд. евро за модернизация и свързване на транспортната мрежа на континента в едно цяло, става ясно от публикация в електронното издание ЮрАктив. Сега вече може

(Trans-European Transport Network TEN-T).

Транспортните министри разработиха и карта за скоростни шосейни и жп връзки в Европа - мрежата включва 10 основни транспортни коридора, свързващи 86

## Екскурзоводи откриха туристическия сезон

Туристическият сезон във Видин беше официално открит под мотото «Вида, Кула и Гъзма - съвременна легенда без граници». Тази година 40 екскурзоводи и туроператори от България, Румъния и Сърбия ще обединят усилията си, за да се запознаят със забележителностите на туризма от двете страни на границата. Вниманието и интересите им са насочени предимно към природните, културните и историческите забележителности в района.

Междувременно стана ясно, че тази година у нас се очаква 20 процента ръст на руските туристи. Това е съобщил по време на туристическото изложение «Интурмаркет» в Москва заместник-министърът на икономиката Иво Маринов. Той мотивира прогнозата си с увеличавения брой полети между двете страни и свободното придвижване на хората, които имат шенгенски визи. През 2011 г. повече от 455 хиляди руснаци са почивали в България, което ги прави най-голямата чуждестранна група.

## Европа с нова ТРАНСПОРТНА МРЕЖА

да започне дебат по най-трудния въпрос, тоест финансирането, отбелязва изданието.

От друга страна става ясно, че три страни - Германия, Великобритания и Швеция, са отказали да се присъединят към документ, предвиждащ създаване на европейски транспортен фонд и транспортна агенция на ЕС, която да отговаря за навременното изпълнение на трансевропейските транспортни проекти.

За да развие «морски супер пътища» за превоз на товари в Средиземно море, Франция, Гърция, Италия, Португалия и Испания са подписали отделно споразумение за регионално сътрудничество.

В документа се предвижда да бъдат премахнати трансграничните стеснения по пътищата, да се модернизират инфраструктурата и трансграничните транспортни дейности чрез предложена регулация на насоките за разработване на Трансевропейска транспортна мрежа

ведещи европейски пристанища, 37 летища и модернизирани на 15 000 км жп линии, които трябва да станат високоскоростни, както и 35 трансгранични проекта за разширяване на граничния достъп.

## TET-A-TET



«В поп фолка няма нищо чак толкова лошо. На който не му харесва, или сменя канала, или не ходи на никакъв концерт. Не може да се налага стил и вкус.»

Актрисата  
Цветана Манева

**TSDI** ПРЕДЛАГА РАБОТА ЗА ПРОФЕСИОНАЛНИ КУРИЕРИ В ЛОНДОН, СРЕЩУ ДОБРО ЗАПЛАЩАНЕ

ИЗИСКВАНИЯ: Public Liability Insurance, Courier Insurance, UK driving license, личен ван



Интервю на английски език

ЗА КОНТАКТИ:

(mob) 07880611250

tsvetomir.abramovich@gmail.com

## Акция «Сами» - Лондон

**САМУЕЛА** е на 2 години, родена с диагноза: Спина бифида долна паралегия и Хидроцефалия. Неподвижна е от кръста надолу и няма чувствителност. Въпреки песимистичните прогнози родителите ѝ не се отказват и вярват, че състоянието ѝ може да се подобри. Досега са направени две операции. Извършва се ежедневна рехабилитация, физиотерапия, иглотерапия и др., което изисква много средства. Всеки, който желае да помогне за лечението, може да направи това по банков път.



Procredit Bank  
Samuela Emanuil Kurian  
BIC / PRCBBG6F  
IBAN: BG56PRCB9202433738019

# Книга на кирилица доведе англичанин от Франция

**www.trud.bg**  
Има жени, които укрояват непокорни мъже. Обаче има страни, които сякаш укрояват непокорния дух на вечно странстващия пътешественик...

“Пристигнах в България преди 17 години и все още съм тук!” Едва ли има друг като англичанина Марк Босани (55 г.), за когото родната поговорка “Шило в торба не стои!” да се отнася по-точно. Преди да се установи тук, той не прекарва повече от няколко години на едно място. В родната Англия сменя дома си цели 22 пъти. Бил е геолог на нефтени платформи в Северно море, но се преквалифицира в специалист по засаждане на гори на бивши обработваеми площи. Като изчерва географските възможности на Обединеното кралство, се прехвърля в съседна Франция.

През 1993 г. решава да посети България, която отдавна е привлякла вниманието му. Един ден тършувал из тавана на къщата на баща си в Оксфорд и попаднал на необикновена книга, написана с интересна азбука на непознат за него език. “Оказа се, че бе написана на кирилица. Впечатлих се - обичам езичите. Нищо не разбирах, въпреки че бях учил малко руски. Оказа се самоучител по български за чужденци. Беше много старомоден - вътре нямаше абсолютно никакви обяснения на английски, а смисълът се подсказваше с карикатури. Започнах да уча български и взе да ми харесва, макар да нямаше кой да ме учи на произношение и интонация.”

Иначе родата му има източноевропейски корени - дядо му бил унгарски евреин. “Като младеж постоянно се интересувах какво се случва зад Желязната завеса. Изведнъж тази Желязна завеса падна и Европа започна да се отваря. Реших да дойда насам, да видя какво е това чудо България. Стоях 2 седмици.”

На всяко ново място англичанинът е свикнал веднага да завързва приятелства. У нас хората били впечатлени от езиковите му умения. “Казаха ми: С твоите езичи ще си намериш работа навсякъде тук! По онова време работех във Франция. Виднах вежди и им отговорих: Но аз имам работа. Българите обаче не ме оставиха: Абе, ти ела, все пак!”

Приbral се във Франция, мислил, мислил и накрая дошъл.

Първите му впечатления от България разбиват на пух и прах общоприетите по онова време на Запад представи. “Войната в бивша Югославия бе в разгара си и в представите на Запад животът във всички страни на Балканите бе само хаос, постоянна криза, насилие, военни действия

и етнически конфликти. Като кацнах в София, първо се огледах. Разкожих се по бул. “Витоша” и видях кубаво облечени хора да пият кафе, атмосферата бе спокойна. Каква криза, какви конфликти!?”

Харесало му всичко освен прекалено много бетон.

В София за първи път започнал да живее в апартамент в типичен български блок. Бързо станал един от най-търсените преводачи, както е и до днес. Работата му го насочила към сферата на междуетническите отношения. “Международното законодателство е категорично по много въпроси в това отношение, но тук за това се мъчи. Вероятно някой има интерес от отношенията с малцинствата да не са докрай регулирани в България, за да може да ги използва за собствени цели”, гласи една от многото точни констатации на Марк.

Най-големият проблем на страната ни, според него, обаче е друг: “Тук има много фиксирани идеи и най-вече конформизъм, който е страшен бич за България. Предполагам, че комунистическото управление има някаква вина за това - всичко чуждо и всичко, което не е било в тон с правилната линия, е било санкционирано. Надявам се някой от шаблоните на мисленето на българите да се разбият с времето, да се поотвори съзнанието им...”

Смушава ме, че ако стоиш на някое кръстовище в София, ще преброиш много повече луксозни коли, от което и да е кръстовище в Лондон. Сякаш има някакъв стремеж към самозтъване чрез лукс, чрез скъпо струващи неща. Това може би е реакция, породена от бедността. Но погледнато стриктно, средният българин е много поимотен от средния англичанин. Той може да не се храни добре, но има апартамент и къща на 3 етажа в провинцията, която в повечето случаи не може да отопли. Освен това има нивна на село, а често и баба, и дядо, които го зареждат с истински плодове и зеленчуци. Средният англичанин даже не си и мечтае за това. Ако има имот, то той е ипотеккиран до дука.”

Като специалист по горите не спира да се интересува и от екологични проблеми. “Ето едно сравнение - горите в Англия са само 10% от територията, докато в България са 30-40%. Сега обаче на Запад почнаха да се славят екологичните норми. В същото



Марк Босани

време в България корупцията, която е на всяко ниво, я прави много уязвима в екологично отношение”, тревожи се британецът.

Опасенията, че с интеграцията си в ЕС България ще загуби идентичността си и ще се асимилира от западните страни, карат Марк да се усмихва: “България никога няма да загуби автентичността си. Това, което са губи, не е националната идентичност, а структурата на живота, особено в селските райони. Не само в Бълга-

рия, а навсякъде.

Това е въпрос на приток на населението към големите градове. Животът на село се разпада - няма земеделие. Заради индустриалната система на земеделие храните, които ядем, пътуват хиляди километри, преди да стигнат до нас. Има супермаркети, няма пазари за местната продукция. Тъканта на селското общество зависи от това, което го няма вече.”

Изведнъж в България Марк развива страст към музиката. Още като дете в Англия баща му донесъл записи от Македония, а в началото на 90-те гледал на живо Ибрияма. Марк започнал да свири на акордеон, а вече в България е контрабасист (“не много добър”, както казва), прави концерти и записи с двете си групи.

## МАРКОВИ МИСЛИ ЗА БЪЛГАРИТЕ

«Чува се често, че българите са толерантни. Но това се казва само от българи за българи. Расизъм, нетолерантност и тесногърдие има във всички страни. Проблемите обаче стават сериозни, когато те не се признават, когато си заравяме главите в ялска и се правим, че ги няма. Установява се поначало, че сме толерантни. Това автоматично прехвърля тежестта на вината върху другата страна. Казвах: Ние сме толкова толерантни, защото другите са толкова лоши! Това за мен е неприемливо.»

Има страшно много промени за всички тези години. Младите хора, които са учили навън, но не са останали в чужбина, а са се върнали в България, са най-голямата промяна. Тези хора гледат на нещата от съвсем друг ъгъл. Хубаво би било, ако може този процес да продължи!

Много българи ще спорят с мен, но музикалният вкус на българите е много по-широк, отколкото на повечето ан-

гличани. В Англия някои елитарни кръгове слушат класика, иначе навсякъде се чува само блус и рок, с една дума, англосаксонска музика. Хабер си нямат англичаните от италианската, испанската, руската или китайската музика... Може би поради факта, че през комунизма българите са били ограничени, това ги е подтикнало постоянно да търсят. Сумати хора тук познават в детайли рока, блуса, италианската естрада, френските шанسونи или руските романси.

Зад голяма част от екологичните организации стоят конкретни политически партии. Много от екологичните проблеми са всъщност по-

литически проблеми. Те са свързани с факта, че корпорациите гледат всячески да заобикалят екологичните норми. Колкото едно правителство е по-податливо на влиянието на такива корпорации, толкова по-сериозни стават екологичните проблеми. Вече става дума за оцеляването на човечеството.”



### BAS Advisory Service Ltd UK лиценз и квалификация

- ⇒ Self Employed счетоводство
- ⇒ Връщане на данъци - Tax Return
- ⇒ Перистария на Self Employed
- ⇒ Всички видове помощи
- ⇒ Кандидатстване за Pension Credit - интервюта и обжалвания
- ⇒ Кандидатстване за настаняване в общински жилища
- ⇒ Помощ при попълване на всякакъв вид формуляр
- ⇒ Съдействие за NIN и CSCS карта
- ⇒ Съдействие за жълта и синя карта
- ⇒ Indefinite Leave to Remain
- ⇒ Британско гражданство и паспорт
- ⇒ Permanent Residence

Обадете се предварително за уговаряне на час и компетентен отговор на вашите въпроси

Тел. 02082573919, 07411471229  
Работно време:  
bas.advisory@yahoo.co.uk  
сряда - събота от 12.00 до 19.00 часа  
ivansavef@yahoo.co.uk  
www.basadvisoryservice.co.uk

**Спаси Живот**  
Присъединете се към българската база данни за стволони клетки и спасете живот. Донацията е напълно безопасна за вас процедура.  
[www.spasi-zhivot.org](http://www.spasi-zhivot.org)

В България има само 500 регистрирани донори, докато Хърватия с 4.5 милиона жители има 17,300. Един хърватин нуждаещ се от съвместими стволони клетки за трансплантация има много по голяма вероятност да си намери животоспасяващ донор.

# На Благовещение идва Спасителят

На този ден празнуват всички, които носят името Благовест, Благовеста, Благой или Блага

25 март е неподвижен християнски празник, утвърден през VII в., през който православната църква отбелязва деня, в който Архангел Гавраил се явява на Дева Мария, за да ѝ съобщи Божията воля, че тя ще зачене и роди дългоочаквания Месия. Тази „блага вест“ дава наименованието на празника. На този ден празнуват всички, които носят името Благовест, Благовеста, Благой или Блага. В народния календар денят е известен още като Благовен или „половин Великден“, защото поверието гласи, че тогава допитат кукувиците и лъстовиците и известват на хората за благата вест за идващата пролет.

След празника всеки гледа да излезе от къщата си и сит, и с пари в джоба, та ако го закука кукувица, да бъде през цялата година сит и с пари. Народното поверие гласи, че

ако някой види най-напред шъркел, който не лети, а лежи и ходи, недобро ще го сполети. Ако мома или момък види най-напред лъстовица, три пъти трябва да завърже празна кърпа, след което да я постави на покрива. Едва след три дена по нея може да гадае какъв (или каква) мома/ерген ще вземе.

На празника Благовещение се извършват дейности, свързани преди всичко с народната етимология на името на празника. Това е най-доброто време за засяване на зеленчуци, за да са „благии“. В някои краища все още съществуват отколешната традиция стопаните да „пласшат“ овшките, които не дават плод, бележат агнета и ярета, защото се вярва, че по-малко ще ги боли. Пчеларите пък отварят кошерите си и пускат

пчелите, за да събират сладък мед. В някои райони на страната на този ден пробиват ушите на малките момиченца, за да им спожат обечи.

Празникът Благовещение е белязан с още едно народно поверие – счита се, че тогава и най-силната отрова губи своята сила. И още – на този ден самодивите започват своите игри. Заради представата, че на Благовещение змиите и гущерите се събуждат и излизат от дупките си, се извършват обредни действия с предпазващ и отгоняващ характер. Преди изгрев-съзвездие жените премитат къщите, палат огън на едно или на три места или по всички ъгли на двора и слагат говежда тор да пуши и прогонва вълчугиите. Деца и възрастни удрят тенекиси и звънци и с тичане обикалят двора на къщата. Тези действия

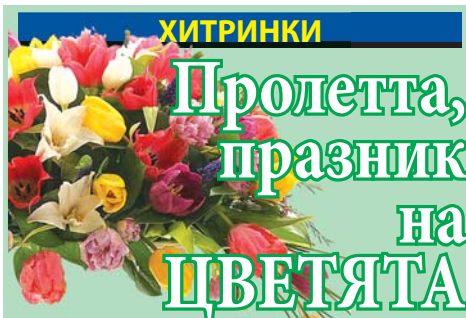


Благовещение се празнува девет месеца преди Рождество Христово – началото на нашето спасение

са съпроводени с изричането на специална словесна формула: „Бягайте, зъми и гущери, денска е Благовещ“, или „Бягайте, змии, Благовещ ша ви затисне“ и други. Запаленият огън прескачат деца и младежи, при което момците си прълят леко краката, за да не ги хапят змиите през лятото. Пак за предпазване жените не шият, за „да не ги дупчат змиите“, не месят хляб, „че ще се свие зъма на него“.

В Западна България от сутринта на Благовещение из селото тръгват моми и пет специалисти за празника песни.

Независимо че празникът е по време на Великия пост, тържествената празнична трапеза включва задължителна консумация на риба. На църква се отива с нова дреха, която става благословена и се носи по време на Великденските празници.



## ХИТРИНКИ

# Пролетта, празник на ЦВЕТЯТА

Няма човек, който да не обича цветята, но малцина знаят, че растенията, които взимаме от магазина, преживяват стрес. Стайните видове обикновено се отглеждат в парници, където се поддържа постоянна температура, влажност и светлина, затова те първо страдат от доставката им в търговската мрежа и, второ, при пренасянето им в новия дом.

В началото на пролетта е добре да си припомним някои важни правила по отглеждането на цветята, за да ни радват както с многообразието си, така и с пълнотата си – истински дар от природата.

Повечето стайни цветя се пресаждат през пролетта или в началото на лятото. Много често обаче възникват проблеми с купените растения. Ето ви един добър съвет: след покупката и периода на адаптация, който трае поне три седмици, е добре да извършите процедурата по присаждането. Затова е нужно внимателно да свалите саксията от растението, а не да издърпате растението от нея, тоест да се поставят почвата да си остане плътно около коренището. Хитринка – внимателно полейте растението, така саксията ще се свали по-лесно и няма излизано да се кахтрире.

Едно от първите неща, които е необходимо да свършите, когато купувате саксийно цвете от магазина, е да направите дренаж. Най-подходящият за целта момент е по време на пресаждането му. Ако корените на растението са се оплели около цялата пръст, това значи, че новата саксия трябва да е по-го-

ляма. Поставете на дното дренаж от камъчета, мозайка или парченца натрошена глина, а отгоре сипете подходяща почвена смес. Ако корените на растението не са образували мрежест слой около пръстта, значи растението може да продължи да расте в саксия със същия диаметър като транспортната от магазина. В случая може само да направите дренаж и да пресаждате цветето. По време на тази процедура отледайте растението откъм вредители, вижте дали няма загнивания, за да вземете необходимите мерки.

Ако предпочитате да купите сменя, обърнете внимание на срока им на годност, отбелязан върху пакетчето. От това колко са пресни семената, зависи тяхното покълване и растеж. Попитайте за колко време покълват, какъв е техният режим на отглеждане, за някои особености на растението, които трябва да вземете под внимание.

И не на последно място за тези, които обичат да купуват луковичи, избярайте онези, които имат най-здрав вид. На пипане трябва да са твърди, да няма загнивания и плесени по тях.

Спазвайки всички тези препоръки, със сигурност ще се радвате дълго на красотата – дар от природата не само за идващите пролетни празници Цветница и Великден, но и през цялото лето, та чак до късна есен.

Страницата подготви  
Юл. Ташева

## Първи април – Ден на хумора и шегата

На първи април си спомняме какви сме били през останалите 364 дни на годината

Марк Твен

„Светът е оцелял, защото се е смял“, гласи българска народна поговорка. Психолозите – изследователи на сложната човешка природа, твърдят, че смяхът е средство за адаптация на човека към заобикалящата го среда, най-добрият показател за душевно и физическо здраве. Факт е, че хуморът и шегата са на почетно по целия свят и дори им е отреден специален ден – 1 април, който във всяка страна се отличава със собствени колорит и атмосфера.

На този ден традицията у нас повелява „да хванеш“ поне един „шаран“ измежду близки и познати с помощта на някоя остроумна и неолоблива шег.

Дни преди да посрещнем най-веселия празник, се замислихме над какво в наши дни се смее българинът? Без съмнение едни от най-често разказваните видове са тези за Иванчо и Марийка, за тъщата, блондинките, за Чамай и Петка.

„Най-празният от нашите дни е този, в който не сме се засмеи нито веднъж“ – обичал да казва Чудмир, известен български писател-хуморист. Затова смейте се! Смейте се само на 1 април, защото смяхът пречиства душата! Смейте се, защото е доказано, че най-дълго живеят тези, които често „умират“ от смях!

Притежава ли българинът чувство за хумор?

Ето какво казва за чувството за хумор един от добрите български хумористи писателят Михаил Вешим. Книгата му „Английският съсед“ е една от книгите, които прочетох наскоро и над които истински се забавлявах, разсъждавайки това ли наистина е реалната българска действителност и това ли всички ние заслужаваме!

„Аз не бих говорил общо за българина, защото българите са най-различни хора – казва Михаил Вешим. – Едни от тях имат чувство за хумор, други нямат. Хората без чувство за хумор според мен са за оплакване. Изглежда, Бог ги е лишил от един начин да се радват на света. За съжаление чувството за хумор не може да се присади. Може да се присади сърце, бъбрек, черен дроб, но не и чувство за хумор. Как да възпитавме чувството си за хумор? С най-добрите образци на хумора в литературата и в киното. Шастлив е онзи човек, който осъзна чувство за хумор има и чувство за самоирония. Това е едно от най-великите достойнства човек да може да се погледне отстраня и да се усмихне на собствените си недостатъци, защото всеки от нас ги има. Колкото повече успяваме иронично да се поглеждаме, толкова



Познатата от габровските анекдоти котка в миналото е пазила топлината на дома, а в наше време е символ на енергийната ефективност. Коде на шегата, коде наистина, но една от остроумните и забавни истории разказва, че габровци режат опашките на котките, за да се затваря по-бързо след тях вратата и да не изстива стаята през зимата

сме по-симпатични и на околните, а и на самите себе си.“

## ОТ КОГА ДАТИРА ПРАЗНИКЪТ?

Всеки човек обича да се пошегува, да се посме или разиграе някого, но един ден в годината с това се занимават абсолютно всички – от детето до възрастния, от студента до сериозния делови човек. И

когато този ден е точно първи април, никой не може да каже. За това има няколко версии. Едни приписват зараждането на празника на Древен Рим, където в средата на февруари (а не в началото на април) празнували празника на Гилушите. Други отнасят възникването на празника в Древна Индия, където на 31 март отбелязвали празника на шегата. В древността първи април отбелязвали само ирландците, и то в чест на новата година.

Има и една друга версия, според която дължим този празник на неопитанския крал Монтерей, на когото поднесли по случай спирането на земетресението риба. След година владетелят поискал точно същата риба. Такава обаче не намерили и готвачът пригответил друга, която много приличала на предишната. И макар че кралят познал подмяната, той не се разгневил, а дори се развеселил. Оттогава станали обичайни първоаприлските шети и тъжи.







# Bulgarian Food



Верига български хранителни магазини

[www.bulgarianfood.co.uk](http://www.bulgarianfood.co.uk)

доставка до адрес



**Магазин РОЗОВА ДОЛИНА**  
11A Garman Road,  
Tottenham N17 0UR  
Tel: 020 888 54 777



**Магазин КЪСМЕТЧЕТО**  
369 Uxbridge Road,  
Ealing, Acton W3 9RH  
Tel: 0208 992 3460



**Магазин КАРЛОВО**  
Unit 7, Abbey park industrial estate,  
Abbey Road, Barking, IG11 7BT  
Tel: 02085917898

Магазините работят всеки ден от 9.00 до 21.00 часа без почивен ден

Подгответе се за Великден



**КАКВО ИМА В ГЪРНЕТО?**

В това гърне има продукти за традиционно българско ястие.

Познай кое е това ястие и спечели продуктите.

Отиди на [www.bulgarianfood.co.uk](http://www.bulgarianfood.co.uk) и отговори на въпроса.  
Влез в играта .

**КАКВО ИМА В ГЪРНЕТО?**

[www.bulgarianfood.co.uk](http://www.bulgarianfood.co.uk)



# ИЗПРАТЕТЕ ПАРИ ВКЪЩИ ТОЗИ ВЕЛИКДЕН

ПОЛЗАЙТЕ НАШИТЕ НИСКИ ТАКСИ И БЪРЪЗ  
ПРЕВОД САМО В РАМКИТЕ НА 10 МИНУТИ\*



**MoneyGram®**  
Паричен Превод



00800 8971 8971 [www.moneygram.com](http://www.moneygram.com)

ИЗПРАЩАТЕ ПАРИ ОТ:



ПОЛУЧАВАТЕ ПАРИ ОТ:



И навсякъде, където видите знака на MoneyGram

\*В зависимост от работното време и наличието на представител. Важните места, упоменати по-горе представляват MoneyGram International Limited по отношение на парично-преводните услуги. MoneyGram International Limited е сторижирана и регулирана от страна на Financial Services Authority. ©2012 MoneyGram. Всички права запазени.

## 250 години от написването на „История славяноболгарская“

**Няма друга книга от епохата на Възраждането с такова значение за българите, за тяхното пробуждане и осъзнаването им като нация**

Преподобни Паисий Хилендарски (1722-1773) е български народен будител, пръв изразител на идеята за национално възраждане и освобождаване на българския народ. Кратките биографични данни за Паисий, с които историческата наука днес разполага, ни дават възможност да се очертае жизненият път и формирането на възрожденския книжовник, да се доловят моменти от неговия живот, в които той изразява като най-изтъкнатия български книжовник, дал на българите тяхната първа възрожденска история.

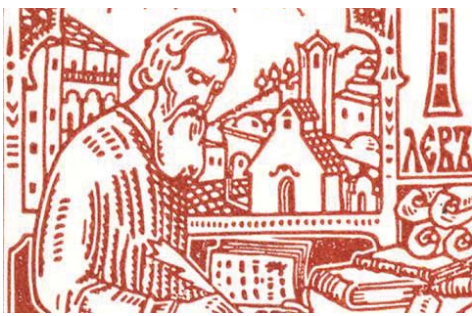
Паисий Хилендарски е роден в Самоковска епархия, най-вероятно в Банско, през 1722 г. Започва образованието си в килийното училище в Рилския манастир, след това е монах в българските манастири Хилендар, Зограф и Света гора на Халкидическия полуостров. Не е учил „нико граматика, нито светски науки“. През 1745 г. отива в Хилендарския манастир, където по-късно става йеромонах и пропугмен.

Паисий не е единственият български книжовник през XVIII век, той не е сам на поето на духовната дейност на българите. През този период работят така наречените дамасцианари, преписвачи и творци на богослужбена и светска книжнина. Историческите паметници са съхранили имената

### Из „История славяноболгарская“

„А кои не любат свои род български знати, но се обрщат на чужда политика и на чужди язык и не радат за свои язык болгарски, но се учат четати и думати по грчки и срамат се да се наречат болгаре. О, неразумне и юроде! Поради што се срамиши да се наречеш болгарин и не четеш на свои язык и не думаш? Или не са имали болгари царство и господарство? За толко лета царствували и били слави и чуени по сва земля и много пути от силни римляне и от мудри грци дан възимали... И от всего словенского народа най-славни били болгари, прво се они царево нарекли, прво они патриарха имали, прво се они крстили. Тако от всего народа словенского най-силни и чесни били и први свети словенски от болгарски род и язык просиял, како за то по реду се в сию историю написах, и за то имеют болгары от много истории свидетелство, защо е истина все за болгары, како и поменух...“

# „О, НЕРАЗУМНЕ И ЮРОДЕ! Поради што се срамиши да се наречеш болгарин!“



на Партений Павлович и Христофор Жефарович. За разлика от всички други книжовници Паисий по-добре успява да улови потребностите и нуждите на българското историческо развитие и да ги отрази в безспорната си творба, бележача ярко начало на Българското възраждане.

По време на странстванията му из българските земи като таксидиот (монастирски пратеник) за събиране на помощи за манастира атонският монах Паисий се запознава с положението на българите и издирва писмени и вещевени доказателства за тяхната история.

От създаването си (1762 г.) до наши дни малката Паисиева книжница се радва на продължителен и жив интерес. Засега са известни около 60 запазени ръкописи и преработки на „История славяноболгарская“.

Идеите на националноосвободителната борба се подхващат от именитите следовници на Паисий: Софроний Врачански, Иоаким Кърчовски, Кирил Пейчинов, Петър Берон, Васил Априлов и др. български книжовници и просветители през решителния за българската пробуда XIX век.

През 1844 г. Христати Павлович публикува в Будапеща първото печатно издание на историята под името „Царственик“. Той се утвърждава като учебник по българска история в развиващото се новобългарско училище. Георги Раковски, Петко Славейков, Гаврил Кръстевич, Любен Каравелов, Васил Левски и Христо Ботев любяват творбата на хилендарския монах, черпят от нея сили и вдъхновение за своята народолюбозна дейност.

### Първи Софрониев препис (1765 г.)

„Тази история я донесе Паисий, йеромонах от Света гора Атонска, и я преписах в село Комел, настоятели епитроп църковен Христо поклонник, и я поставяме в храма на светите апостоли Петър и Павел, който чете, да каже Бог да прости, който писал и който настоявал...“

„И който я усвои или отпадне, да е айфорсан и проклет от Господа бога Саваота и от 318 отци, и от 4 евангелисти, и отуч, и желязо, и камък да ся стопи, той ни вовеки.“



### Алексей Попович (1771 г.)

„В лето 1771 аз, смирени и грешни Алексей йерей Велкович Попович, преписах тая „История славяноболгарская“ в града, наречен Самоков, мое отечество. Собрана е от различни книги и истории от Паисий йеромонах. Както той я е наре-

двал, така и я написах...“

\*\*\*

Подтик към творческия импулс за създаване на книжовен труд с историческо съдържание у Паисий безспорно изиграва общественият и културен климат в атонските манастири по това време. През XVIII в. манастирските братства в Атон разполагат с



богати библиотеки и архиви от Средновековието, както и от по-ново време. От друга страна, тук все по-често проникват идеите на Просвещението – плод на една по-висока култура и образование. Тези фактори раздвижават умовете на по-будните монаси от различни народности в Атон, разпалват патриотичните им чувства и спомагат за развитие на националното им самознание. Това е основният стимул у Паисий да издиря сведения за славното минало на българите и да

напише тяхната история, от която да проличат, че и те са имали царство и господарство и са били равни на съседните им народи.

Изворната база на Паисий, количеството и качеството на източниците са в състояние да му осигурят цялостно изложение на българската средновековна история – нещо, което до тогава не е правено в нашите земи от българин. За чест на първия български историк трябва да кажем, че се е справил блестящо с поставената си цел – да обедини и преработи чрез собствения си мироглед разнородния материал и да състави строено изложение на българската история.

Идеите на западноевропейското Просвещение се отразяват по своеобразен начин в политическата ценностна система на Паисий. В „История славяноболгарская“ се проявява ясно святоенно право на българския народ за свобода и равенство, за свободното културно и политическо развитие. Както просветителите на Запад, така и атонският монах счита хората и бележителните личности за творци на историята, като влиза в противоречие с теологичната философия, обявява се против проповядвания от официалната гръцка църква обществен морал и призовава българите към неприимирение с робските условия и борба за тяхното премахване.

## Идейни последователи на Паисий Хилендарски

дил, така и я написах...“

И от мнозое желание, цю имях, потрудих ся и преписах я да я имеем. Понеже мнозого видех како укорют нас сербие и грцие, зацо не имеем своя история заедно совокуллена за цари болгарски и светих, цю били прежде царствували и светили ся от них, тозо ради желанием възвехом по своезо рода болгарского и преписах я да се не изубити.

### Петко Рачов Славейков (1842 г.)

„Гледайте, възлюбени читатели, и слушаите о болгарския род! Който има ревност и усердие за вода и за отечеството си и желат да разумеи изредно и по патриарси и светици как са живели изперво, потребно е да знайте децашто на вашите отци, цари и патриарси и светици как са живели изперво, потребно е да знайте децашто на вашите отци, цари и патриарси и светици как са живели изперво, потребно е да знайте децашто на вашите отци, цари и патриарси и светици как са живели изперво, потребно е да знайте децашто на вашите отци, цари и патриарси и светици как са живели изперво...“



Във връзка с 250-ата годишнина от създаването на „Историята“ ученици от Добрич подеха идеята да пренапишат малката книжница, за да се почувстват, както самите те споделят, повече българини. Крайният срок е 1 май, но според учителите на учениците поради големия интерес Паисиевата история ще бъде „написана“ много по-рано от обявената крайна дата.

\*\*\*

„Действителният подтик за написването на „История славяноболгарская“ може да се потърси, от една страна, в запалването на славянското образование и на традициите, свързани със средновековните български държави и запазени в атонските манастири със славянски манастирски състав, и от друга страна – със силната прославянска атмосфера, създадена на Света гора през XVIII в., когато се засилват връзките със серво-балканските славянски области.“

Посетителите от тези области, както и светогорски монаси, завръщащи се от тези области (чисто ядро е православният център на Карловици), са носители на идеите на илризма и на идеята за единство на славянските народи на Балканския полуостров. Общата духовна атмосфера на Просвещението влияе на Паисий само косвено, вероятно и само негативно, щом Паисий се изразява критично по отношение на „културата“ на Запад и на представителите на тази култура в османския Изток. По това време се развиват „донационални“ патриотични идеи сред сърбите, както и сред гръците.

### Прекъсване

#### на гръцката асимилация

Целта на Паисий е да прекъсне асимилацията на славяноговорещите българини от страна на гръцкия език и образование чрез подчертаване и развиване на традиционни елементи на българската идентичност. Изтъкването на славянския език и история на средновековните български царства като отличителни съставки на българския характер представлява звено, което свързва делото на Паисий с духовните движения на Запад от оная епоха, за които са важни развитието и налагането на майчиния език и изграждането на историческо съзнание на една политическа или езиково група; духовни движения, които са повече или по-малко свързани с движението на Просвещението.“

Из статията на д-р Василе Маравос, публикувана в бр. 36 на в. „За буквите- О писменех“

Страницата подготви Юл. Ташева

# Удобство в името на добрия външен вид

От ден на ден ежедневието ни става все по-забързано, а задачите продължават да валят като пролетен дъжд. И в суматохата въобще не се замисляме, че лека ръка жертваме удобството в името на привлекателния ни външен вид. На повечето от нас и през ум не ни минава мисълта, че това може да ни донесе сериозни проблеми със здравето. Тук е мястото да разберем повече за рисковете, които се крият зад удобните дрехи, обувки и аксесоари.

**ТЕСНИТЕ ДЪНКИ** - носенето на много тесни дънки може да наруши храносмилането ви, а в някои случаи дори да доведе до неприятни болки в долната част на гърба.

**ОФОРМЯЩОТО БЕЛЪО** («Спанкс» - дълготоносе на оформящо бельо може да доведе до свиване на нервите и недостиг на кислород в организма.

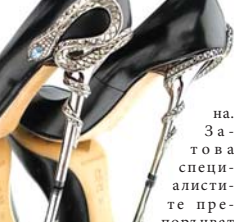
**ТЕСНИ РИЗИ И ВРАТОВЪРЪЗКИ** - последното проучване на «Корнет» показва, че 67% от мъжете в офисите носят по-малки размери ризи и държат вратовързките си прекалено стегнати. Това може да доведе до забавена циркулация на кръв към мозъка и до силно напрежение в раменете и гърба. Тъй като вратовързките

се перат по-рядко, те се превръщат в чудесни приносители на различни вредни бактерии и микроорганизми.

**ВИСОКИТЕ ТОКЧЕТА** - няма съмнение, че всички жени добре познават вредата им, особено при дългото им носене, и въпреки това не спират да ги обуват във всеки удобен случай. Високите точета бързо деформират пръстите на краката, набиват петите и могат да доведат до разширени вени.

**ДЖАПАНКИТЕ** - според Американската медицинска асоциация използването им е дори по-лошо от точетата. Изследователи от университета Аубърн записали 39 доброволци, чиято задача била да носят джапанки за определена период. Изследването показало, че доброволците стискали пръстите на краката си, за да задържат джапанките, което довело до променена походка, болки в мускулите на прасеца и дори до по-дълготрайни болки в глезените и бедрата.

**ТЕЖКИТЕ ЧАНТИ** - носенето на тежка чанта може да изкриви фигурата ви на една стра-



на. За това специалистите препоръчват жените да не носят на рамо повече от 10% от телгото си.

**АКСЕСОАРИ**, съдържащи никел - дори аксесоари с много малко съдържание на никел като пръстени, катарамии или метални елементи по дънките, могат да предизвикат червени обриви на хората с алергия към метала. Този вид алергия може да се появи внезапно, дори в зряла възраст.

**НИСКИТЕ ОБУВКИ** тип «балерина» - лекарите препоръчват избягването на обувките с прекалено ниски подметки. С тях краката бързо се изморяват, а петите набиват. Те са «като да ходиш върху картон», което довежда до проблеми с ходилата и краката. За целта по-добре си вземете анатомични стелки, които обекват натиска върху чувствителните зони на краката.

Мнозина от нас са забелязвали, че хора, родени под несъвместими зодиакални знаци, се разбират чудесно, и обратно - хора, родени под сходни и благоприятни знаци, изпитват нетърпимост един към друг. Това не е учудващо, тъй като освен небесните съзвездия и много други данни оказват влияние върху отношенията ни с най-близките. Ето какво казват

Възрастовите разлики от 3, 6, 9 и 12 години се приемат като критични - хората постоянно си носят изпитания. Такива съюзи се крепят на основата на силния дух и търпението.

Много хармонично се развиват отношенията между партньорите, чиято възрастова разлика е 8 години. Този съюз дава увереност.

Още по-благоприятна е раз-

## Как влияе възрастовата разлика върху отношенията ни с близките

по този въпрос психолозите.

Разлика от 1 година способства заработването и натрупването на пари.

С тези, които са по-млади или по-стари от вас с 2 години, можете да забравите мечтите си за забогатяване, но затова пък чувствата ще са много силни.

За най-благополучна се смята възрастовата разлика от 4 години. Можете смело да действате, да започнете общ бизнес или да заминете на вълнуващо пътешествие.

Разликата от 6 години като че ли е най-неблагоприятна. С такъв човек едва ли ще успеете да постигнете хармоничен съюз.

ликата от 16 години - партньорите идеално се допълват един друг. Според психолозите това е отлично съчетание.

Ако разликата е 5, 10 или 15 години, връзката е кармична. В подобни случаи човек изплаща дълговете на рода.

Разликата от 11 години предполага съюз, изпълнен с неочакваност. Твърде е възможно именно с този партньор да изпитате цялото щастие на света, както и да проигравате всичко.

Хората, чиято разлика в годините е 7 или 14, събиратйки се заедно, безкрайно утежняват живота си. Съзнателно или не, те привличат всевъзможни негативи в съюза си.

По материали от интернет

## На ход са ГРИВНИТЕ

Лятото е още много далеч, но не е излишно да внесем нотка цвят и топлина в прохладните пролетни дни с най-атрактивната модна тенденция за бижутата през новия сезон

- гривната. През пролет-лято 2012 тя ще е много актуална именно като накит за китката.

Много гривни, големи и шарени, гривни с мъниста и каменни, сребърни гривни, гривни от метал, пластмаса и т.н. Многообразието им наистина е безкрайно. За вас остава да изберете най-подходящата към всеки тоалет и настроение.



## ЕВТИНА И ЛЕСНА красота у дома

Напрегнатият ритъм на живот за съжаление не ни позволява постоянно да посещаваме стилиста си или пък козметичния салон. Това, разбира се, не е повод да спрем да си обръщаме внимание, да се занемаряваме и отпускаме. Ето защо решихме да предложим на онези дами, които искат да изглеждат добре, а времето просто не им достига, няколко ефективни процедури, които ще им помогнат да изглеждат перфектно всеки ден. За целта трябва да отделите не повече от 20 минути на ден. Време, което да бъде само за вас, затова изключете органайзера си, сунете си приятна музика, отпуснете се и релаксирайте. Това са минутите за вас и вашата неповторима красота.

**СПА ПРОЦЕДУРИ** - любителите на спа процедури вече могат да си отдъхнат, защото не е необходимо всеки път да посещават салоните за релакс - това вече е възможно и в домашни условия. За целта си купете от професионалните магазини камъни за спа терапия и загрейте вода до 40 градуса. През това време се намажете с ароматни масла и започнете масаж със зъргатите камъни (10 пъти по часовниковата стрелка и обратно), като масажирате ръцете и краката, местата, където натопарването е най-голямо. Този масаж ще ви помогне да кажете сбегом на стреса. Този спа процедура може да правите един път седмично.

**ПЛАДКА КОЖА** - отлична алтернатива на пилинга, който се прави в козметичния салон, е вече използването кафе. Направете си чаша ароматно

кафе, а кашата, останала след него, смесете с една супена лъжица зехтин. Тази смес разтрирайте върху тялото си, като отделите най-много внимание на проблемните места - бедрата и ходилата. След това се изплакнете с гел душ и не много топла вода. Още след първото използване на тази чудодейна комбинация ще почувствате кожата си гладка. Така кафето не само ще ви събуди сутрин, но и ще придаде сияещ вид на тялото ви. Тази пилинг маска се прилага 1-2 пъти седмично.

**СБОГОМ, ЦЕЛУЛИТ** - ако нямате време, а и средства да посещавате козметика си и скъпите масажисти за борба с целулита, следващите редове ще ви бъдат от полза. За целта ви е нужно 200 грама какао на прах, което трябва да се залее с 500 мл топла вода. Разбъркайте добре и оставете да истине. Получената каша нанесете върху вашите проблемни зони и покрийте с обикновена попително-непелена. Оставете така 15 минути. След това измийте какаовата каша и намажете тялото си с масло от розмарин. Резултатът - ще посрещнете лятото без мазни топчета тук и там.

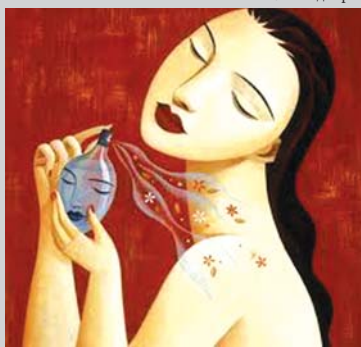
**СИЯЕЩИ ОЧИ** - Кои от нас не мечтаят да се избавят от вечните сенки под очите? Всички привличаме към някои хитри трикове, що се отнася до красотата. И за този проблем можем да намерим лесно решение, където. За целта ни е нужен един настъртан картоф, който трябва да смесите с 30 грама масло и ситно нарязан магданоз. Нанесете получената смес като маска около зоната на очите. След 15 минути отгийте маската и резултатът ще бъде налице. Сенките под очите ще станат незабележими, а кожата ви ще се опъне и овлажня.

## 5 топ съвета за ПАРФЮМА

Често пъти нанасяме капки парфюм зад ушите си и се оплакваме, че той въобще не се усеща. Оказва се, че има още няколко точки, които съхраняват безценното ухане. Ако искате да разгадате тайните на ароматите, вслушайте се в съветите на опитни парфюмеристи.

**ПАРФЮМЪТ** достига апогея си върху кожата, която се поставя върху определени точки, където се усеща пулсът на сърцето: на китките, на сгъвката на лакътя, зад ушите, под мишниците и в основата на

врата. **НЕ ЗАБРАВЯЙТЕ**, че фирмите предлагат зимни и летни парфюми. За горещите дни предпочитайте по-леките уха-



ния, защото топлината допълнително ще усилви действието на ароматната композиция.

**КЪМ ФЛАКОНЧЕТО** парфюм се отнасяйте с нужно уважение. Добре е да знаете, че те не обичат прякото действие на слънчевите лъчи и влажния въздух. Съхранявайте ги на прохладно и тъмно място. След употреба ги затваряйте добре.

**КОГАТО СПОРТУВАТЕ**, използвайте тоалетна вода, а не тежки парфюми. През деня се пръскайте с по-леки аромати, а вечерта - с една идея по-силни.

**ДОБРЕ Е** да ползвате сапун, дезодорант, парфюм или крем от едн и съща козметична серия. Ако искате да усилите силата на аромата, пръснете и дрехите - под якичката и подгъва. В шкафовете за бельо поставете тампони, напоени с любимиия ви парфюм.

# SAVALAN FOOD LTD

**Мини кроасани "7 Days"**  
200 гр.  
Цена: 0.79 р.

**Сирене**  
1 кг.  
Цена: 4.49 р.

**Боза**  
Цена: 0.39 р.

**Карповска луканка**  
Цена: 3.19 р.

**Варбли - всяка**  
Цена: 0.25 р.

**Слънчоглед "Керли"**  
150 гр.  
Цена: 0.39 р.

**Варбли "Боровец"**  
630 гр.  
Цена: 1.29 р.

**Консерви 300 гр.**  
Цена: 1.09 р.

**Алкохолни напитки 700 мл**  
Цена: 11.99 р.

## Защо да плащаме повече?

**Колбаси 400 гр.**  
Цена: 1.39 р.

**Салам 300 гр.**  
Цена: 1.99 р.

**Лютеница "Deton"**  
525 гр.  
Цена: 1.19 р.

**Боя за яйца**  
Цена: 0.69 р.

**Кюполу 1.39 р.**

**Домашна лютеница**  
Цена: 1.29 р.

**Бяло краве сирене 4 кг.**  
Цена: 8.99 р.

**Бира 500 мл**  
Цена: 0.99 р.

**Зелени листа**  
Цена - 2.19 р.

**Повече от 1000 български продукта ви очакват на нашите рафтове**

16 Wellington Road  
Leyton  
London  
E10 7QF

Работно време :  
От 9.00 до 19.00 часа  
(понеделник-събота)  
От 10.00 до 19.00 часа (неделя)

Тел. 02085397889  
Mob. 07956655600  
Mob. 07882434880  
savalanfood@yahoo.com

### Данчо КАРАДЖОВ стана на 60!

В средата най-голямата зала на Националния дворец на културата в столицата се оказва тясна за многобройните фенове и гости, дошли да поздравят Данчо Караджов с неговия 60-годишен юбилей. Поводът бе повече от празничен и може би затова фронтменът на култовата рок група „Сигнал“ се раздаде от сърце на сцената. На своите почитатели и верни привърженици на „Сигнал“ неуморният глас Данчо Караджов изпя парчетата от първия си солов албум, озаглавен «Се ла ви» («Такъв е животът»). Той съдържа девет нови песни, написани през послепните пет месеца, специално за тържественото събитие. Музикалното шоу бе посветено на кандидатурата на София за културна столица на Стария континент през 2019 г. В края на концерта, силно развълнуван, фронтменът сподели: „*Локаних на концерта си най-пещите рокаджии в България да изпят по две песни от репертоара на група „Сигнал“. Наско от БТР, Звезди от „Ахат“, Тома и моята история Лора също ме поздравиха с по две песни. Най-чувственият, най-емоционалният момент за мен обаче беше, когато излях песенка за моята първородна внучка Ния.*“



## Ladybird Childcare

Частна детска забавачница в Източен Лондон  
childcareladybird.com • myladybird@tbbv.bg • 07766564317 • 02084724509

Частната детска забавачница Ladybird се намира в Източен Лондон, в близост до Upton Park Tube Station. Тя е регистрирана от OFSTED през 2003 г. и е за деца от 0 до 8 годишна възраст.

Предлагаме 24 часово квалифицирана грижа за вашите деца в просторни, комфортни и хигиенични стаи, пригодени за различни обучения, занимания, почивка, музикални, спортни и свободни игри. Важна част от нашата грижа е осигуряването на пълноценно и здравословно хранене за всяко дете. Организираме посещения до библиотеката, детски център, паркове и даваме възможност на децата да се грижат за цветя и животни. Работим с индивидуален подход и план за развитието на всяко дете в зависимост от неговата възраст и интереси. Забавачницата Ladybird е приятен и социален партньор на децата, родителите им и всяка институция, свързана с неговата дейност.

Предлагаме различни и удобни за вас варианти за целодневна, почасова, дневна и нощна грижа, през работната седмица и уикенда. За повече подробности и въпроси, моля пишете на email: [myladybird@tbbv.bg](mailto:myladybird@tbbv.bg) или позвънете на: [www.childcareladybird.com](http://www.childcareladybird.com)

## Носител на „Оскар“ гостува в Пловдив

Носителят на «Оскар» Хю Хъдсън се приземи в Града на тетепата като специален гост на седмото издание на «София филм фест». Британският кинорежисьор показва задоволство и желание да се срещне със запалените киномаани в кино «ЛЪЖИ СИНЕМА». Легендарният кинаджия представи заедно с директора на фестивала за страната - Стефан Китанов, специален филм изненада, който се превръща в традиция за втора поредна година.

Хъдсън придобива по-голяма известност, след като е поканен за режисьор на втория екип на «Среднощен експрес» на Алън Паркър, а сред имената, които е синал, са Ал Пачино, Настася Кински, Доналд Съдърланд, Кенет Брана, Джон Гилгуд, Ким Бейсиджър, Даниъл Крейг, Венсан Перез и Колин Фърт. Най-известният му пълнометражен филм е «Огнените колесници» - носител на 4-ри награди «Оскар».

## Лидерът на „СИГНАЛ“ отбеляза юбилея си с пищен концерт



Same Rates 24/7 Excellent Customer Support Good Quality

# България 3 п/МИН

от стационарен телефон

просто наберете **084 4988 4536** а след това търсеня от Вас номер

**3р** Dial 084 4988 4536 Bulgaria mobile

**30р** Dial 091 1231 4536 Bulgaria mobile

**2р** Dial 084 4831 4536 Romania landline

Helpline: 084 4545 3555  
[www.auracall.com/bgben](http://www.auracall.com/bgben)

**auracall CLASSIC CALLING THE WORLD**

ТЪЦ: Ask bill payer's permission. Calls billed per minute. Include VAT & apply from the moment of connection. BT call setup fee applies. Cost of calls from non BT operators & mobiles may vary. Check with your operator. Prices correct at time of publishing: 11/04/2011. This service is provided by Auracall Ltd. Agents required, please call 084 4545 3788.

## aba accounting business advice счетоводни и бизнес услуги

- Bank Accounts**  
Отваряне на банкови сметки само с лична карта и паспорт
- Tax Office**  
Регистрация, счетоводство, tax-return, Sole-traders, Limited Companies
- CIS / CSCS**  
CIS регистрация, CSCS записване
- NI - National Insurance**  
Записване и съдействие
- Home Office**  
Регистрация, кореспонденция

Най-ниските цени за новодошлите българи!!!  
Дългогодишен опит в английската счетоводна къща.

7C Ballards Road  
Finchley Central, London  
N3 1UX  
Mon - Sat, 10:00 h - 19:30 h

Tel: 02082484287  
Mob: 07900822946

## За първи път у нас поставят «Нос» на Шостакович

Прочутата опера на Дмитрий Шостакович «Нос» бе представена за първи път в България в рамките на 52-рия международен фестивал «Мартенски музикални дни».

През далечната 1965 година руският композитор гостува в Русе по повод на провеждащите се «Мартенски музикални дни». Тогава за първи път у нас е представена операта му «Катерина Измайлова» - творба, донесла на композитора и световна слава, и най-жестоките критики и преследване от страна на сталинския режим на Съветска Русия. Сега Русенската опера постави премиерно за България първата опера на Шостакович «Нос» по едноименната повест на Н. В. Гогол. Запитан защо избра да покаже гротеската за странствания нос на Ковальов, директорът на Русенската опера Найден Тодоров, диригент-постановник на творбата, каза:

„*Напук на кризата! Искаме да предизвикаме публиката. Нашата публика е свикнала с «Травата», с «Аида», с «Кармен». Искаме да им покажем нещо различно! Започвайки да правим това главно, си казахме: «Трябва да очакваме, че можем да бъдем и освиркани».*

Друг интересен факт от историята на фестивала е, че за първи път от неговото начало (1960 г.) откриването му беше поверено на чужд състав, а не на Русенската филхармония (всъщност «реформата» на ГЕРБ я съкрати») и това бе проучител Английски камерен оркестър с диригент и солист, щипуляри Сергей Крилов с една приятна програма - Моцарт и Менделсон.

## 80 години от рождението на МЕТОДИ АНДОНОВ

Методи Георгиев Андонов е роден на 16 март 1932 г. в Калице, Пернишко. Завършва театрална режисура във ВИТИЗ «Кръсто Сарафово» през 1955. Работил е като режисьор в Бургаския театър, където е бил и директор. Безспорни са заслугите му за най-добрите години на Сатиричния театър, в който започва работа през 1959 година.

Методи Андонов почина едва на 42

години, но остави образци на изградено кино като «Бялата стая» (1968) и «Козият рог» (1972). Негови са спектаклите «Михал Мишкокод», «Смъртта на Тарелкин» от А. В. Сухова-Кобилин, «Ревизор» от Гогол, «Суматоха» на Йордан Радичков, «Старчето и стрелата» на Никола Русев и други. Методи Андонов умира внезапно на 12 април 1974 г.



Методи Андонов

„Лък, чиято стрела винаги улучаваше десетката“, така голямата актриса Татяна Лолова характеризира един от българските духовни колоси от втората половина на XX век Методи Андонов. Напуснал нашия грешен свят, оставяйки незаменима дупка в българското

театрално и киноизкуство, днес този бележит български режисьор може да се радва на своя 80-годишен юбилей.

Жалко е, че по-следък все по-рядко си спомняме за личностите на България и това най-често става по повод на техни годишнини. Макар и смело прекарали в третото хилядолетие, струва си да разлистваме по-често страници от миналото, където има вълнуващи открития, пориви и страсти на хора, оставили трайна следа в духовното ни съвремие.

# „Ненавиждам резоньорството, непреживените чувства и недоизказаните мисли“

Много плодотворни за талантливия режисьор се оказват творческите срещи с Богомил Райнов, автор с изключително присъствие в съвременната българска литература. По негови сценарии се появяват едни от най-хубавите филми у нас през 70-те и 80 години на XX век – «Бялата стая» (1969). «Няма нищо по-хубаво от лошото време» (1971) и «Голямата скака» (1972) – по-възрастните ни читатели ще си ги спомнят с образа на разузнавача Емил Боев и дейността му сред враговете на народа.

В този ред на мисли би било непростимо да не споменем най-големия успех на Методи Андонов в областта на българското кино – «Козият рог» (1972), по сценарий на друг голям

българин Николай Хайтов. Този разказ (от сб. «Диви разкази»), умело пресъздаден от М. Андонов, преобръща представите на именити кинорежисьори и критици за българското киноизкуство. Достатъчно е да споменем факта, че още с първото му излъчване по родните екрани близо 4 милиона българи го възприемат като достоен хит на българската устойчивост и духовна сила. Привлякъл вниманието на световни майстори на лентата като Анджея Вайда, Уилям Уайлър, Акира Курасава, филмът печели награда след награда от престижни кинофестивали в Панама, Чикаго, Брюксел, Карлови Вари... 22 страни закупуват лентата, за да я покажат на своите зрители.

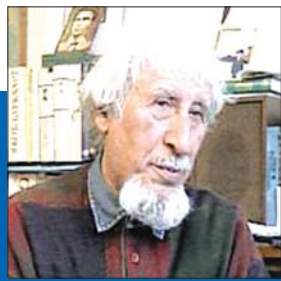
### Още думи за Методи Андонов

„Имахте дух за Методитното, защото сам беше самобитен.“ Легендата на съвременния театър Ст. Мутафова и днес си спомня, че когато поставял «Ревизор», в разговорите си с Калочничев и Нейчо Попов, Методи деликатно внушавал, че другият актьор е по-добър, извайва ролята си умело и с повече хъс. По този начин, с благодарността си шегата и закачка Методи подтиква актьорите да дават всичко от себе си, да импровизират по-смело, да се чувстват в по-голяма степен творци на сцената.

Последователи и ученици на големия човек и кинорежисьор са Стефан Данаилов, Стефан Мавродиев, Мелгена Караламбова, Илия Добрев, Антон Горчев, Сава Хашъмов... – все имена, които съвременният театър и култура могат спокойно да се гордеят.

В дните, когато почитаме папката на човека и режисьора, усещаме какмо вярно звучат думите на Константин Коцев, изречени за М. Андонов

„Доиде отнякъде, мина през нас, пръсна светлина и си отиде...“



## РАДОЙ РАЛИН ВИКАЛ:

# Ние убихме Методи Андонов!

## Чувстваше се унижен и потиснат, че аз бях по-известната от двамата, споделя години по-късно вдовицата му Цветана Гълъбова

През пролетта на 2007 година на книжния пазар у нас се появи мемоарната книга на актрисата Цветана Гълъбова, озаглавена «Сатирата». В нея авторката остро разкритикува театралната мафия в лицето на главните ѝ идеолози, според нея, Саркис Мухилян и Нейчо Попов. В книгата си Цветана Гълъбова разкрива редица несподелени от този момент епизоди от тиймската и творческата биография на култовия режисьор Методи Андонов – цели 23 години тя бе негова съпруга.

мисията, уважил желанието им да бъдат заедно. Младоженците си избират театър в Бургас, където Андонов заедно с Леон Даниел, Вили Цанков и Юлия Огнянова заформя «прочутата четворка», извела «позорището» на морския град на небивали дотогава висоти. Местните управници обаче скоро се пани-

### Из творческата история на «Козият рог»

Снимането на непокорения и до днес връх на българското кино – «Козият рог», не минава без множество перипетии. Първо, между сценариста Николай Хайтов и режисьора Методи Андонов пламва жесток творчески спор. Авторът на «Диви разкази» обявява, че не е съгласен с «режисьорската книга» на своя текст. Въвсесен, Андонов отсича, че също оттегля участието си в проекта. «Това си е твой проблем, не мой», заталпа го родолюбивият класик. След близо месец игра на нерви пръв не



борство, тласнали по-късно Андонов в обятията на негова студентка от ВИТИЗ – красавицата Елена Райнова.

«До днес не мога да си обясня къде е моята вина, че някои зрители гледат актьорите и не се интересуват кой е режисьорът. Той се надяваше до последно да си променя фамилията на Андонова, но мен вече ме знаеха като Гълъбова. Шегувах се тогава: «Мъжете са много, бащата е един!» Той го и приемал в буквалния смисъл», споделя неговата вдовица.

Половинката понастоящем на Петър Слабаков не е особена доволна от грижите, които Методи е полагал за съвместния им бит. Оплакваната ѝ са рутините – не пилувал нищо в домакинската работа и чакал височине наговото. На всичко отгоре се чувствал унижен и притеснен, когато Цветана му накупила с наследството от майка ѝ костюми и балтон, дрехи и обувки и обзавела гарсониерата им в Бургас. Освен това се дърпал и не искал да имат второ дете, камо ли трето, както настоявала жена му. Смятал, че това ще навреди на кариерата ѝ. Когато през 1964-та се родила втората им щерка Невена, бебето било записано на името на майката – Гълъбова. Години

по-късно фамилията на момичето била сменена и днес това е уважаваната тв режисьорка Невена Андонова.

«В София го заведох при родителите си в обзаведен дом, поех грижите за децата и дома, но и това не му хареса. Докато аз посочвах на Методи зрешките в неговите постановки, студентките му се надпреварваха да го ласкаят колко е красив и талантлив, безгрешен и велик. И резултатът беше логичен. За последните 100 години това е единственият развод в рода ни. Бракове в нашата фамилия са били за цял живот», изповядва в мемоарната си книга Цветана Гълъбова.

«Методи все го безпокоеше стотамът. А дали не е било сърцето или откритата след смъртта му коронарна склероза. Не ходеше на лекар, просто се страхуваше. Най-обичайната му фраза беше: «Ако е живот и здраве...», опитва да да обясни внезапната кончина на съпруга си Цветана Гълъбова.

«Не му е естествена смъртта, само това искам да казва, контрира я Елена Райнова. А и хора, които бяха на много високо място тогава, ми казва неща, които абсолютно потвърждават моите съмнения за неговата неесте-

ствена смърт».

Въпреки мита, че Методи Андонов е любимецът на Мара Малеева-Живкова около гениалния режисьор се плетат страшни интриги. Властта все гледала да го удари, твърди неговият приятел Стефан Мавродиев. А бившата му половинка уточнява, че «театралната мафия» така мощно се мобилизирала против него, че накрая Андонов не издържал, взел си шапката и повече не стъпил в Сатирата.

«Когато Методи внезапно почина през 1974 г., РадоЙ Ралин ме видя на «Раковски» и викаше, колкото му елаз държи: «Ние го убихме. Всичко – около нас и в нас!», доверява Цветана Гълъбова.

Нейната дълбока вярва в сърцето на култовия постановчик пък за първи път разкри пред народното издание, че на последния художествен съвет в Сатиричния театър «само дето до физическа разправа не стигнаха с него. Когато излезе от съвета, той не беше на този свят. После, когато «Козият рог» излезе, в киноцентъра до ден-днешен не е имало такъв отрицателен художествен съвет. Абсолютно неприемане на филма, абсолютно «смаване...», споделя актрисата Елена Райнова.

ва ролята на Караиван да бъде дадена на Апостол Карамитев, но този път режисьорът е категорично против. Методи Андонов, разбира се, се преланял пред таланта на големия актьор,

но смята, че интелектуалният Апостол едва ли ще се чувства «уютно» в кожата на полуdivия чобанин. И в крайна сметка успява да наложи на Хайтов своя из-

браник – актьора от пловdivския театър Антон Горчев.

\*\*\*

За да търси подходящо момиче за ролята на Мария, режисьорът обхожда десетки гимназии в София и провинцията. Прави пробни снимки на 9 кандидатки и накрая се спира на Мая Драгоманска, която дори започва да тренира езда и бойни хвапки. Оказва се обаче, че Хайтов има друга визия за своята героиня и си е «заплюл» една млада актриса, впечатлила го във филма по негови сценарий «Кръг на пелентата» – Катя Паскалева

Следващият им спор избухна по повод избора на актьорския състав. Писателят настоя-



Катя Паскалева и Антон Горчев в кадър от филма «Козият рог»

ЕЗИКОВА КУЛТУРА

# Благодарение или поради?

**Проф. д-р Ст. Брезински**  
Двете думи обикновено се означават като предлози – тоест показват някакви отношения с други думи в изречението. **По(ради)** е стара славянска дума, **благодарение(на)** е по произход от църковнославянското съществително име. Днес и двете са загъмнели семантиката си (значението) си, но прецизните автори правят разлика между тях. Малко светлина по въпроса могат да ни дадат

речниците. В Български тълковен речник се посочва: **поради** – за означаване на причината за нещо; **благодарение на**... – поради благоприятно условие, вследствие на някакви добри условия. За съжаление втората дума е избягната или случайно пропусната в последния „Български тълковен речник“ (2004 г.) от В. Радева. Във връзка с това тълкуването неуместно е употребявано на тази дума в израз от седмичник „Хиляди българци от Източна Тракия загинаха в началото на века благодарение на тази политика“, – загиналите са **поради**, вследствие, **заради** лошата политика.  
Производният предлог **благодарение на** неуместно попада в изрази, които имат лошо съдържание, като напр. „Съвещание, като напр. „Съвещание“ раса ще се самоунищожи **благодарение на** високата раждаемост (тоест **поради** тази причина). **Благодарение на** доцента царят сега нито има парламентарна група, която да буди уважение, нито партия, която да е атрактивна за избирателите (значи **по вина на... поради**... **по „заслугата“ на**...)“.

Изводът е, че размитата семантика на двата предлога – **благодарение на** и **поради** задължава вниманието ни да е изострено при употребата им – иначе се пораждаат езикови неточности.

# Познаваме ли значението на думата ИНАВГУРАЦИЯ?

На 22 януари тази година новият президент на България Росен Плевнелиев встъпи в длъжност. Следейки репортажите по медиите, отразяващи официалното събитие, ми направи впечатление, че церемонията по встъпването в длъжност беше изписвана и изговаряна по различен начин – ту като инЮгурация, ту като инАгурация. Единственото не се чу и изписа вариантът инАВгурация. Това означава само едно – в медийното пространство съществува неразбиране и колебание в правилната употреба на думата.

От друга страна, не подценявам факта, че тя навлезе сравнително скоро в българския книжовен език – за първи път се чу за инагурация, когато Петър Сто-

янов встъпи в длъжността президент на Република България.

Какво означава тази дума и как да я употребяваме правилно?  
Ако отворим академичния „Речник на чуждите думи“, ще видим, че заглавката инагурация е с препратка към инавгурация. И тук разбираме, че думата означава тържествено откриване на паметник, учебна година, конгрес и т.н. Тази дефиниция обаче по никакъв начин не се свързва с церемонията за държавна глава, освен ако не се употребява метафорично.

Интересна е историята за инагурация. Тя е латинска по произход. Латинският глагол inauguro има две зна-

чения: първото е – предсказване по летенето на птиците и второто значение е осветяване, съпроводено с птицегаждане. Историците знаят, че някога в Древния Рим, когато е започвало някакво обществено събитие, се е извършвало жертвоприношение и гадаене с птици.

Етимологически правилният избор на думата е ИНАВГУРАЦИЯ, макар че се забелязва и предпочитане към френския облик на думата, т.е. иногурация. В заключение ще добавя, че думата няма широко приложение в съвременния български език и когато се налага да я употребяваме, трябва да се съобразяваме с нейното основно значение.

## 666 текстови задачи

ОТГОВОРИ на 666 текстови задачи – (бр. 5, 20–30) 20. - В; 21. - Б; 22. - Д; 23. - Д; 24. - В; 25. - В; 26. - В; 27. - Г; 28. - Д; 29. - В; 30. - Б.

### 31. НЕПРАВИЛНО изписаната дума е:

- А. възпитание
  - Б. възтание
  - В. възход
  - Г. възторг
  - Д. възприятие
- 32.
- А. преставител
  - Б. преподавател
  - В. председател
  - Г. президент
  - Д. преразказ
- 33.
- А. увеличение
  - Б. увеселение
  - В. увещание
  - Г. увладяване
  - Д. уволняване
- 34.
- А. изигравам
  - Б. изисквам
  - В. изопачавам
  - Г. извънпявам
  - Д. изждавам
- 35.
- А. зговор
  - Б. здание
  - В. здраве
  - Г. здрач
  - Д. звънец
- 36.
- А. надтичвам
  - Б. надделявам
  - В. надпреварвам
  - Г. наддавам
  - Д. наддигам
- 37.
- А. бургаски
  - Б. парижки
  - В. чехски
  - Г. унгарски
  - Д. славянски
- 38.
- А. особено
  - Б. именно
  - В. конно
  - Г. временно
  - Д. военен
39. Посочете тази от подчертаните части, която Е УПОТРЕБЕНА НЕПРАВИЛНО:
- Благодарение на (а) лошото време и обилния (б) снеговалеж организаторите на републиканския

- шампионат (в) по ски алпийски (г) дисциплини бяха принудени да отложат (д) състезанието.
40. Родопците (а) и Странджата (б) са (в) планините, които (г) най-много (д) обичам.
41. В магазин (а) за бижута (б) на улица „Граф Игнатиев“ (в) си купих най-златното (г) колие (д).
42. Пъстрокрилата (а) птица се изгуби (б) нейде (в) в небесия (г) шир (д).
43. В началото на разказа авторът (а) рисува (б) портрета (в) на неговия (г) герой (д).
44. Позвъних (а) по телефона (б), но никой (в) не намери (г) у дома (д).
45. Два човека (а) се спогледаха, кривнаха в страни (б) от голямата улица (в) и с бързи крачки (г) се заस्पускаха надолу (д) към пристанището.
46. Иван Дядката имаше (а) четиридесет години и беше на почет (в) селото, защото бе грамотен (в), разумен със (г) весел характер и пееше в черква (д).
47. Селянинът (а) с коня (б) бавно тръгна (в) надолу (г) по стръмнината (д).
48. Мимоходом (а) минаваме през (б) просторния (в) ресторант, дневния (г) и нощен (д) бар.
49. Какво общо откривате (а) между (б) смисълът (в) на това обръщение (г) и основната идея на „Българският език“ (д)?
50. За повестта (а) „Немили-недраги“ (б) Вазов казва, че е точно описанието (в) на хъшовете (г) в Румъния (д).
- Отговорите в бр. 7/233

**В хилядолетната история България не винаги е имала държава, но винаги е била държава на духа. И най-трайни, най-сигурни хранилища на този неугасим народностен дух са били книгите. Точно това определя огромната им роля в историческата съдба на народа.**



# ВЕЧНИТЕ КНИГИ НА БЪЛГАРИЯ

Така условно наричам библиотеката, която ще посочи ония произведения, допринесли за народността и националното ни самочувствие, за израждане на духовната ни култура, станали олицетворение на българския творчески гений.

## История славянобългарска

Като че ли сме свикнали с популярното определение за Паисий „баща на нашата историография“, родоначалник на Възраждането ни. И от навика към думите често не виждаме зад тях величието на Славянобългарската история, нейната социална и дълбоко философска мисъл.  
Паисий не бе просто пореден автор на една действително възторжена патриотична книга върху българската история. Той бе разум, който с най-прогресивните хора на епохата видя ясно, със свое задълбочено разсъждение идващата голяма битка за свобода и прогрес. В онази 1762 година на Паисиева-

та „История“ авторите на многотомната Енциклопедия, която поставяше идейния възврат темелите на заседналия европейски ред, едва стигаха до буквата Е – егалите (равенство), Паисий в своите 61 странички вече пишеше твърдо за равенството между народите и показа безусловно правото на българския народ за него.  
Енциклопедистите не бяха стигнали, за жалост, в Паисиевата година до буквата Л – либерте (свобода), а атонският монах направи възхвала на свободата. Той не само конституира чрез историята правото на народа (в лицето на българския) да бъде свободен и самостоятелен, той издигна тезата, че народът се нуждае от национална свобода, за да се развие.  
Учените не бяха стигнали и до буквата Н – насион или до П – пиупл (народ), а народът в неговата „История“ бе навсякъде. Той стои още в първия ред на заглавието: „История за... народа“, като едва след това Паисий подрежда: „...и за царете, и за светците български...“

държавата и управлението ѝ стоят в зависимост от народа, дори когато по навик перото му влива идеята за поставената от Бога вяла. Мислещият социално автор на „История славянобългарска“ не е спокоен и обективен историограф, който просто ни поднася с книгата си информация за историческия актив на един народ – българския. Той информира, за да извика действие в духа на времето. По това Паисий коренно се различава от всички възрожденци, той е автор мислител на съдбините български. „История славянобългарска“ не е само документ, който разкрива панорамата на действителността, а позив към българския народ за пробуда.

Идеите за народна и национална свобода ще намерят своето развитие и продължение в революционната поезия на Раковски, в мислите и делата на Васил Левски, в огненото слово на Христо Ботев. Но тези идеи са вече между редовете на Славянобългарската история на Паисий Хилендарски.  
**Страницата подготви Юл. Ташева**

# АЗ СЪМ БЪЛГАРЦЕ, ОБИЧАМ ...

## Българските учебни центрове във Великобритания

**Българско училище към Посолството на България в Лондон**  
Директор - Снежина Мечева  
186-188 Queen's Gate, London, SW7 5HL  
Тел. 2075849433 и 02075849400



**Българско школо „Васил Левски“ Barking, Лондон**  
Директор - Милена Везенкова  
Unit 7, Abbey Park Industrial Estate, Abbey Rd, Barking, Essex IG11 7BT  
Тел. 07852125275 и 07547010920  
www.bgshkolo.co.uk

**Българско школо „Розова долина“ Tottenham Hale, Лондон**  
Директор - Милена Везенкова  
15 Garman Road, Tottenham, London, N17 0UR  
Тел. 07852125275 и 07547010920  
www.bgshkolo.co.uk

**Българско училище „Букваран“, Leyton, Източен Лондон**  
Директор - Людмила Юнакова  
388-392 High Road Leyton, E10 6QE  
Тел. 07772591410, bukvaran@yahoo.co.uk

**Българско училище „Черноризец Храбър“**  
Директор - Катя Калчева  
Събота - Hampstead  
78 Hampstead High Street, NW3 1RE  
Неделя - Swiss Cottage  
21 Winchester Road, NW3 3NR  
Тел. 07811963971, 07591905533  
k.kalcheva@yahoo.co.uk

**Българско училище „Боян Мара“**  
Директори - Зорница Петкова, Димитрина Ангелова  
Mayfair Library, Mayfair,  
25 South Audley Street, London, W1K 2PB  
Тел. 07919022006 (Д. Ангелова), 07563386570 (И. Илчева)  
www.boyanmara.org, info@boyanmara.org

**Българска школа към Асоциацията на българската общност, област Medway (Югоизточна Англия)**  
Директор - Юлияна Бест  
Гимназия „Томас Авелинг“,  
Rochester, Kent, ME1 2 UW  
bgcommunitymedway@yahoo.co.uk  
www.abcm.org.uk

**Българско училище Godalming, област Surrey, (Югоизточна Англия)**  
Директор - Петър Минчев  
Broadwater Park Community Centre,  
Summers Road, Farncombe,  
Godalming, GU7 3BH  
Тел. 07958498217 и 01483418933  
pminchev@btinternet.com

**Българско школо „Звънчѐ“, Camberley, област Surrey, (Югоизточна Англия)**  
Директор - Филка Ананиева  
Camberley, Surrey,  
30 Saddleback Rd, GU15 4BT  
Тел. 01276 932 377 и 0789 4142470

**Българско училище „Азбука“, Дъблин, Ирландия**  
Директор - Тагяна Аданова  
28 Clyde Road, Ballsbridge, Dublin 4  
Тел. +353 (0) 868 936739,  
administrator@bschoolie.eu  
www.bschoolie.eu

**Училище „Любознание“, Корк, Ирландия**  
Директор - Мира Кръстева  
Riverpark House, Marina Commercial Park,  
Centre Park Road, Cork  
Тел. +353 (0) 212348761  
+353 (0) 858351293  
mira@im-x.com, www.luboznanie.com

Сър Джон чете сутрешната преса на чаша чай и изведнъж забелязва, че е поместена негова снимка и кратко съобщение за собствената му смърт. Веднага вдига телефона и звъни на най-добрия си приятел:  
- Джордж, как си? Чете ли сутрешния вестник?  
- Да, Джон. Всъщност откъде се обаждаш?

Англичани, които живеят у нас, отиват в българско училище и питат:  
- От колко години учите децата си да работят на компютър?  
Нашите отговарят:  
- От първи клас!

Англичаните доведат децата си в българско училище. На един чин са наредени 4 компютъра. Учителката казва:  
- Иванов, вземи единия компютър и го премести на прозореца. Деца, колко компютъра останаха?



## ОБЯВИ

**КВАРТИРИ**  
**СЕВЕРЕН ЛОНДОН**  
(232) Давам двойна стая за двойка (мъж и жена) в къща с градина в района на Brent Cross, £140 седмично, тел. 07766656420  
(233) Давам тройна стая под наем на 10 мин. от Turnpike Lane Station, тел. 07545993289 и 07407091856  
(237) Давам двойна стая за семейство или двойка в къща на 10 мин. от Wood Green Station, много добри условия, тел. 07968073004  
(234) Давам двойна стая под наем на 10-15 мин. от Turnpike Lane Station и Wood Green Station, тел. 07886120799

**Козметични услуги в къщи, на ниски цени, английска диплома.**  
**Кола-маска, дълбоко почистване на лице, трайно боядисване и иззиване на мигли и вежди, професионални продукти.**  
Тел. 07766763538, Силвия

Station, стаята е подходяща за двойка или 2 момичета, наемът се плаща месечно, на 20-то число и е £440 (по £51 на човек за седмица), плюс сметки, които ще се делат общо между 5 човека, стаята е свободна от 20.03, тел. 07809835335, Боби.

## КОНСУЛТАЦИЯ И ПОМОЩ при:

- Наемане на жилища
- Покупко-продажба на имоти
- Проблеми с депозити

За всичко, свързано с имоти в Източен Лондон, обадете се на Люси: 07811963904

(232) Single room for rent, non smoker, £60 per week, all facilities and bills included, in Epson area, call 07701065301, Andy  
(234) Давам квартири под наем на тихи и скромни момчета или на работещи мъже - непущачи, на 2 мин. от Turnpike Lane Station, в близост до голяма автогара и евтини магазини, спойковистие, чистота и ниски цени, тел. 07900031491  
(239) Давам стаи под наем на изгодни цени, в районите на Finsbury Park и на Wood Green, тел. 07985142162 и 07809770362

(235) Давам двойни, тройни и единични стаи в Източен Лондон, къщите са в Leyton, Walthamstow, Hainault и Barking, тел. 07921848117

(234) Давам под наем двойна стая на Walthamstow за 1 човек, на 5 мин. от метростанцията, удобни автобуси и влакове, тел. 07868649252, Тана  
(232) Двойна стая за едно или две момичета на 5 мин. от Plaistow Station, £360 или £460 с включени сметки, спокойна къща с градина и интернет, тел. 07921541239

**ИЗТОЧЕН ЛОНДОН**  
(232) Давам единична стая на 5 мин. от Blackhorse Road Station, тел. 07907973999

## ВИЦ ВАРИЕТЕ

Камериер докладва на господаря си:  
- Сър, съпругата ви избяга с шофьора.  
Виждале ли, Джон, аз бях прав, когато подозирах, че зрението на шофьора ми е лошо.

Мъж се връща от екскурзия в Англия със страшно много пари. Приятелите му го питат:  
- Абе откъде толкова пари? Откъд тръгна почти без нищо...  
- Спечелих ги на покер в Англия.  
- Е, как така?  
- Седнах да играя с едни англичани и накрая на всяка игра всеки казваше какво има, без да показва картите си. Попитах ги защо така - те казаха, че си вярват, защото са джентълмени. И после, като ми тръгна една ръка...

Лорд Джон се оплаква на свой приятел:  
- Научих, че жена ми е бисексуална.  
- Ужас! Аз не бих издържал секс по два пътя на ден.

Някъде в кралството съпруг и съпруга пред камината. Той чете вестник, тя бродира. По едно време тя нарушава мъчанието:  
- Сър, на главата ви е качна муха.  
- Да не би да се опитвате да кажете, че съм лайно?  
- Простете, сър... Жените бъркат понякога, но мухите - никога.

Кралицата се разхожда със своя воз с калска. По едно време един от конете изпуснал газове.  
- Съжалявам много - казала кралицата.  
- Ооо, няма нищо - отговорил гостът, - помислих, че е конята...

Кралският лекар е в кабинета си. Влиза жена и казва:  
- Доктор, аз съм болна.  
- Какво е болестта?  
- Не знам, докторе, аз съм болна.

## BYREX Ltd.

- Бизнес-консултации
  - National Insurance
  - Банкови сметки
  - Изпити за CSCS
  - Социални помощи
- 020 751 147 37

**ПРЕВОЗ на БАГАЖ ХОРА и АВТОМОБИЛИ до цяла България Цени по договаряне**  
Тел. 07429143403, 07778418036, ++359 877376819 (България)

**РАБОТА ТЪРСИ**  
(232) Търся си работа за почистване на къщи, имам опит и работя заедно с дъщеря ми, може и по заместване, тел. 07530049855 (живеем в Croydon CR0 6PN)

**ЗАПАДЕН ЛОНДОН**  
(231) Давам двойна стая под наем в Northolt за сам човек или двойка, две бани, безплатен паркинг, удобен транспорт, градина, културна къща, £100 за един човек, £120 за двойка, с включени сметки, тел. 07544447777

(232) Търся работа като готвач, имам над 10 години опит, тел. 07741695617, Симеон, e-mail: Blue\_heart@abv.bg.  
(232) Търся допълнителна работа за чистене на къщи в неделя, в районите на Югоизточен Лондон, тел. 07939866228

**ЮЖЕН ЛОНДОН**  
(235) Давам под наем двойна стая за двама души, с включени сметки, в къща близо до Abbey Wood Station (Югоизточен Лондон, 4-та зона) с БГ телевизия, интернет, голяма градина, с удобни автобуси, поща и магазини, тел. 07533227610, Криси

**РАБОТА ПРЕДЛАГА**  
(236) Aussie Cleaning Company набира чистачки (жени или мъже) със собствени автомобили и минимално средно ниво на английски език за седмични и еднократни почиствания. Стартово заплащане - £8/час. За повече информации: 07429278685, Иво Иванов  
(235) Търся професионални шофьори за тирове, категория D и E, със стаж и опит в Англия, с

**ДИПЛОМИРАН КИНЕЗИТЕРАПЕВТ с богат опит предлага лечение при болки във врата, гърба и кръста**  
Лечение на проблеми, свързани с опорно-двигателния апарат като: плексити, радикулити, тендовагинити, дископатии, дискови хернии, въстановяване след бременност и след различни видове травми.  
Тел. 07594231782  
126 Faringford Road Stratford, London, E15 4DF

# КАФЕ ОЛИМП

ТЪРСИ ПЕВИЦА и СЕРВИТОРКА

## 07920827399

Aussie Cleaning Company  
набира чистачи (жени или мъже) със собствени автомобили и минимално средно ниво на английски език за седмични и еднократни почиствания. Стартово заплащане - £8/час. За повече информация: 07429278685, Иво Иванов

редовни документи и NIN, работата е в Източна Англия (Lincolnshire), тел. 07886281102, Иво

(234) Бързо и лесно! IPAF курс за 3A & 3B cherry picker & scissor lift, курсът се организира в почивен ден - £175, за повече информация 07511547066 (до 18.30 часа), Тодор

(234) We offer jobs in Hospitality & Care sector within London area, also jobs in cleaning sector available. Please email your CV and we shall get in touch (info@innolcentre.co.uk), alternatively you can contact for further information on: 02035244856

(241) Предлагам работа за почистване на къщи и офиси за жени, за предпочитане с опит, тел. за контакти 07525250799

(236) Търся амбициозна хора за дистрибуторска дейност с отлични бизнес перспективи, необходимо е добро ниво на английски език и умения за комуникация. Ще ви бъде оказана помощ в подготовителния етап. Тел. за контакт 07894496881, моля, звънете

**ДАВАМ ДВЕ ДВОЙНИ СТАИ, на 2 мин. пеша от Upton Park Station на 7-8 мин. от Stratford, градина, интернет, българска телевизия тел. 07912891814**

**Българско Християнско Служение Лондон**

Добре дошли на нашите Богослужения! Всяка Неделя от 11:00ч.

на адрес: KT Summit House 100 Hanger Lane W5 1EZ

за контакти: 07863 329687 Ево Тодоров  
[www.bgministrieslondon.co.uk](http://www.bgministrieslondon.co.uk)

от 9.00 до 21.00 часа, [www.forever-health.com](http://www.forever-health.com), [www.myflpbiz.com/esuite/home/mariya](http://www.myflpbiz.com/esuite/home/mariya)

### САТЕЛИТНА ТЕЛЕВИЗИЯ

(236) Поставете и настройка на сателитни приемници в Лондон и околността, изгодни цени, поддръжка и дългосрочна гаранция, тел. 07818413663, Юлиан

(234) Фирма „Kross SAT“ – доставка и монтаж на комплекти Bultacom и компоненти, оригинални договори, монтаж на Satellite BG – новият български сателитен оператор, Vivacom, Turksat, Sky Freesat и др., тел. 07756539296, Красимир Ботев

(234) Монтаж, доставка и настройка на всичко необходимо за Bultacom, тел. 07800515223

**БЪЛГАРСКАТА УЛИЦА В UK**  
**BGStreet.co.uk**

НАМЕРИ ПРИЯТЕЛ НАБЛИЗО

**КЪДЕ СИ?**

**Евтин и уютен превоз!**

## ТРАНСПОРТ

ДО И ОТ ЛЕТИЩАТА И ВСЯКА ТОЧКА НА UK

**07435830002, Стоян**

**БГ Училище и Културно-информационен Център „Черноземец Храбър“**

Предучилищно, Начално и Прогимназиално обучение  
Подготовка на ученици по математика (11+)

Забавячица  
Народна пеене и народни танци - всички възрасти.

Събота - Hampstead: 14.30-18.30 p.m.  
Неделя - Swiss Cottage: 12.00-16.00 p.m.

Tel/Fax: 020 8438 9840  
Mob: 078 1196 3971  
Mob: 075 9190 5533  
E-mail: k.kalcheva@yahoo.co.uk

(233) Монтаж, инсталиране и поддръжка на дигитални приемници, моторизирани системи и обикновени сателити, тел. 07899917634, Жоро

(236) Монтаж на сателитни приемници – Bultacom, Satellite BG, Turksat, Sky Freesat, в рамките на Лондон - £30, извън града – цени по договаряне, тел. 07540137125, Иван

(233) БУЛСАТКОМ – доставка и монтаж на пълен комплект, оригинален БУЛСАТКОМ договор на ваше име с 18 месечна гаранция. Satellite BG – монтаж и настройка, турска – доставка, монтаж и настройка, Freeview, FreeSat, тел. 07835911937, Мариян

### КОМПЮТРИ И УЕБДИЗАЙН

(234) Инсталиране на Windows XP, Vista, 7, Office, игри, почистване на вируси, инсталиране и обновяване на антивирусни програми, отстраняване на проблеми с хардуер, интернет и мрежи, посещения на място, в дома и офиса на клиента, безплатна доставка за цял Лондон, бързина, качество и ниски цени за българя, тел. 020 8350 9443, 07979 326 088, Иван

## КОМПЮТРИ

Ремонт и поддръжка, преинсталация, почистване от вируси, ускоряване на работа

### 07412713245

(232) PC & Laptop диагностика, профилактика и ремонт, въстановяване на ценната ви информация от повредени системи, мрежови решения, дистанционна диагностика, тел. 07747020573

(233) Уебдизайн, качествена и бърза изработка на сайтове. SEO (оптимизация на сайтове за търсачките). Графичен дизайн на

(238) Уебдизайн студия Bubata.com предлага изработка на сайтове на най-изгодни цени, тел. 07533428642

### ФРИЗЬОРСКИ И КОЗМЕТИЧНИ УСЛУГИ

(233) Предлагам мобилен фризьорски услуги, тел. 07800571239, Кремена

(232) Коло маска, дълбоко почистване на лице, професионални маски, тел. 07515644899

(233) Мобилен маникюр, педикюр и ноктопластика, акрил, тел – в цял Лондон, тел. 07411332326, Миглена

(235) Всички видове фризьорски услуги на разумни цени – на място и по домовете, тел. 07841618483, Дани

### УРОЦИ, КУРСОВЕ, ПРЕВОДАЧЕСКИ УСЛУГИ

(234) Бързо и лесно! IPAF курс за 3A & 3B cherry picker & scissor lift, курсът се организира в почивен ден - £175, за повече информация 07511547066 (до 18.30 часа), Тодор

(233) Курс по математика за primary & secondary school, тел. 07867506043

(232) Обща подготовка за деца в Primary School по домовете, всички предмети, £8 на час, тел. 07514267212, kgha@hotmail.co.uk

**ПОДГОТВЯМ ДЕЦА ПО МАТЕМАТИКА СПЕЦИАЛНА ПОДГОТОВКА ЗА GCSE**

Тел. 02085270212  
Mob. 07796692522  
ИЛИАН РУСЕВ

(234) Давам уроци по математика за деца от 1 до 6 клас (KS1 и KS2), в района на Palmers Green, тел. 07887523644

### ТЪРСЯ

(232) Търся за закупя къщи и офиси за редовни почиствания, за предпочитане в района на Северен Лондон и околностите, тел. 07741119424, Таяя

### ТРАНСПОРТНИ УСЛУГИ

(240) Транспортни услуги с микробус в Лондон и околностите, местене на багаж, строителни материали и др., цени по договаряне, за контакти: 07903661333, Лазар

(236) Предлагам транспортни услуги до и от всички летища с лек автомобил, тел. 07951854253

(233) Транспортни услуги до всяко летище в Лондон и всяка точка в UK, с Mercedes S класа, тел. 07800540436

**БГ ЗАКУСКА 2**

**ОТ 21 МАРТ**  
**вече и в Turnpike Lane**

7 Wordsworth Parade Green Lanes N8 0SJ (до кафе Plovdiv)

От понеделник до петък: от 5.30 до 13.30 часа  
Събота и неделя: от 6.00 до 14.00 часа

**ЗАПОВЯДАЙТЕ!**

(233) Транспорт до всички летища, преместване на багаж с кола-комби, тел. 07432719609 и 07926381406

(235) Транспорт от и до летищата, тел. 07877110183

(232) Транспорт до всички летища, преместване на багаж с кола комби (без мебели), разполагам с колесар и съдействието за транспорт на коли в UK, тел. 07522879344

(232) Превоз на багаж, обзавеждане и всякакъв товар до желана от вас дестинация и в удобно време, професионално обслужване на разумни цени, тел. 07518421591

### АВТОУСЛУГИ

(236) Професионален автомеханик извършва ремонт и диагностика на автомобили, тел. 07951854253

(235) Автосервиз, бояджийски и тенекеджийски услуги, боядисване на коли и ванове, тел. 07799730079, Валери

### СТОМАТО-ЛОГИЧНИ УСЛУГИ

(235) Д-р Мария Марчева – частен стоматолог, пародонтално лечение (на венците), спешно лечение и др., Югоизточен Лондон, DA7 5AH, тел. 07511254815, [www.bulgarskizabolekar.co.uk](http://www.bulgarskizabolekar.co.uk)

**kms OFFERS WORK**

for Room Attendants, Floor Supervisors, Housekeeping and F&B Staff (Waiters/Waitresses, Kitchen Porters)

in 4\* and 5\* Hotels in London.

Pay rates from £6.08ph

For more information visit [www.kmsuk.net](http://www.kmsuk.net)

If you wish to apply, please contact us on 020 7821 1500 (Mon-Fri, from 11am-4pm) or send your CV to [svetlana@kmsuk.net](mailto:svetlana@kmsuk.net) and/or [nataliya@kmsuk.net](mailto:nataliya@kmsuk.net)

**БЪЛГАРСКА ДЕТСКА ГРАДИНА в Enfield (Северен Лондон)**

Регистриран Childminder. Цени по договаряне. Тел. 07846370255 8 Layard Road Enfield EN1 4BB

бол – в кръста, издава болничен лист при нужда, извършва медицински прегледи за шофьорска книжка, изпраща за рентген и кардиограма, MRI скенер, кръвни тестове, за контакти 07791144002, д-р Стефанова

(246) Доктор Василев, тел. 07792966069

(236) Дипломиран кинезитерапевт предлага лечение при болки във врата, гърба и кръста, както и при други оплаквания, свързани с опорнодвигателния апарат, тел. 07594231782, Иван Иванов

**Нова детска градина на Leyton, Walthamstow!**

Квалифицирани учители с опит в UK

- Целодневни грижи – 730am – 6pm
- Ofsted
- Удобен транспорт
- Достъпни цени

Тел: 02082792254  
07972052364

### ЛЕКАРИ, ЗДРАВНИ УСЛУГИ

(251) Практикуващ български семеен лекар (GP) в Лондон записва пациенти от Leyton, Leytonstone, Walthamstow, South Woodford, извършва частни прегледи на деца, гинекологични прегледи, лекува

(233) Лечебен масаж придобит с опорнодвигателния апарат, проблеми с кръста, врата, раменния пояс, мануална терапия, спортен и антицелулитен масаж, тел. 07817630742

(232) Д-р А. Кръстева – full registration for licence to practice with GME – UK, reg. No 7012332. Общопракти-



**safetrans**  
transport & logistics

Транспорт до България

- ✓ личен багаж
- ✓ колетни пратки
- ✓ търговски стоки
- ✓ обзавеждане за дома
- ✓ автомобили

07855 366 366    www.safetrans.co.uk

**Продавам българска отлежала гроздова ракия**

**£10 на литър**

**0777 873 7940**

**РЕМОНТ И ПРОДАЖБА НА КОМПЮТРИ**  
ПРЕМАХВАНЕ НА ВИРУСИ; ИНСТАЛИРАНЕ НА ПРИЛОЖЕНИЯ  
ПОСЕЩЕНИЯ ПО ДОМОВЕ И ОФИСИ В ЦЯЛ ЛОНДОН

**3месечна гаранция за извършената услуга!**  
Цени и качество на услугата без конкуренция!

Инсталация и поддръжка на фирмени мрежи и сървъри  
При преинсталация на Windows ВИНАГИ запазваме информацията Ви!

**ОБСЛУЖВАНЕ НА WIRELESS И КАБЕЛЕН ИНТЕРНЕТ**  
Безплатна диагностика и съвет от специалист!

Web design & development    www.laptopabg.com

Laptopa LTD - Българската IT компания  
02084528900; 07533428642  
303 Winston House, 2 Dollis Park, Finchley Central, N3 1HG  
Метро: Finchley Central (Northern Line, zone 4) Автобуси: 82,125,143,326,382,460

**БАГАЖ ДО БЪЛГАРИЯ**  
ЛИЧЕН БАГАЖ, СТОКИ, КОЛИ

ТЕЛЕФОН UK (+44) 07862251636  
ТЕЛЕФОН BG (+359) 0884849646  
ТЕЛЕФОН BG (+359) 0885849667

ДО ВСЕКИ ГРАД В БЪЛГАРИЯ И ОБРАТНО

Търся работници за **ТОВАРО-РАЗТОВАРНА ДЕЙНОСТ**,  
employed and self employed,  
които да **ГОВОРЯТ ДОБРЕ АНГЛИЙСКИ ЕЗИК**

Възможност за двойно работно време - сутрешна и следобедна смяна.  
За контакт: 07880611250, Цецо

Искате ли да вземете английска шофьорска книжка?

**ПЛАМЕН СЛАВЧЕВ** Специални цени! 0780235689  
инструктор по кормуване

**LEVENES Solicitors**

Знапознаете ли работното място или пълотранспортно произшествие?  
Не си знаете правата?  
Безплатна консултация с квалифициран адвокат!  
Потърсете ни!  
e-mail: shabil@levenes.co.uk

Mob: 07769 144 022    Tel: 020 8826 1301

**ENGLISH COURSES**

INTENSIVE: 15 or 30 hours  
PART-TIME: 4 or 6 hours

**LOW PRICES!**  
Conversation Classes,  
General and Business  
English, Academic IELTS

LINK SCHOOL  
NORTHUMBERLAND HOUSE  
POPES LANE, W5 4NG  
02088327444  
WWW.LINKSCHOOL.CO.UK

**Ladybird Childcare**  
Вашата ЧАСТНА **ДЕТСКА ЗАБАВАЧНИЦА**  
в Източен Лондон

Квалифициран персонал

Богата индивидуална програма за всяко дете

Тел. 02084724509  
Моб. 07766565437  
myladybird@abv.bg  
childcareladybird.com

**CAFE BAR OLIMP**

Жива Българска Музика  
Българска Кухня  
Безжичен Интернет

373 High Road - Tottenham - London - N17 6QN  
Tel: 020 8801 7938 Mob: 07920 827399

**БГ ЗАКУСКА**

**7 Работи за вас ДНИ в седмицата**

10 Forest Road E17 6 JJ (зад Blackhorse Road Station)

От понеделник до петък: от 5.30 до 13.30 часа  
Събота и неделя: от 6.00 до 14.00 часа

**ЗАПОВЯДАЙТЕ!**

**www.cargobghome.com**  
Редовен Превоз на Лични вещи, Стоки и Автомобили до България и Обратно

Куриерски и карго услуги до всяка точка в България!

тел: 07901 827 323/ 0207 473 6400  
skype: cargobghome  
email: info@cargobghome.com

**Транспортни услуги и премествания с Голям ван.**

Всичко за вашия компютър  
Ремонт, инсталиране и преинсталиране на приложения, премахване на вируси и spyware ...

Цени по договаряне.  
Тел. 07903661333

www.nicksolutions.co.uk

**donas**  
Web Design, SEO, Computer Services

078 8867 6471  
074 1456 6291

Bizniz Point, 44 Broadway, Stratford, London, E15 1XH

Инсталация и преинсталация    Изработка на сайт  
Инсталиране на програми и ъпдейти    Оптимизация на сайт  
Външни устройства и WiFi    Администриране на сайт  
Антивирус и защита на данни    Дизайн и печат на визитки,  
Оптимизация на PC    лифлети и рекламни материали

www.donas.co.uk    office@donas.co.uk

**COMPUTER 1**

- Инсталиране Windows XP, Vista, 7, Office, игри;
- Почистване на вируси, adware, spyware, spam;
- Инсталиране и обновяване на антивирусни програми;
- Отстраняване на проблеми с хардуер, интернет и мрежи;
- Посещения на място в дома и офиса на клиента, безплатна доставка за цял Лондон;
- Бързо, качествено, ниски цени за българи, абонатами.

тел: 020 8350 9443    моб: 07979 326 088

Rooms to let in new house in Palmers Green N13 area, 5 min. from station, shared dining room/kitchen, £100 p/w (single room), £130 (double room). Single bed in shared double room - £65 each person. Tel. 07903324333

**ТРАНСПОРТНИ УСЛУГИ само в UK до 1500 кг.**  
Тел. 07983509453

**Какви са вашите възможности за получаване на:**

- Child - Benefit
- Tax Credit
- Housing and Council
- Sure Start in Maternity
- Maternity Allowance
- Income Support

**Safe Advice**  
тел. 02085555143  
на 1-ва страница

**Частна клиника в Лондон за Вас и Вашето семейство**

**KLINIKA**

Екип от специалисти в областите: педиатрия, гинекология, семейно лечение, проблеми с гърба и ставите и др.  
Сканиране с ултразвук; MRI; рентген; тестове за различни видове алергии.

**Лабораторни тестове на кръв и урина.**  
Ново 2D/3D/4D сканиране на бременност чрез ултразвук

265 Green Lanes    Тел. 079 8436 6224  
Palmer's Green, London    Моб. 020 8144 5119  
N13 4XE  
(до метростанцията на Wood Green, Picadilly Line)

**ЗАПОВЯДАЙТЕ**  
ВЪВ ВЪЗБОЖЕНИЯ **БЪЛГАРСКИ МАГАЗИН** в Кройдън (Южен Лондон)

Тук ще намерите всички традиционни БЪЛГАРСКИ ПРОДУКТИ

Понеделник - Събота - от 09:00 до 21:00 часа  
Неделя - от 10:00 до 20:00 часа  
102 Tamworth Road, Croydon, CR0 1XX  
Тел. 02035388592    ail: bulgariafoodltd@yahoo.co.uk

**Solid Wood Worktops**

www.topworktops.co.uk

Тел. 0208 279 8585

**ЕФИМА** - доказана в цял свят като ясновидец и специалист по негативни влияния. Помага на разделени двойки у нас и в чужбина. Работи и от разстояние, и по снимка. Силна арабска магия за любов, отключва късмета, разваля черна магия и магии от ходжа.

Тел: 0892/006 521, 0897/413 117

**ТРАНСПОРТ ДО/ОТ ВСИЧКИ ЛЕТИЩА В ЛОНДОН**

07920797560

**НОВО ОТКРИТА ДЕТСКА ГРАДИНА**  
в района на North Finchley/Whetstone

**OFSTED**  
регистрирани учители  
тел. 07590120521 и 0787518454

**Поставяне и настройка на спателитни приемници в Лондон и околността. Изгодни цени, поддръжка и дългосрочна гаранция!**  
07818413663, Юлиан  
12 месеца гаранция

**BULSATCOM, SATELLITE BG в Лондон, доставка и монтаж, 18 месечна гаранция, оригинални договори, тел. 07835911937, Мариан**

кувац лекар и специалист по кожно-венерически болести, тел. 07725349217

(256) Вашият живот е ваша грижа, аз съм тук, за да ви помогна да го оздравите, по образование съм фармацевт и фамилен терапевт, а по дух съм лекаря, предлагам професионалните си способности за лечение на физически и психически страдания, тел. 07508686230, yocharabg@gmail.com

(246) Професионална помощ при болки във врата, гърба, кръста – "секнат кръст", мускули и стави, с акупресурна масаж. Ди-

пломиран масажист в The College of Chinese Medicine и член на Асоциацията на акупунктуристите във Великобритания, тел. 02088802131 и 07903187649, Денко Татарлиев

(232) Нека храната бъде вашето лекарство и лекарството – вашата храна, забравете за болките в ставите, разширените вени, настинки, грип, менопауза, слаб имунитет и т.н., тел. 07983143794

**ГЛЕДАНЕ НА ДЕЦА**

(232) Търся работа като детегледачка за £75 на седмица, грижа се за децата с любов и отговорност, имам препоръки от Лондон, тел. 07428836722

**www.Dnes.co.uk**  
Рекламирайте в най-посещаваната българска онлайн медия в UK  
www.facebook.com/dnes.co.uk

(232) Аз съм свободна да се грижа за малки деца през целия ден, ако нямате възможност у вас имам прекрасни условия да гледам детето Ви в моя дом. Също така, мога да взимам детето от училище и да се занимавам с него до късно вечерта. Аз съм с висше медицинско образование и съм работила

**SATELLITE**  
Монтаж, инсталации и поддръжка на дигитални приемници, моторизирани системи и обикновени антени

**0789 9917 634 - Жоро Freeview**

с деца. Ще бъдете доволни и спокойни за вашето дете. Ако имате интерес оставам телефон за връзка, очаквам вашите обаждания, тел. 07585944159

**ПРОДАВАМ**

(233) Продавам Mercedes Sprinter 311 CDI, товарен, 3.5 т. - средната база, БГ регистрация, тел. 07800540436

(233) Продавам български одеала, 100% вълна и памук, с разнообразни цветове и размери, на цени от £15 до £45, тел. 07510084572

(235) Продавам уред против хъркане, чрез който ще престанете да притеснявате близките до вас, адрес: 221-223, Lea Bridge Road, Leyton, кафе "Jojos", 07502395369, автобуси No 48, 55, 56

(232) Продавам етаж от къща в квартал Княжево, гр. София. Етажът включва 80 кв.м. застроена площ, разделена на боксонера и двустаен апартамент. Парцелът е 670 кв. м. Къщата е след основен ремонт, разположена е на ъгъл и има отделен вход за всеки от етажите, намира се на добро място и има удобен транспорт, цена - £52 000, тел. 07793069018

**УСЛУГИ**

водопроводни услуги на разумни цени, дизайн, изграждане и ремонт на бани, отоплителни системи и кухни, тел. 07878754801

(232) D&G fix Ltd - доставка, монтаж и поддръжка на алуминиеви и PVC врати и прозорци (double glazing), високо качество на ниски цени и гаранция, тел. 07980694379

(233) Регресия в минал живот по метода на Dolores Cannon, тел. 07747582818, galilava@abv.bg, www.dolorescannon.com

(232) Гледане на карти таро, воськолеене, леене на куршум, разваляне на магии, помощ при бездетие, събиране на разделени двойки, тел. 0892/919151 и 0889/137729

(232) Намалете вашата застраховка до 70% с помощта на преведени No Claim Bonus писма от български застрахователи, тел. 07427347126

(234) Медиум Малина от България, известен ясновидец и специалист по негативни влияния, помага на разделени двойки у нас и в чужбина, работи от разстояние и по снимка, разваля арабска и черна

магия и магия от ходжа, тел. 07774462464

(236) Целодневна детска градина Sunny Day Care (Stratford E15) - регистрирана в OFSTED - целодневна грижа за вашето дете. Breakfast & Afterschool club, квалифицирани учители, достъпни цени, удобно местоположение, тел. 02085030457, 07788766457

**ЗАПОЗНАВАНЕ**

Мъж на 30 г. търси запознанство с жена от 18 до 40 години от Лондон, както и от другите градове. Търся скромна жена, която се интересува от човека до нея, а не от неговото материално състояние, тел. 07831081449

настаняване и помощ за вашия английски език. Очаквам само сериозни отговори, благодарям. londonmmx@hotmail.co.uk, тел. 07743929144

28 годишно, добре изглеждащо тигърче предлага безплатен секс на поддръжани дами над 35 год., тел. 07767362582

I would like to meet a nice Bulgarian lady 40-50 years old, to teach me Bulgarian and who would want to learn English and French, тел. 07438948196, Ronny

Бих желал да се срещна с приятна и възпитана дама около 40-50 години, която да ми дава уроци по български и желае да бъде обучавана на английски и френски, тел. 07438948196, Рони

**Редовен превоз от Англия и Шотландия до България и обратно. Сигурност и коректност.**

**0.70 p. / 1 кг.**

**07746471629, Емпреса Мейл Лтд**

Im a nice lady 26 years old, from Estonia, looking for a nice and caring guy for friendship and maybe more. He must know how to love and treat a woman, tel. 07438042785

Честен и романтичен британец, нежен, християнин, живее в Лондон, няма деца. Бих искал да се срещна с приятна дама, с цел - истински взаимоотношения и брак. Имам хубава къща и добра работа (преподавател съм по ESOL в колеж), предлагам

Мъж на 45 години желае да се запознае и да живее с дама до 48 години, която умее да уважава човека до себе си, тел. 07774910261

Блондинка на 51 години търси рускоговорещ мъж за приятелство, тел. 07435624249

Мъж на средна възраст, висок, спортен тип, чистолюбен и разкрепостен, желае запознанство с нежен, разкрепостена дама, тел. 07401817020, Жоро

**СЕРВИЗ НА КОМПЮТРИ ПО ДОМОВЕТЕ**  
PC ALCHEMIST  
ИНСТАЛИРАНЕ НА УИНДОУС, ОФИС, АНТИВИРУСНИ, АНТИСПАМ И ДР.  
ЗАГРЯВАНЕ, ЗАБИВАЩИ И НЕСТАБИЛНИ СЪПУЩЕНИ ЕКРАНИ НА ПЛАТООПИ. ГАРАНЦИЯ ЗА ИЗВЪРШЕНАТА РАБОТА. БЕЗ ТАКСА ЗА ПОВИКВАНЕ, УДОБНО ЗА ВАС ВРЕМЕ. НАМИРАМ СЕ В ЗАПАДЕН ЛОНДОН.  
ТЕЛ. 02085812998 / 07766253455

**ТАЛОН ЗА АБОНАМЕНТ**  
Цена за едногодишен абонамент: £29 (26 броя)  
Цена за половингодишен абонамент: £15 (13 броя)  
Име: .....  
Адрес: .....  
Телефон: .....  
Абонамент за период: .....  
Моля, изпратете попълнения талон със съответния чек на адрес:  
BG BEN, Flat 2, 137 St Johns Road, London E17 4JH  
Чекът да бъде платим до PA Events Ltd

**ТАЛОН ЗА ДВУМЕСЕЧНА ОБЯВА**  
Име: .....  
Адрес: .....  
Телефон: .....  
Рубрика: .....  
Моля, изпратете попълнения талон заедно с чек за £5.00 на адрес: BG BEN Newspaper, Flat 2, 137 St. Johns Road, Walthamstow London, E17 4JH  
Чекът да бъде платим до PA EVENTS LTD.

**МАЛКИ ОБЯВИ ВЪВ ВЕСТНИК БГ БЕН**

Алтернативно, оставете съобщение с текста на Вашата обява на

Изпратете SMS на **81616**  
(£1.50 стандартна такса за 1 изпратено съобщение до 160 символа. Услугата не важи за клиенти на 3 Mobile. Винаги започвайте съобщението си с bgben, последвано от номера на секцията, в която желаете обявата да бъде публикувана. Номера секции: 01 - Съквартиранти; 02 - Квартирни 03 - Автомобили; 04 - Услуги; 05 - Разни; 06 - Работа предлага; 07 - Работа търси. Пример: bgben 02 dawam dvojna staq pod naem..... bgben 04 predlagam transportni uslugi.....)

704 4136  
(£1.50/мин независимо от оператора)

Всеки изпратен SMS или гласово съобщение важи само за един брой. Ако желаете обявата Ви да бъде публикувана в 4 броя, моля изпратете чек на стойност £5 на адреса на редакцията заедно с текста на Вашата обява. Краен срок за приемане на обявите за текущата седмица е вторник до края на работния ден.

ПО ПЪТЯ

# А сега накъде?

**Или каквото може да се случи на Бербатов до момента, в който ще посегне към президентския стол в БФС**

**Явор Пиргов, БГ БЕН**  
„Бербатов напусна Юнайтед през лятото.“ Този път няма шега. Думите са на агента на играча Емил Данчев, а той не говори празни приказки. Край! Това, което трябва да направи българският нападател още през миналото лято, ще стане факт година по-късно.

Митко стисна зъби, преглътна онова странно решение на Сър Алекс Фьргюсън да го извади от групата за финала на Шампионска лига, до което бе стигнал след гласуване в съблекалнята, и реши да се бори. Уви, не успя. Месеци след като стана голмайстор на Висшата лига и помогна за спечелването на титлата в Англия, той се превърна и в играча с най-високо КППД в противниковото наказателно поле, но и това не помогна. 70-годишният шотландец реши, че ще налага бърз футбол, и седмица след като поднови договора на благоотгледанчанина, в прав текст му каза, че е неужен. Good bye, darling!

Новината за часове обиколки Острова. Британските медици сложиха и етикет "Free". Промоция по никое време. Според тях следващият работодател на Бербатов няма да плаща трансферна сума за него. За часове форумите на привържениците на Ливърпул и КЛР се напълниха с призиви към собственците да привлекат Маестрото. „Той е истински романтик, който знае да радва околото, без да

прилича на боец“, е мотото, около което се обединиха запалинковците. Подобни думи се чуват от лагерите на Арсенал, Уест Хям, Фулъм, дори и от Тотнъм, където явно са простили на Митко, че преди време си тръгна от „Уайт Харт Лейн“, за да покрива върховете с червените дяволи.

Не! След Юнайтед всичко друго е крачка назад и Митко няма да остане на Острова. А сега накъде? Ето един по-особен поглед на това, къде може да продължи кариерата си Бербатов.

### Хановер 96

Наставникът на германците Мирко Сломка реагира като туинингована Жигула на старт и първи изстреля, че много харесва нападателя и го иска в състава си. Е, хайде малко по-сериозно. То сигурно и Димитър Пенев много харесва Анжелина Джолито, но...

### Байерн Мюнхен

Марио Гомес е машина. 2, 3, 4... Не, това не е референ от столично чалга заведение, а броят на головете, които бележи на мач натурализираният германец. Представяте ли си, щом този изглеждащ леко непохватно с топка в крака нападател може така, както би направил Бербатов, когато за него играят Рибери, Робен, Мюлер, Швайнштайгер. Отсега се обзалагаме, че скоро на мода може да е пак „Седем, осем и ще си паднала“, особено ако насреща е тим от



рода на Фрайбург, Аугсбург, Нюрнберг. Митко такива ги яде за закуска.

### Рома

Джалоросите вече подписаха рекламен договор с Уолт Дисни, но едва ли Мики Маус и Алиса ще зарадват толкова тифозите, колкото привличането на българския Анди Гарсия. А както гласи един от най-популярните цитати на американското филмово

второ за Конти, Джанини и Де Роси и още едно. В него има място за Митко! От няколко месеца Луис Енрике се опитва да въведе барселонското "цък-цък" и на „Олимпико“, но за целта само с Тоти, Тадей, Перота и Пянич не става. Гениален изпълнител като Бербатов ще пасне идеално в схемата, а тогава и за Де Роси, Борини и Освалдо ще е по-лесно.

### Ювентус

Със сигурност в Торино Митко няма да се чувства толкова комфортно, колкото би се чувствал в Рим. Нерде Вечният град, нерде промишления център. Не че не е с класа над Матри, но при бианконерите напрежението е доста по-сериозно, а изискванията и очакванията на запалинковците са големи. Да, с Ювентус Бербатов ще има възможност да триумфира с титлата, но ако не стане...

### ПСЖ

Карло Анчелоти отлично познава качествата на българина и със сигурност би бил щастлив да го има в състава си редом до Пасторе.

А как би се чувствал Бербатов край Айфеловата кула? Смешен въпрос. Едва ли има някой, който би отказал несметните богатства на група шефове, лъскавите парижки ресторанти и възможността да се разхожда със семейството си по Шан з' Елизе.

### Галатасарай

Нападателят на Чим – Бом Йохан Елмандер, показа, че не е егоист, и вече покани българина на „Инонио“.

Това вече си е тръпка. Малцина биха останали равнодушни, ако десетки хиляди френетично реват имената им, тъпани и зурли раздират въздуха, а стадионът е залъг и огъове, флаки и дим.

На всичкото отгоре комшиите не пестят пари, когато искат да имат звезда в отбора си, знаат как да задоволят и най-дребните прищевки и капризи, ресторантите край Босфора са уникални, а и от кола няма нужда – ще го носят на ръце. Аферим, машаллах...

Със сигурност пред Бербатов има още доста опции и възможности дестинации. Нищо чудно на опашката за подписа му да се наредят руски олигарси, арабски консорциуми, американски магнати и техните клубове. Няма как да минем без Анжи Махачкала, където до момента май не са поискали само Станко Йовчев и Мариан Огнянов, както и Терек Грозни, където джиповите Хамфи се раздават като върбови клонки по Цветница.

Решението обаче ще си е лично на голмайстора. Със сигурност обаче, преди да се отдале на занимания с юношите в собствената си школа и да се прицели в шешфското кресло на БФС, пред него има още няколко години голям футбол.

етап от мачовете, когато силите очевидно са на привършване.

Сър Алекс Фьргюсън, от своя страна, разчита на по-широк кръг от играчи (използвал е петима повече в сравнение със Сити), има възможност за повече ротации и покрива това умора няма. Докато Сити капва и допуска голове в последните минути на мачовете си, при Юнайтед е точно обратното. За по-голямата енергия при червените дяволи говори това, че в последните си мачове имат навика да вкарват попадения във финалните 20 минути на срещите си (това се случи в 5 от последните 6 двубоя). Играчи като Йънг, Парк, Гигс, Валенсия, Смиолинг и Ернандес са били титуляри в няма и 15 мача за първенството този сезон и няма как да не са по-свежи от съперника при финалния спринт. Том Клеърли също не игра дълго време и сега не е уморен за решителните мачове. За сравнение Ян Туре от Сити има общо 38 мача като титуляр този сезон във всички турнири, броейки и голямата тежест на Купата на Африка Давид Силва пък трябва да играе контузени с болки в глезена.

Писаро, Де Йонг и Сабалета биха могли да влеят малко свежест в редиците на Сити, но те не са нападатели, а ключът по-скоро

е във вкарването на голове. В първите си 26 мача Сити не се разписа само в един (срещу Байерн), а след 0:0 на Боксинг Дей срещу Уест Бромич проблемите зачестиха и оттогава в още пет мача нулата стоеше срещу актива на Сити. Дали дългоочакваното завръщане на Тевес не би могло да наклони везните в полза на небесносините?

**Програмата на Сити:** Челси (д), Стоук Сити (г), Съндърланд (д), Арсенал (г), УБА (д), Норич (г), Уулвър (г), Ман Юн (д), Нюкасл (г), КЛР (д)

**Програмата на Юнайтед:** Фулъм (д), Блекбърн (г), КЛР (д), Уигън (г), Астън Вила (д), Евертън (д), Ман Сити (г), Суонси (д), Съндърланд (г)

**Страницата подготви Явор Пиргов**

## Умората прави Сити аутсайдер за титлата

### Дънкан Уайт

След отпадането от свротурнирите Манчестър Сити и Манчестър Юнайтед остава да се концентрират изцяло върху битката за титлата във Висшата лига. Контекстът на регионално съперничество между градските врагове допълнително подсилва интригата. Към момента червените дяволи имат четири точки аванс, но и малко повече от небесносините.

**Кой от двата клуба е в по-добра позиция за финалния спринт?**

Гледайки играчите на отборите, в Сити има



седем играчи (Агуеро, Бари, Харт, Компани, Лескот, Давид Силва и Ян Туре), които са стартирали над 30 мача този сезон. В същото време Манчестър Ю има само двама такива (Патрис Евра и Уейн Рууни). Тогава говори, че играчите на Роберто Манчини са по-уморени и това ясно се вижда в представянето на отбора в последно време. От една страна, гражданите имат един добре сработен колектив от постоянни играчи, но с напрежването на сезона в тях се трупа умора и липсата на вариативност може да се превърне в сериозен проблем. Срещу Евертън Сити загуби с гол в последните 30 минути, срещу Суонси фаталното попадение падна по-малко от 10 минути преди края, а срещу Съндърланд настъпи в последната минута. Тоест, и при трите си ключови поражения след Нова година Сити получава голове в късен



www.framar.bg  
Най-голямата ОНЛАЙН АПТЕКА в България - активна грижа за Вашето здраве и красота.  
Доставки до UK!  
За контакти: international@framar.bg  
тел: +359879611100

## СЕДМИЦАТА С ЖЕЛЮ СТАНКОВ

## ЦСКА – Магазин за 1 лев

**В Левски  
всички слушат  
песента  
„Ветрове“ на  
Лили Иванова**

**Желю Станков,  
в-к „Тема Спорт“**

**Понеделник**

Стойчо прави Батков за смях. Театър „Сълза и смях“ отвори широко врати за новата си постановка „Двама се карат, Лудогорец печели“.

Треньорът на ЦСКА: „Не трябваше да изпускам Гьргоров“. Екзекутора хвърля камъни по градината на Милен Радуканов.

Спас Джевизов: „Положението в школата е трагично“. Ние май нещо сме се объркали, защото си мислехме, че школата на ЦСКА има общо към десетина естествени и изкуствени терена, хотелска част, възстановителен център.

Димитър Иванков: „Готов съм да се върна в Левски“. Иво Тонев и той е готов да го върне, но това с вратаря вече се проточи като родопска народна песен. Жуниор: „Ще стана голмайстор на първенството“. Новият нападател на Левски явно е ял нещо неправомерно или е сънувал как го носят на ръце.

Радуканов върти номер на Лудогорец. Треньорът на Ботев разлайва кучетата.

Ивайло Петев: „Ще развалим празника на Ботев“. Кметът също мятал малки камъчета в двора на д-р

Радуканов.

Васил Найденов пее за Ботев. А какво стана с Дийп Пърпъл? А мача с Бурсия Дортмунд? Поне женският тим на немския клуб или ветерани да бяха поканили.

Локо София чака халф от Сърбия. В „Надежда“ се случват странни процеси. На гол тумбак – халф от Сърбия.

Григор с тежка загуба. Вече ставаме банали, но още в началото прогнозирахме спад във формата на нашия тенисист заради онази кака Здравка – Винъс Уилямс.

**Вторник**

Яне Янев разкри: „Чужди спортисти купуват БГ паспорти“. На вицепрезидента Ангел Марин вече му се събра много. Въпросът е защо това с българското гражданство се приемаше като обществена тайна, та трябваше да се изпозва пощенската кутия Яне.

Цирк вместо мач на „Армията“. Този път това няма нищо общо с ЦСКА, но принципно на този стадион цирковете нямат край. А Академик София продължава да бъде може би най-загадъният футболен клуб в Европа.

Левски покани Ясен Петров. Старата любов ръжда не хваща.

Феновете на Локо Пловдив скочиха на БФС. На Боби Михайлов дали изобщо му пука, че програмата на първенствата е пълен батак и мачове се пренасрочват и отлагат така, само и само запалняковците да са доволни.

Стойчо Младенов: „Уважавам Левски, но не този в момента“. А този от ми-

налата седмица уважаваш ли го?

Кметът на Симитли: „Имаме реален шанс да отстраним ЦСКА“. Поли Апостолов намеква, че е получил държавна директива да елиминира тима на Стойчо Младенов от турнира за купата на страната.

Милен Радуканов: „Не ни е страх от Лудогорец“. То е ясно, че който го е страх от мечки, не ходи в лудата гора.

Емил Данчев на крака при Сър Алекс. Агентът на Бербагов вероятно се е притеснил Митко да не настине на резервната скамейка.

Шести обрат за сезона в Англия. Я да видим сега коефициенти, залози, букмейкъри, обръщальки, палачинки. Челси ще спаси честта на Англия. В „Тема Спорт“ сме много смели с прогнозите.

Шеф на волейболния Левски се изцепи: „ЦСКА не трябва да е шампион“. Директивата явно не се отнася само за футбол.

**Сряда**

Левски взима Мартин Камбуров. Признаваме си, че тази прогноза по-скоро няма да ни излезе вярна.

Сашо Томов: „Костадинов избира Боби пред лиценза на ЦСКА“. На Апашо това май му е 1394-ата версия за отнетия сертификат на червения клуб при негово властване. Нищо, ние сме готови да чуем още варианти и догадки.

Николай Костов: „За нас Локо Пловдив е само претренирано кметство“. Ами добре, записваме си внимателно.

Стойчо тръгва към първа

купа на България. И това ще го отбележим в прогнозите. Няма само успешните да споменаваме.

Литекс удари Миленьор със спорна дузпа. Отбелязваме 1394-та спорна дузпа в мач с участието на Ловеч.

Лудогорец разби Ботев. Камъните в градината на Радуканов се оказаха много големи.

Изгониха сина на Малина и от Светкавица. Весело е, хубаво е и отвсякъде се чува музика. В Търговище явно имат много големи претензии. Нека все пак припомним, че синът на Малина тази зима изкара един-два тренировъчни лагера с ЦСКА.

Байерн гази Базел 7:0. Един гол им трябваше на швейцарците, за да получат факс от ЦСКА с текст „не сте сами“.

Трима български спортисти изгоряха с допинг. Факсът от ЦСКА вече е пуснат.

Челси сложи край на приказката на Наполи. Не случайно „Тема Спорт“ сме смели в прогнозите.

**Четвъртък**

Най-срамният ЦСКА. Не е така, има още възможности. Слънце грее, дъжд вали, ЦСКА падна в Симитли. Зеленчуци, който не яде, той голям не ще да порасте, не ще има розови страни и ще губи в Симитли.

Локо Пловдив удари Левски. Пловдивският вятър не понесе на Николай Костов и неговите вятърни мелници. На връщане в автобуса на сините звучи Лили Иванова и песента „Ветрове“.

Коко Динев: „Обичаме да бием отбори със сини екипи“. Наред е Челси. Ако Фернандо Торес играе 90 минути, Локо Пловдив има шансове.

Локо София отказа от англичанина. А на Джон Тери толкова му се играеше в „Надежда“...

Херо към съдиите: „Няма да позволя да се подиграват на Черноморец“. Димитър Димитров явно е имал някакво усещане.

Пълен провал за Манчестър. Добрата стара Англия остана без отбори в Лига Европа. Не всичко на този свят е пари и не всичко, което хвърчи, се яде.

**Петък**

Играчите искат главата на Костов. Ами сега? Пак вятър, но на промяната, за-



СНИМКА:  
в. „Сега“

ду-  
ха в  
съблекалня-  
та на Левски.

Стойчо Младенов: „Няма да е фатално, ако ЦСКА не стане шампион“. Я пак?! Може ли цял Екзекутор да оемкне пред някаква си държавна директива. То пък една държава.

Варна и Габрово осъмнаха с плакати срещу „Титан“. Димитър Борисов се засия пренебрежително.

Симитли прати Локо Пловдив на Литекс. Коко Динев искаше само сини фланелки, но карай. Идва реди на Лудогорец да научи стиховете за Симитли.

Видима шокира Локо в „Надежда“. Лаптопа си заслужил новият пряхор Таблетка.

Гигов: „Това безумие не може да продължава“. Това заглавие излиза в пресата поне два пъти на година за последното десетилетие.

Стойчков: „Каква купа, мислим само за Славия?“. Новината е, че Стойчков мисли.

Черноморец за играчи в Кипър. Вносът от Острова на Афродита стана актуален в българските клубове.

Черно море скочи на БФС. БФС е като батут, всички скачат, но какво от това. А Боби Михайлов шрака с протектор.

Бербагов в Ливърпул през лято. Ако Митко остане резерва и на Анди Керъл, по-добре да се прибере окончателно в ЦСКА.

**Събота**

Майкълс: „Стойчо меиска в ЦСКА“. Ама този филм вече сме го гледали.

Костов: Халфовеите ти са нежни. Милчиците те, сигурно заради опазване на педикюра, полузащитниците на Левски едва-едва ритат топката.

Рефер поряз Черноморец, изгони Херо. (Виж нагоре в четвъртък.)

Никифор Вангелов: „Липсва ми самочувствие“. Щом Перник се оплаква от смелост и самочувствие, този свят не отива на добре.

Литекс отказва Славия за Европа. Христо Стойчков явно добре е мислил.

**Неделя**

Емил Данчев: „Бербагов напусна Англия“. Нашият нападател се схванат от седене по време на мачове на Ман Юнайтед и реши да се разкъриши малко.

„Оставка“ и бутилки по Радуканов след 1:1 на Ботев с Несебър. След „Камъните падат“ д-р Радуканов слуша този шлагер в нов вариант с бутилки.

Левски приключи Ботев Враца за 3 минути. Във Враца нямаше вятър, нямаше и гарга.

Стойчо Младенов на пресконференция: „Отборът е неподготвен, но виновникът го няма“. А виновникът Димитър Пенев стоеше на две педи разстояние от Стойчо.

Димитър Борисов: „Оставям само като спонсор“. И всички ние за малко да му поваряме.

ЦСКА пуска билети по 1 лев. А не е ли срамно? Това е ЦСКА, а не Магазин за 1 лев! Дано в Англия не разберат, че у нас футболът струва около 40 пенса.

Локо Пловдив с резервни теудари Каликар. Домакините играха със сини фланелки (Виж четвъртък.)

Стойчков: „Научих много от Димитър Пенев“. Дано треньорът на Литекс не е научил нищо от проведнатата от Пената тазгодишна зима подготовка на ЦСКА.

Какалов: „Искам да накажа Ботев“. Стига вече! Взехте го Радуканов съвсем на майтап.

Страницата подготви Явор Пиргов

Technology Security Delivery International

TSDI предлага работа за професионални курсове в Лондон, срещу добро заплащане.  
Изплащания: Public Liability Insurance, Courier Insurance, UK driving license, личен дан.  
Интервю на английски език.  
Контакти: (060)7880611250  
Документи изпращайте на: tsyvetomir.abramovich@gmail.com

Юлия Ташева

Не знам дали има друго селище в нашата страна, пак и някъде другаде по широкия свят, където се влиза срещу...затлациане. Това беше първата ми изненада, която обаче трая само миг. Да, трябва да се досетя за това, още докато приближавах балканската миниатюра, наречена Боженци. Оказа се, че тук изненадите ми няма да са една и две. Кой българин не е чувал за прословутата габровска пресметливост, кой от сърце не се е смел на оригиналните им хрумвания и невинни замъци. Ето че сега и аз попаднах под непосредственото влияние на този старовремеки дух, който ми е така добре познат от книгката "Габровските шехи".

След като кривнах вдясно от главното шосе Габрово - Дряново (около 16 км, както услужливо сочише пътният табел) попадавам в, на пръв поглед, изцяло затлацианото село. А платният вход се оказва лесно за разгадаване загадка - от далечната 1964 година Боженци е признат за архитектурно-исторически резерват, включен в списъка на ЮНЕСКО. Това докато ми помогна да разбера защо тук никой не говори за село, а за музей под открито небе.

Да се запознаем в Боженци, когато всички е потънали в зеленина, от онязи - най-свечелата, е като да попаднеш направо в Рай. Може би затова така спонтанно възкликнах и се учудих на уютната обстановка, изричайки, макар и наум, какво неземно, божествено място крие по тези ширини Стариат Балкан! Заобиколен от толкова много хубост, напълно нормално е всеки новопристигнал любител на природата да свърже името на селището с божията намеса.

Легендата за наименованието на селището обаче идва от един далечен спомин за красавицата и напета баба Райна Боженка. След падането на Търновград по турско владичество тя успяла да намери покой и сигурно убежище в място, наврала на гората. Заедно с деветмисата си сина смелата българка попилила първата камък и оттогава селището носи нейното име. Едва ли е случайно съвпадение, че недалеч от Боженци някога е минавал прочутият римски път, отвеждащ към Никополският Иструм (голямо римско селище, разположено на близо 300 км дясно, недалеч от Велико Търново, близо до с. Никоп. За него обаче ще разкажа в друг пътеки). Като волни птици се чувствали потомците на смелата българка - хем били скрити в гората, хем с прекрасни възможности за развитие на поминък, най-вече търговията. В мрачните робски времена тя се оказала спасителното занимание. Летописите от края на XVIII и XIX в. говорят, че местните хора активно разменяли стоки с Русия, Австро-Унгария, Италия, дори с далечна Александрия... Най-предприемчивите от тях стигали дори до Багдад с конни кервани, за да предлагат първокачествените си стоки - кожи, вълна, восък, мед, коприна, бубено семе, метали и дървени изделия, вкусни суджукчи, пастърма... За цялото това богатство от стоки на нашеските търговци можем да се убедим с очите си, стига да отгърнем някой от запазените тежки чорбаджийски тефтери. А експозицията, озаглавена "В историята остават лудите глави и щедрите дарители", съхранена в една от богатите къщи тук, представя развитието на селището, съпроводено от богат снимков материал. Старите българи са имали доста изискан за времето си естетически вкус - достатъчно е да хвърлим един поглед към запазените луксозни стоки, донесени от Изтока - кристални предмети, изтънчен порцелан, огледала, часовници, дори самовари. Да си призная, малко трудно ми беше да си представя как в края на 19-ото столетие в Боженци е имало

# Боженци, балканска миниатюра, киннала от зеленина

Тук живеят едва 30 души, които годишно посрещат повече от 30 000 туристи

над 500 жители с повече от 120 къщи, тъй като статистиката днес е повече от тъжна. Един светъл пък обаче поразващи за миг снижението ми самочувствие, когато разбрах, че по ирония на чужди местини се радост посрещат повече от 30 000 наши и чужди търсачи на природните красоти.

Ето че ме застигна и втората чудотна на Боженци - нямало е друго селище в България, в което толкова много хора да се препитават единствено с търговия - над 85%. Явно това е било разковничното за завидното им имотно състояние. За жалост след Освобождението лока-полека започнал залезът на това почти 600-годишно архитектурно очарование. Тогава по-предприемчивите и находчиви балканци започнали да се преселват в по-големите български градове, разположени на брега на Дунав и Черно море. Напуксайки родното си място, те никога не го оставили на произвола на съдбата, или още по-лошо - не зарязали имота си в нечи чужди ръце. Така естествено пред мен се разкри и третата божанска изненада - възможността да се завърнеш в бащината къща, назад в далечното минало, за да усетиш неповторимия аромат на 200-300-годишната дървена къща, чийто двор просто плаче за китна градина с плодни дъхави дръвчета, веселии и разговор на прилик.

Бесспорно голяма роля за запазване и съхранение на автентичния възрожденски стил в Боженци изиграва фактът, че през 1964 г. селището е обявено за архитектурно-исторически резерват. Може би за мнозина ще е интересна историята около примянето на това решение. В началото на 60-те години на XX в. изяви наши архитекти получили творческа задача да ободят балканските къччета, за да проучат къде все още е запазена автентичната българска архитектура. Откривайки Боженци, те просто ахнали, очаровани от самобитния му облик. Това, което се разкрило пред очите им, надминало всичките им очаквания.

Боженци, застинали сякаш в будистко спокойствие, по-скоро приличало на истински оазис от тишина и необикновена красота. Докато гостите се разхождат по каменните улици, баба Райна Дренкова (най-малката сестра на д-р Иван Дренков) с най-добро организирала заедно с приятелките си щедро посрещане. Любознелите домачини почерпили видните си гости с гъсто овче мляко и ширник (тук така наричат бащината с много зеленина). И до днес малцината останали жители на селището не пропускат да отбележат, че "зелената баница" на баба Райна решила благополучно тяхната съдба.

От който и гъзъл да погледнете Боженци, нито за миг няма да ви напусне усещането за богато и много достопелно българско селище. Оттук тръгва началото на големите възрожденски търговски родове: Парлапанови, Лучникови, д-р Дренкови... Любувайки се на дивната красота, че забележително и артистично изписаните имена на български писатели и художници като Орлин Василев, Станислав Сивриев, Рангел Игнатов, Слав

Караславов, Андрей Германов, Тодор Динов (първият ни художник аниматор) - собственици на част от божанските същи, на високите тежки порти. Както вече споменах в началото, местните жители са едва 30 - част от тях са преки продължители на старите божански родове, други са дошли от различни краища на България, но са останали тук завинаги, привлечени от космическата тишина и спокойствие и за нищо на света не иска да се разделият новото си местобитание. И не без гордост споделят, че макар да се намират "на края на гората", условно е посрещат хиляди туристи. При това целогодишно.

Разходката ми из този архитектурно-исторически резерват ме срещна с оригиналността на изграждане на божанските къщи. Тяхната основа е от камък, а нагоре се издига красива дървена конструкция, много по-рядко плет. В Боженци всички къщи са бели, а покривите им силно ми напомниха тези на родопските къщи от дилани камъни, наречени тукли. Повечето къщи са на два ката, с чардак, с гълови камини и невероятни дърворезби на таваните във вътрешните помещения.

Когато попаднете на това място, което няма нищо общо с действителността навън, си струва да разгледате най-забележителната сграда тук - църквата "Пророк Илия". Нищо, че местният пол одиван е емигрирал в Холадия - все пак е въпрос за личен избор. Божият православен храм бил издигнат през 1839 г. от дяло Иван Тупана, далечен претеча на Вера Мутафчиева. По това време тоя бил даскал, лешител и търговец. Веднъж, като отишъл по свои дела във Видин, научил, че любимата кадня на видинския паши

Боженци се намират в Средна Стара планина, на изток от Габрово, непосредствено след Шипченския проход. Разстоянието от Трявна е 8 км, от Габрово - 15 км, от София - 201 км, от Варна - 255 км, от Пловдив - 116 км, от Бургас - 207 км, от Русе - 150 км. Има всички удобства за пълноценна почивка, селището има добро покритие от 3-те мобилни оператора.



била навехнала крака. Дядо Иван бързо предложил услугите си и успял да я излекува, а пашата на част на благодарност му позволил да изидне църква, където пожелал. Красивата камбана на духовния храм била доставена специално от руския град Тула. Тя и досега си е там - свидетел спомен от едно завинаги отминало време.

Други колоритни места (които не бива да пропускате) са така наречените шекерджииници, в които се ви предлагат истинско бяло

сладко, кафе, приготвено на пясък, после разсиано в малки турски чашки, наречени филджани, различни местни сладкиши, които бързо ще ви върнат многого назад във времето. Околностите на Боженци са не по-малко интересни за туристически маршрути. За около 30 мин. е кола може да посетите Дряновски манастир, пещерата Бачо Киро, Соколовски манастир, Етнографски музей „Етъра“. По-упоритно и наистина любвени в планината туристи след 2 часа нормално

Компютърна диагностика на автомобили  
 Четене и изтриване на грешки  
 Сканиране на инженерни параметри в реално време  
 Диагностика и Ремонт на електронни системи  
 Услуги "Ходене на място" и "Диагностика на място"

тел. 07400668830, e-mail: remap\_nie@yahoo.co.uk

ЧИП-ТУНИНГ  
 Индивидуални решения и оптимизация за всички видове леки и товарни автомобили, селскостопански и строителни машини, яхти.  
 Индивидуален подход с гарантирано качество!

## България 1.9л/мин

от мобилен телефон

Изпратете BULGARIA на 81616 за да получите £5 кредит.

Ще получите SMS поддържаващо успешно извършване на плащането. Наберете 020 8497 4536, а след това търсения от Вас номер в международен формат (напр. 00 359 xxxxx). Изчакайте за свързване с избрания номер.

1.9л Bulgaria landline  
 3л Romania landline  
 1л Ireland landline USA Canada

15% допълнителен безплатен кредит (само за нови клиенти)

✓ Same Rates 24/7 ✓ Good Quality ✓ Excellent Customer Support

auracall T-TALK CALLING THE WORLD

Helpline: 020 8497 4622 www.auracall.com/bgben

T&Cs: Ask bill payer's permission. SMS costs £5 + std SMS. Calls charged per minute & apply from the moment of connection. Connection fees between 1.5p & 20p. Calls to the 020 number cost std rate. To a landline or may be used as part of bundled minutes. Text AUTOOFF to 81616 (std SMS rate) to stop auto-top-up when credit is low. Credit expires 90 days from last top-up. Prices correct at time of publishing. 11/04/2011. This service is provided by Auracall Ltd. Agents required. please call 084 4545 3788.





**Понякога за да си щастлив**

Трябва да се бориш със себе си

## Важни телефонни номера и адреси

### ПОСОЛСТВО НА Р БЪЛГАРИЯ В ЛОНДОН

186-188 Queen's Gate  
London SW7 5HL  
Тел. 02075813144, 02075849400  
Тел. 02075849433 и 5849400  
info@bulgarianembassy.org.uk  
Почивни дни: по време на официалните на България и на Обединеното Кралство

### КОНСУЛСКА СЛУЖБА КЪМ ПОСОЛСТВОТО

Работно време: понеделник – петък, от 9.30 до 13.30  
За запитвания и подаване на документи:  
Тел. 02075893763 (от 13.00 до 16.00)  
24 часовая линия  
за информация по визови въпроси: Тел. 09065508950  
consular@bulgarianembassy.org.uk

### Тодор Кръстев

Ръководител на Службата по трудовите и социални въпроси към посолството на България в Лондон  
Тел. 02075813144, tkrastev@bulgarianembassy.org.uk

### Паспорти и документи за самоличност

От 01.08.2010 г. бе въведена нова електронна система за запазване на час за подмяна на документи за самоличност на български граждани, постоянно живеещи във Великобритания.  
Електронното запазване на час може да се осъществи чрез:  
- Интернет - сайт [www.bgpassport.co.uk](http://www.bgpassport.co.uk)  
- GSM - SMS на номер 60999 – като изпратите SMS със съдържание: FOR BGLDLS номер на паспорта;  
- стационарен телефон 01279454707

### Посолство на Р България в Дъблин, Ирландия

22 Burlington Road  
Ballsbridge  
Dublin 4  
Ireland  
Тел. ++359 16603293, ++359 16603022  
embassy.dublin@mfa.bg

### Почетен консул на Р България в Шотландия

Проф. Николай Желев, тел. 01382308536 и 01382308000  
E-mail: [Nikolai.Zhelev@abertay.ac.uk](mailto:Nikolai.Zhelev@abertay.ac.uk)  
[www.bulgarianconsulatescotland.org.uk](http://www.bulgarianconsulatescotland.org.uk)

### Регистрация за самонаети (self employed)

Тел. 08459154515  
Self Employment Services  
HMRC  
Benton Park View  
Newcastle Upon Tyne  
NE98 1ZZ

### Общи справки за наети (employed)

Тел. 08451743143

### Подаване и попълване на форми за Self Assessment

Тел. 08459000444, [www.hmrc.gov.uk/sa](http://www.hmrc.gov.uk/sa)

### За регистриране по Construction Industry Scheme

Тел. 08453667899, [www.hnrc.gov.uk/new-cis](http://www.hnrc.gov.uk/new-cis)

### Общи справки за Tax Credits

Тел. 08453003900, на: [www.hmrc.gov.uk](http://www.hmrc.gov.uk) – въведете „Tax Credits“

### Общи справки за Child Benefit

Тел. 08453021444, [www.hmrc.gov.uk/childbenefit](http://www.hmrc.gov.uk/childbenefit)

### Общи справки за National Insurance

Тел. 08453021479 (за наети лица)  
Тел. 08459154655 (за самонаети лица)

## БГ БЕН

### ЗА ВЕСТНИКА:

Формат: Таблоид (27,4 x 40 см)  
Брой страници: 32  
Периодичност: седмичник  
Рекламен обем на страница: 1000 кв. см

Брой колони на страница: 6  
Широчина на колоната: 4,3 см  
Разстояние между колоните: 0,43 см

### ОТСТЪПКИ:

За площ  
10% - Рекламно каре над 100 кв.см  
15% - Рекламно каре над 300 кв.см  
20% - За цяла страница (1000 кв.см)

За публикации  
10% - за повече от 10 публикации  
20% - за повече от 20 публикации

Издателите на БГ БЕН си запазват правото на промяна в цените на рекламните услуги, като се задължават да обявят това на страниците на вестника минимум две седмици порано. Промените не вадят за вече сключени договори.

Small box каре - едно лесно и ефективно решение, ако искате вашата малка бизнес обява да се откроява сред останалите. Размерите на карето са 4 на 4 см, а неговата площ е 16 кв. см. Срещу сумата от 20 лири вашата обява ще излиза в продължение на 4 броя на вестника и винаги ще бъде четена с предимство.

## РЕКЛАМЕН ПАКЕТ

### ТЕХНИЧЕСКИ ИЗИСКВАНИЯ

Възможни основи на карето в см:

- > 4
- > 8,4
- > 12,8
- > 17,3
- > 21,5
- > 25,9

Мин. осн. на рекл. каре: 3,9 см  
Минимална височина: 2 см

### ЦЕНИ ЗА РЕКЛАМА

**ПЪРВА СТРАНИЦА**  
пълноцветна – £ 3.30 / кв. см  
**ПОСЛЕДНА СТРАНИЦА**  
пълноцветна – £ 1.10 / кв. см

**ВЪТРЕШНИ СТРАНИЦИ**  
пълноцветна – £ 0.80 / кв. см  
черно-бяла – £ 0.50 / кв. см

<b>Последна страница</b> Пълноцветна – £ 550.00 <b>Вътрешна страница</b> Пълноцветна – £ 400.00 Черно-бяла – £ 250.00	<b>Последна страница</b> Пълноцветна – £ 275.00 <b>Вътрешна страница</b> Пълноцветна – £ 200.00 Черно-бяла – £ 125.00
<b>1/2</b> 500 кв. см	<b>1/4</b> 250 кв. см

<b>Първа страница</b> Пълноцветна – £ 412.00 <b>Последна страница</b> Пълноцветна – £ 137.00 <b>Вътрешна страница</b> Пълноцветна – £ 100.00 Черно-бяла – £ 62.00	<b>Първа страница</b> Пълноцветна – £ 206.00 <b>Последна страница</b> Пълноцветна – £ 68.00 <b>Вътрешна страница</b> Пълноцветна – £ 50.00 Черно-бяла – £ 31.00
<b>1/8</b> 125 кв. см	<b>1/16</b> 62,5 кв. см

## БГ БЕН

Издава PA Events Ltd.  
Flat 2, 137 St. Johns Road,  
Walthamstow, London, E17 4JH  
Редакция: 0208 5316 183  
E-mail: [inbox@bgben.co.uk](mailto:inbox@bgben.co.uk)

**Отговорен редактор:**  
Юлия ТАШЕВА,  
0898 780 561, 032/63 99 33  
[juliagrigorova@abv.bg](mailto:juliagrigorova@abv.bg)

**Репортери:** Стоян Ботев,  
[botev@usa.com](mailto:botev@usa.com),  
Лиляна Русева,  
[lruseva@bgben.co.uk](mailto:lruseva@bgben.co.uk)  
**Спортен редактор:** Явор  
Пиргов, [yavor@bgben.co.uk](mailto:yavor@bgben.co.uk)

## БГ БЕН/BULGARIA

ISSN No. 1744-8751

Отговорен редактор за UK:  
Евгени КАЙДЪМОВ  
[ekaydamov@bgben.co.uk](mailto:ekaydamov@bgben.co.uk)  
тел. 0208 5316 183,  
0784 6496 968

**Редакционен екип:**  
Северино КОЖУХАРОВ  
[skozuharov@bgben.co.uk](mailto:skozuharov@bgben.co.uk)

**Координатор:**  
Нежди ХАЛИЛ  
[nhalil@bgben.co.uk](mailto:nhalil@bgben.co.uk)

## BULGARIA

Web: [www.bgben.co.uk](http://www.bgben.co.uk)  
Факс: 0207 5119 543  
За контакти в България:  
тел./факс: +359(32) 63 99 33

Нежди ХАЛИЛ  
[nhalil@bgben.co.uk](mailto:nhalil@bgben.co.uk)  
Цветомир ИВАНОВ  
[tivanov@bgben.co.uk](mailto:tivanov@bgben.co.uk)

**Маркетинг и реклама в UK:**  
Евгени КАЙДЪМОВ,  
[ekaydamov@bgben.co.uk](mailto:ekaydamov@bgben.co.uk),  
тел. 0208 5316 183, 0784 6496 968  
**Маркетинг и реклама в България:**  
Иванка Иванова, 0882 93 23 72  
e-mail: [iva.plovdiv@abv.bg](mailto:iva.plovdiv@abv.bg)

### Кандидатстване за National Insurance Number (NIN)

Тел. 08456000643

### Citizen Advice Bureau

(Безплатна правна консултация на територията на Великобритания)  
[www.citizensadvice.co.uk](http://www.citizensadvice.co.uk)

### Българско Студентско Общество във Великобритания

[www.bulgariansociety.com](http://www.bulgariansociety.com)  
[k.stoev@bulgariansociety.com](mailto:k.stoev@bulgariansociety.com)  
[l.kyuchukova@bulgariansociety.com](mailto:l.kyuchukova@bulgariansociety.com)

### Асоциация на българските здравни работници и медицински сестри във Великобритания

Ваня Тихомирова, тел. 0207 289 7753,  
[asbghp@yahoo.co.uk](mailto:asbghp@yahoo.co.uk)  
[vanya\\_tihomirova@yahoo.co.uk](mailto:vanya_tihomirova@yahoo.co.uk)

### Българска Православна Църква

186-188 Queen's Gate  
London SW7 5HL  
Тел. 02075844607

### Ако сте жертва на домашно насилие!

Тел. 08082000247 (за съвет и спешно преместване на безопасен адрес)

**Cafe Bar OLYMP**  
Fresh Bulgarian Palettes  
Lounge  
Garden Smoking Area  
Bar  
Dinning Area

**LIVE BULGARIAN MUSIC EVERY FRIDAY & SATURDAY**  
Всеки Петък и Събота Жива Българска Музика  
Българска Закуска      Българска Кухня  
Безжичен Интернет      [Find us on Facebook](#)

**373 HIGH ROAD - TOTTENHAM - LONDON - N17 6QN**  
Tel: 020 8801 7938      Mob: 07920 827399

**Музика на живо**  
**Вкусна българска кухня**  
**Незабравимо парти**

**Заповядайте, тук купонът е до зори!**

**ARDA 2 BAR & RESTAURANT**  
FULLY LICENSED      ARDA 2      LIVE MUSIC      WELCOME

**ДОБРЕ ДОШЛИ**

**БГ ПАРТИТА**  
Всеки четвъртък, петък, събота и неделя

**Най-старият български бар-ресторант в Лондон се грижи за вашето добро настроение вече 7 години**

За резервации:  
тел. 02072635902  
(всеки ден след 11:00 часа)

**ДАМСКО подстригване:**

Подстригване	£10
Изсушаване	£10
Измиване, подстригване и изсушаване	£22
Деца под 12 г.	£8
Боядисване	£30
Кичури	£20
Стайлинг	£60
Сватбена прическа (с час)	£60
Гримиране (с час)	£10
Вежди, горна устна (с час)	£8
Лице (с час)	£15
Маникюр (с час)	£15
Педикюр (с час)	£20

**Бръснаро-фризьорски салон Dunav Barbers**

**DUNAV BARBERS**  
DUNAV 2B HAIRDRESSERS

**OPEN 7 DAYS**      **HOT TOWEL SHAVE**

Пон.-събота: от 9 до 19.30 ч.      Неделя: от 10 до 16.00 ч.

Dunav Barbers  
2B Philip Lane  
London N15 4JB  
(на 50 метра от кафе-бар „Олимп“)

**UK - EU Christin Ltd**  
EXPRESS MONEY TRANSFERS

За контакти:  
тел. 02072219626  
моб. 07879810555  
[www.christin.co.uk](http://www.christin.co.uk)

**Парични преводи до България**

**За всякакви суми:** £50, £200, £1000 → **TAKSA £3**

До всички банки в страната

ISSN 1744-8751

**SAFE ADVICE**

1<sup>st</sup> floor, 79 West Ham Lane  
Stratford, London E15 4PH

**Счетоводство и Бизнес консултации**

Счетоводство:  
Self-employed  
Limited (LTD) company, Payroll, VAT  
Възстановяване на данъци, Tax Return

Всички видове Социални помощи – от А до Я консултация, кандидатстване и обжалване

Business Consultancy, Juridical Disputes between businesses and self-employed, Poor quality goods and services, Problems with tax

National Insurance регистрация, интервю (гарантирано)  
Писмо от счетоводителя, Финансов стейтмънт  
Регистрация UTR, CSCS, CIS, Банкова сметка

Преводи, Попълване на документи и формуляри  
Student Loan, Maintenance grant  
Европейска здравна карта

Phone: **020 8555 5143**      Mobile: 079 1614 3282, 077 8698 8558

Safe Advice благодарни на тези, които ни избрах за това че сме честни, открити и добронамерени. Ние ще продължаваме да доказваме спечеленото доверие и признание през годините. За нас доброто отношение и професионализъм стоят над всичко. Вашето мнение, вашите права и бизнес заслужават внимание и уважение на всяка цена. За да ви обърнем повече внимание, молим предварително да уговорите вашата среща.



 **UK - EU Christin Ltd**  
EXPRESS MONEY TRANSFERS

За контакти:  
тел. 02072219626  
моб. 07879810555  
[www.christin.co.uk](http://www.christin.co.uk)

Парични преводи до България

За всякакви суми: £50 £200 £1000 **ТАКСА** £3

До всички банки в страната

Купон, купон и пак купон!

**Seebo's**

Новата българска дискотека в Лондон

Заповядайте в събота  
от 20.00 до 5.00 часа  
Вече работим и като кафе през деня  
от 08.00 до 19.00 часа (понеделник - събота)

**Seebo's**  
761-763 Leytonstone High Road  
Leytonstone, London, E11 4QS  
Тел. 07553165952







Еçääää PA Events Ltd.  
**Аäðñ : 267, Vicarage Road, Leyton, London, E10 7HQ**  
Oäëäóíë çà eoiòàèò:  
Ðäääëöëý : **0208 5581 731**  
Aäiëñòðäöëý : 0207 5114 737

Web: [www.bgben.co.uk](http://www.bgben.co.uk)  
Oäëñ : 0207 5119 543  
Çà ëííòäëòë ä Äüëäàðëý  
òäë./òäëñ + 359(32) 63 99 33  
E-mail : [inbox@bgben.co.uk](mailto:inbox@bgben.co.uk)

Ìòäíäiðäí ðäääëöíð:  
Íäæäë Oäëëë  
[nhalil@bgben.co.uk](mailto:nhalil@bgben.co.uk)

Ðäääëöëííáí äëëí :  
Näääðëíí Eíæóóäðíä  
[skozhuharov@bgben.co.uk](mailto:skozhuharov@bgben.co.uk)

Áíýí Ääiðäëää  
[bgeorgiev@bgben.co.uk](mailto:bgeorgiev@bgben.co.uk)  
Oääóíëð Eääíñ  
[tivanov@bgben.co.uk](mailto:tivanov@bgben.co.uk)

Mäðëäóëíä è ðäëëàìà :  
**Ääääíëë Eäëüííä**  
[ekaydamov@bgben.co.uk](mailto:ekaydamov@bgben.co.uk)  
òäë. 0208 558 1731, òäë. 0784 6496 968

Ìðääíä-àò  
ëíæ. Ä. Òäíää

Ìä-àòíëòä  
Newsfax - London



